

GRUPO DE LOS OCHO
Cada cual atiende su deuda

Página/5



HONECKER DETENIDO EN LA RDA
Un PC bajo arresto domiciliario

Página/13

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 6 de diciembre de 1989

Año 3 - Nº 772 - Precio de este ejemplar: ₳ 200 Recargo venta interior: ₳ 30. En Uruguay: N$ 450

Aunque el equipo económico reafirmó "el camino elegido", el alza del dólar, que rozó los mil australes, alimenta el convencimiento empresario sobre inminentes correcciones

Página/2/3

CAPRICHOS DE UN VIEJO VERDE



APOLOGIA



Le llamaron la atención los dos rostros sonrientes en la tapa. "La última foto social que le tomaron al joven y brillante deportista", decía debajo de la instantánea de Daniel Scioli y la espléndida rubia Karina Rabollini. "Unas palabras sobre los riesgos excesivos que corre el primer magistrado. Debería cuidarse más. Es loable el impulso al deporte que está dando el doctor Menem. Puede hacerlo también concurriendo, pero no participando en todo", concluía. Releyó el final, y se sumergió en las noticias sobre la cotización del dólar y las tasas de interés, en la misma portada de *Ambito Financiero* del martes 5. No pudo terminar, y revolvió hasta encontrar lo que buscaba: *Ambito Financiero*, del lunes 4. Recién en la página 47 encontró lo que recordaba en forma imprecisa. Este epígrafe celebraba la foto de Menem a bordo del catamarán: "Algunos creen que exagera un poco, pero la mayoría opina que es un espectacular ejemplo desde el más alto nivel para la vida sana que el deporte significa. No olvidar que Latinoamérica mostró presidentes bebedores y a un Noriega, hoy en Panamá, vinculado a la droga. Carlos Menem está en la apología del deporte. Exagerado o no, lo suyo está bien. Muy bien". Cuando llegó, su secretaria no entendió por qué canturreaba: "Que 24 horas no es nada, que febril la mirada, errante en la sombra, te busca y te nombra."

Diario de un loco, *por Miguel Briante*

24

Menem aseguró al presidente israelí que mantiene su ofrecimiento de una gestión de buenos oficios para Medio Oriente

DE VOCACION, MEDIADOR

Página/4

El lápiz rojo en el Congreso

El titular de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri (PJ), anunció ayer un severo programa de restricción de gastos que comprende el pase a disponibilidad de 2645 agentes, el congelamiento de las vacantes y la supresión de direcciones y departamentos. Pierri enfatizó que este plan de austeridad tendrá rápida vigencia y explicó que tiende a adecuar la marcha del Parlamento a la actual situación económica y, paralelamente, a modernizar y agilizar las tareas. Reveló luego que se anularon los destinos del personal "en comisión", cuya situación posterior será revisada para decidir en consecuencia. Sobre los agentes en disponibilidad, Pierri puntualizó que la Cámara cuenta con 5612 empleados en planta permanente y transitoria. Estos últimos serán los afectados. En cuanto a las dietas que perciben los diputados, dijo que la retribución "de bolsillo" es de 720.000 australes y añadió que "será necesario efectuar ajustes".

Azúcar, harina y otros alimentos

La Secretaría de Comercio Interior confirmó que se encuentra en estudio la posibilidad de reducir o eliminar los aranceles aplicables a la importación de azúcar para evitar la repercusión de un alza sobre los alimentos y de éstos sobre el índice de precios. Mientras que voceros de la repartición negaron un pedido masivo de aumentos admitieron deslizamientos en los alimentos debido a que "el dólar libre y las altas tasas de interés presionan indirectamente al Gobierno a través de las modificaciones en los costos de producción". El titular de la Federación de Industriales Molineros, Sergio Vistein, dijo haber recibido la promesa del ministro de Economía, Néstor Rapanelli, de obtener un aumento "transitorio", aún no definido, para la harina.

La DGI no cobra impuestos

El personal de la Dirección General Impositiva (DGI) iniciará hoy un plan de lucha con movilizaciones y paros que afectará la campaña de regularización impositiva lanzada por el Gobierno. Los trabajadores de la DGI iniciarán a las 15 una concentración frente al Congreso, junto con el comienzo de un plan escalonado de paros que se profundizarán los días de vencimiento de la campaña de presentación espontánea.

Alfonsín con viejos aliados

La Unión Cívica Radical junto con otros cuatro agrupamientos políticos constituyó la "Asamblea para la Democracia", denominación que según sus promotores encierra "un ámbito de común acuerdo y trabajo político". Del flamante nucleamiento participan los socialistas unificados de Simón Lázara, los ex intransigentes liderados por Néstor Barthe y Susana Pérez Gallard, Solidaridad para el Cambio, del ex democristiano Enrique De Vedia y los ex federales con Ariel Dulevich Uzal a la cabeza. El comité coordinador estará regenteado por el ex presidente Raúl Alfonsín.

La recuperación alcista del dólar marginal, que volvió a quebrar la barrera de los mil australes, mientras las tasas se mantuvieron en niveles altísimos, desató una ola de rumores sobre devaluación, renuncias y creación de nuevos organismos. En esta tónica se especuló sobre la conformación de un Consejo Económico y Social, que integrarían Jorge Born III, Alvaro Alsogaray y Adalbert Krieger Vasena.

TRAS UNA RELATIVA CALMA

EL DOLAR DE

Muy efímera y poco eficaz resultó la estrategia que puso en marcha Egidio Iannella para frenar la corrida cambiaria induciendo un alza desmesurada en las tasas de interés: luego de tres jornadas en las que su cotización bajó de 1040 a 950 australes, la divisa norteamericana cerró ayer a 990 australes en el mercado paralelo, acariciando la barrera psicológica de la *luca*. Pese a que el presidente Menem señaló que el Gobierno "tiene la voluntad irreversible de mantener el plan económico", la fuerza de las circunstancias siguió alimentando el convencimiento generalizado de que se está en una cuenta regresiva que, más temprano que tarde, desembocará en cambios de importancia.

La lista de rumores es variada respecto de las modificaciones en la política económica de corto plazo. Pero no se agotan ahí. Las versiones también hablan de reemplazos en puestos claves del gabinete, e incluso se estaría pensando en la creación de un Consejo Económico y Social con funciones de superministerio, presidido por Carlos Menem o Jorge Born III y con la participación de Alvaro Alsogaray y Adalbert Krieger Vasena.

Gestos de preocupación y caras largas mostraron ayer los miembros del equipo económico, luego de que las pantallas de las terminales que tienen en sus despachos reflejaron que el pulso financiero de la City estaba agitado con un dólar en ascenso y tasas de interés estratosféricas (ver nota). Aunque admitió que "algunas variables se están resistiendo", el ministro Rapanelli insistió en que "tenemos confianza en lo que estamos haciendo y en ese camino vamos a seguir".

En su cada vez más desesperado intento por torcer una escalada del dólar que Menem calificó de "ficticia" pero que en las veinte manzanas del microcentro es tan real como que dos más dos es cuatro, la conducción económica no se limitó a declaraciones. El titular de Economía orde-

DIPUTADOS PERONISTAS

Abren fuego sobre Rapanelli

(Por Román Lejtman) El alza abrupta de las tasas de interés, inducida desde el Palacio de Hacienda para frenar los histéricos brincos del dólar paralelo, terminó por quebrar el silencio de los diputados justicialistas que por una cuestión de buen gusto y cierto verticalismo partidario se resistían a criticar públicamente la gestión del ministro de Economía, Néstor Rapanelli.

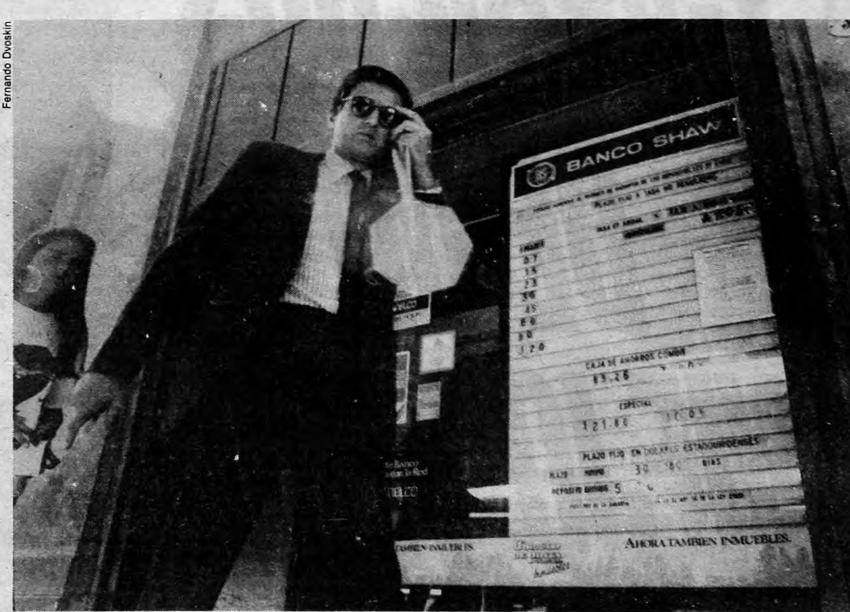
La primera exteriorización de los legisladores peronistas en contra del ministro Rapanelli apareció ayer en la sala de periodistas del Congreso cuando un asesor del diputado Héctor Dalmau entregó a los cronistas parlamentarios un proyecto de resolución que suena prácticamente a una declaración de guerra.

"Nuestro país no está para que el Banco Central ensaye —una vez más— riesgosas jugadas con la fuerte suba de las tasas. No estamos de acuerdo con que el Banco Central se endeude por cualquier monto y a cualquier tasa incrementando su déficit. Con eso se intenta provocar otro veranito, de ingresos de capitales golondrinas dispuestos a ganar una jugosa tasa en dólares en pocos días", explica Dalmau en los fundamentos de su iniciativa, que tiene como finalidad solicitarle al Poder Ejecutivo que baje las tasas de interés activas y pasivas.

El diputado Dalmau —un maestro misionero de larga militancia en el peronismo— fue uno de los primeros miembros del bloque oficialista que se quejó por las consecuencias que provocaría en la sociedad el plan económico apoyado por Bunge & Born. Se cansó de criticar entre bambalinas al ministro Rapanelli y ya harto amenazó con renunciar a la bancada justicialista. Gracias al consejo de algunos compañeros de bloque, Dalmau decidió quedarse y apuntar sus cañones contra el Palacio de Hacienda.

Con todo, el maestro misionero no está solo en las críticas públicas. El presidente de la Comisión de Finanzas, Oscar Lamberto, cansado de que se aumente la deuda interna del Estado a costas de bajar el dólar, rompió el silencio por unos instantes y dijo sus verdades: "Es una locura que las tasas estén tan altas, este esquema no conduce a nada", reflexionó Lamberto ante **Página/12**.

Fernando Dvoskin



La suba de las tasas puso nerviosos a legisladores oficialistas.
"El Plan no cierra con los intereses, acciones y dólar en las nubes".

—¿Cierra así el plan? —preguntó este diario.

—No, no puede cerrar con las tasas, el dólar y las acciones por las nubes —gruñó Lamberto antes de perderse en un pasillo del Senado.

Frente a la disparada de las variables económicas, en el Palacio Legislativo comienza a especularse con las distintas vías de acción que emprendería el Poder Ejecutivo para evitar que el Plan BB muera asfixiado en la City financiera. Renovadores y menemistas coinciden en que "hay que buscar una nueva meseta" (léase devaluación), pero discrepan en cuanto a los tiempos y a los hombres que comandarían la nueva vuelta de tuerca al plan de ajuste. Las apuestas más fuertes sostienen que la fecha clave es el próximo 1° de enero —día en que se pondría en marcha la reforma tributaria— y que el hombre para conducir el ajuste dentro del ajuste es (of course) Jorge Born III.

Piden compensación, les

Mientras que el menemista Carlos West Ocampo, del sindicato de Sanidad y miembro de la CGT Andreoni, insistió en reclamar una compensación salarial de 30 o 40 mil australes para fin de año (casi medio aguinaldo para los salarios más bajos) desde el Ministerio de Trabajo se negó que dicha posibilidad se hubiera discutido en la reunión del gabinete nacional o que existiera una posición tomada al respecto. En cambio se subrayó la necesidad —apuntalada de manera coincidente desde otras áreas de Gobierno— de llegar, independientemente de la unificación de las dos representaciones de trabajadores, a la concreción del pacto social para mantener fijas las variables del plan económico.

Jorge Triaca, titular de la cartera laboral, dijo respecto de la compensación salarial que "no se habló nada absolutamente de este tema, es una hipótesis que se plantea y que vuelve a darse vía trascendidos y yo a los trascendidos prefiero no tenerlos en cuenta. Sobre esto no hay información oficial". A su vez, el subsecretario de Trabajo, Guillermo Marconi reiteró que "no deben despertarse expectativas" y tras afirmar que el presidente Carlos Menem "es consciente de la crisis", dijo que "lo que se pueda, se va a dar". Para Marconi lo "imprescindible" es la concreción del pacto social, pues "los dirigentes gremiales han demostrado suma responsabilidad y están a la altura de las necesidades y de los

OTRA VEZ A LAS ANDADAS

NUNCA ACABAR

nó la difusión de un comunicado de prensa informando que, "por tercer mes consecutivo", el Tesoro "tuvo en noviembre un superávit operativo" que fue "del orden de los 66.000 millones de australes". Si bien ese superávit se transforma en déficit cuando se computan los rubros "no operativos" del gasto público (intereses y avales de la deuda interna), el objetivo del comunicado no fue otro que dar una señal de cierta holgura fiscal y descomprimir así las expectativas de que el programa de corto plazo no cierra.

Además de ese esfuerzo en mostrar un panorama fiscal descomprimido, distintos colaboradores de Rapanelli dejaron trascender medidas que estarían a punto de tomar para aplacar los ánimos. Mientras los secretarios Orlando Ferreres y Raúl Cuello insisten en que los vencimientos impositivos de diciembre aliviarán aun más las cuentas públicas, otros asesores dijeron que hay en preparación un rescate anticipado de títulos públicos dirigido a dotar de mayor liquidez al mercado y aplastar la carrera ascendente de las tasas de interés. Como se aprecia, mientras el primer trascendido implica una mayor absorción de dinero, el otro significa lo contrario: una muestra más del desconcierto que hay en el equipo.

Si a semejante situación se agrega el interés concreto del lobby exportador para que aumente el dólar oficial, es muy difícil que las maniobras publicitarias del Gobierno y su insistencia en que nada importante va a cambiar, alcance a contrapesar el convencimiento contrario que domina en las oficinas de los empresarios y operadores que toman las decisiones con su dinero, y que ayer continuaron apostando al dólar. "Cuando el mercado cree en forma unánime que va a haber una devaluación, no hay con qué darle; es como una profecía autocumplida", dijo a este diario un empresario que daba por descontado un ajuste en el dólar oficial.

Aunque con las más variadas recetas (ver nota), la mayoría de las versiones contempla a la devaluación del tipo de cambio oficial como un ingrediente clave que tendrían los anuncios. Asimismo, no son pocos los que piensan que las novedades se conocerán el próximo fin de semana: la fecha simbólica del 10 de diciembre y el feriado del viernes abonan la especulación.

Frente al hermetismo con que se está moviendo el grupo de confianza de Rapanelli (Ferreres; el cada vez más influyente Pedro Sebbes) y los magros resultados de estos días, no es raro que hayan comenzado a proliferar propuestas desde otros sectores del Gobierno y del peronismo. Rodolfo Frigeri, Roberto Lavagna, Eduardo Amadeo y Moisés Ikonicoff son algunos de los autores de los *papers* que circulan a alto nivel de decisión.

Los crecientes rumores de que los cambios vienen marchando no se refieren sólo a medidas económicas, sino que también rozan la más alta política. De acuerdo con una versión veladamente confirmada por el ministro Eduardo Bauzá, el presidente Menem está estudiando la creación de un Consejo Económico y Social que daría a luz junto con los anuncios económicos.

El organismo, que estaría integrado por un puñado de notables (Alvaro Alsogaray y Adalbert Krieger Vasena suenan como candidatos), actuaría como un superministerio que supervisaría todo el manejo de política económica y social. Al mando estaría el propio Carlos Menem o Jorge Born III, quien de uno u otro modo sería parte de ese Consejo, como una señal de que los cambios que ya entraron en la cuenta regresiva no significarán la ruptura de la alianza estratégica con el conglomerado.



SUBA DE 15,5% EN LA BOLSA

Las tasas de interés no se rinden

En el interminable juego financiero entre el dólar y las tasas de interés, el billete verde va ganando por goleada. Durante la jornada cambiaria de ayer la divisa norteamericana volvió a tocar los 1000 australes a pesar de que las tasas continuaron por las nubes. Por sumas millonarias los bancos pagaron hasta 28 por ciento mensual a siete días (un par de puntos menos que el lunes), que, sin embargo, no alcanzaron para domar los brincos del dólar.

El billete comenzó a negociarse a 935 australes, al mediodía saltó a 1010, luego bajó a 980, y finalmente cerró a 990 australes. Las versiones sobre un ajuste en el ajuste económico, con la excusa del próximo fin de semana largo, que incluye el simbólico 10 de diciembre dominó todos los negocios de la City porteña. El dólar aumentó 5,3 por ciento y las tasas en pizarra para el pequeño ahorrista, en promedio, fueron del 20 por ciento.

Las transacciones financieras de ayer en el microcentro tuvieron como vedette al dólar, pero la estrella de la jornada fueron las acciones. Además de inaugurarse el programa por televisión por cable "Desde la Bolsa en directo", donde se informan los precios de los papeles y de los títulos a lo largo de toda la rueda bursátil, las acciones de las principales empresas ("líderes") subieron un 15,6 por ciento. La petrolera Pérez Companc aumentó 21 por ciento y la papelera Celulosa 14 por ciento. Si bien la suba de las acciones es muy importante hay que tener en cuenta que en las últimas 6 ruedas bursátiles los papeles habían perdido un 28 por ciento.

Las especulaciones que se escucharon ayer en la calle San Martín, hasta que comenzó a llover, sobre la forma en que el equipo económico saldrá del dólar oficial a 650 australes fueron variadas: a) desdoblar el mercado cambiario en comercial y financiero, que implica una devaluación de la moneda nacional ya que por el segundo dólar se liquidarían las exportaciones; b) institucionalizar un mercado de dólares a futuro que brindaría un horizonte de la cotización del billete verde; c) comenzar con las tradicionales minidevaluaciones (crawlingpeg) que acompañaría a la evolución del índice de precios; d) devaluar directamente y elevar la cotización del tipo de cambio oficial a 800 australes; y e) mantener el dólar oficial a 650 australes hasta marzo del año que viene.

En realidad, en la City porteña existen muy pocos operadores que toman en cuenta la última alternativa. Las opiniones están divididas entre el desdoblamiento cambiario —camino que dejaría en una posición más decorosa al secretario de Coordinación Económica, Orlando Ferreres, que había pronosticado al comienzo del Plan BB que el dólar oficial no se tocaría hasta 1991— y la devaluación lisa y llana.

La política de elevar las tasas de interés para frenar el dólar se convirtió en el primer traspié del presidente del Banco Central, Egidio Iannella, de apenas una semana en el cargo. Los bancos oficiales operaron ayer con tasas del 28,1 por ciento y las entidades privadas llegaron a ofrecer 26 por ciento en el mercado interbancario. En el interempresario las tasas oscilaron entre el 23 y 25 por ciento y los pequeños ahorristas eran tentados en las pizarras de los bancos con tasas de hasta 22 por ciento mensual a siete días.

A pesar de esos niveles de tasas ultrapositivas respecto de la inflación esperada, que dentro de la lógica monetarista tendría que deprimir la cotización del dólar, los movimientos en el mercado de cambios no se detienen. Por el contrario, se acentúan y los operadores de la City (bancos y empresas de primera línea) continúan dolarizando sus activos financieros. Los Bonex (títulos en dólares emitidos por el Estado) aumentaron en promedio de sus cinco series 7,2 por ciento. Como termómetro de la confianza que existe en el mercado financiero sobre el desenlace final del dólar oficial, los negocios que se realizaron ayer en las transacciones a dólares futuro (especulación sobre a qué valor estará el billete a fin de mes) marcaron una cotización de 1075 australes.

RESPONDE ALDO DUCLER

"El síndrome del 10 de diciembre"

El denominado "síndrome" del 10 de diciembre sobre el cual tienen puestas sus expectativas los operadores económicos y financieros en base a supuestos cambios de rumbo en materia política y económica, está en el centro de las explicaciones oficiales sobre la zozobra que experimentó el plan económico en los últimos días. El jefe de asesores del Ministerio de Economía, Aldo Ducler, analizó la coyuntura durante un diálogo que mantuvo con *Página/12*, en el que sostuvo que "estamos frente a una pulseada entre la economía real y los manejos financieros, que se produce en el momento justo en que el programa económico muestra sus mejores resultados".

—Las tasas de interés se mantienen en niveles incompatibles con cualquier intento de reactivación económica. ¿Habrá medidas para evitar que sigan subiendo?

—De un momento a otro el Banco Central anunciará la compra anticipada de los cupones de los Bonos de Consolidación (BOCON) que vencen en enero, como una alternativa para dar mayor liquidez a la plaza financiera y lograr una reducción de las tasas de interés.

—¿Qué pasará si la situación se mantiene pese a esto?

—Bueno, el Banco Central dispone de infinitas posibilidades de inyección de dinero en el mercado. Pero creo que hay que esperar a la semana que viene, porque puede producirse un descenso natural de las tasas, cuando las expectativas que pesan sobre el 10 de diciembre se atemperen.

—¿Van a ceder a las presiones en favor de una devaluación del austral?

—De ninguna manera. Este Gobierno se impuso como principio la revaluación del pueblo y no va a devaluarlo, ya que estimamos que el dólar de la producción y el trabajo está en su nivel adecuado, que es de 650 australes. No pensamos convalidar especulaciones financieras ni caída en el salario real de la población.

—¿Sin embargo las versiones sobre un ajuste inminente son cada vez más fuertes?

—En este momento hay turbulencias que exceden el marco de la economía real, cuyos datos están a la vista. No estamos dispuestos a entrar en ese juego y estar desmintiendo permanentemente expectativas interesadas.

—¿Por cuánto tiempo?

—El que sea necesario. Vamos a responder con realidades. El superávit del Tesoro es un ejemplo. Hace 3 meses que no hay emisión para financiar el déficit operativo. La hubo al principio de nuestra gestión ante la necesidad de comprar reservas, porque debimos salir de la hiperinflación sin apoyo externo. Ahora los resultados son el mejor argumento contra las presiones y las expectativas.

ofrecen acuerdo social

acontecimientos que vive el país".

En cambio, Triaca se refirió a "un sector que evidentemente no quiere compartir este principio de solidaridad que se quiere instalar en el país", al cual responsabilizó por los aumentos en el mercado cambiario y por las tasas de interés, cuyos "coletazos", dijo, "son las formas de expresión verdaderamente leoninas que nos obligan a hacer un replanteo y a acelerar los elementos para llegar a un acuerdo y a un sistema de concertación". En tanto que la intención del Gobierno es "mantener un tipo de cambio fijo, con tarifas y salarios fijos", frente a lo que el ministro de Trabajo calificó como de "una economía informal que se resiste", el pacto social se tendría que implementar "para atender este tipo de circunstancias que verdaderamente se hacen difícil de mantener".

Para el senador nacional Eduardo Menem, en tanto, el pacto "es una cuestión fundamental para la marcha del plan de gobierno y por lo tanto no puede esperar más". Esta urgencia también encontró expresión en la boca del ministro del Interior, Eduardo Bauzá: "Estamos hablando de un pacto social que comprenda a todos los que tienen que ver con la actividad diaria; trabajadores, empresarios, banqueros, productores y políticos. Una convocatoria absolutamente amplia y lo antes posible", expresó.

Superávit del Tesoro

El Tesoro nacional registró en noviembre un superávit operativo de 66.000 millones de australes, resultado que se da por tercer mes consecutivo, en los cuales "no se ha emitido moneda" para su financiamiento, informó el Ministerio de Economía. De acuerdo con cifras provisorias, se indicó que los ingresos sumaron 314.000 millones de australes y los egresos operativos 248.000 millones. Los ingresos crecieron el 12,8 por ciento en términos reales respecto del mes anterior. Los provenientes de impuestos coparticipados aumentaron el 18,4 por ciento, por la mayor recaudación en ganancia, débitos e impuestos internos, que superaron las previsiones para el mes. Ese resultado compensó una caída del 5,4 por ciento en los no coparticipados, por una disminución de los derechos de estadística.

Austeridad en Diputados

El presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, anunció hoy la puesta en marcha de un programa de racionalización y austeridad en ese cuerpo legislativo, que comprenderá un congelamiento de vacantes y el pase a situación de disponibilidad de más de 2600 agentes. "Hemos iniciado una reestructuración administrativa y funcional de la Cámara para usar con más eficiencia sus recursos y para reducir gastos", dijo el diputado peronista durante una conferencia de prensa y anticipó también que resolvió emprender "tareas para modernizar la actividad parlamentaria". En este sentido, puntualizó que 1990 "será el año de la informática en la Cámara de Diputados" con la instalación de un sistema de computadoras y de un banco de datos para uso de los legisladores y de otras dependencias del cuerpo, que comenzará a funcionar en marzo próximo.

Años de bipartidismo

El presidente del comité central del radicalismo de Córdoba, Edgardo Grosso, aseguró que el bipartidismo "va a seguir en la Argentina por muchos años" y que lo sucedido en las recientes elecciones de Tucumán, Rosario y Santa Fe "han sido hechos aislados que seguramente en Córdoba no van a pasar".

"El bipartidismo es positivo para el país, pero nosotros —continuó— no estamos encerrados exclusivamente en esta realidad. Pretendemos una sociedad plural para que el que sufragante tenga varias opciones en distintos partidos democráticos. Esa es la clave", afirmó.

La Argentina y Gran Bretaña no quieren sorpresas en Malvinas

En la búsqueda de "la construcción de confianza", las delegaciones de la Argentina y Gran Bretaña pretenden llegar a la meta de lograr medidas que eviten sorpresas y no generen fricciones.

Ayer el embajador argentino en Uruguay, Benito Llambí, ofreció un almuerzo a las dos delegaciones, y hoy el gesto será devuelto por el embajador británico en Montevideo, John Sharkey. Una muestra gastronómica de cortesía que, según la intención de Buenos Aires y Londres, debiera trasladarse a la información sobre ejercicios militares en torno de las Malvinas para ir creando lo que los diplomáticos definen como "la construcción de la confianza mutua".

Las sesiones comenzaron ayer en la embajada argentina y seguirán hoy en la británica. Fuentes de ambas delegaciones confiaron que el objetivo principal es evitar potenciales incidentes en la zona, donde todavía hoy escuadras aeronavales de ambos países realizan patrullajes.

De la reunión, que puede concluir hoy o extenderse hasta mañana, puede salir el acuerdo de que cada país advierta "por anticipado" a la otra parte acerca de sus movimientos en la región, para aventar todo riesgo de choque. De ponerse en práctica ese plan indicaría que se está generando la confianza proclamada.

La construcción de confianza es una expresión acuñada por el Foreign Office, el Ministerio de Asuntos Exteriores británico. La postura inglesa es que una serie de pequeños pasos es el prólogo necesario para cualquier salto que implique cambio del status militar generado por la victoria británica en la guerra de 1982, sobre todo de la zona de protección militar de 150 millas a la redonda que prolongó desde ese año la zona de exclusión en vigencia durante el conflicto bélico. La Argentina, en cambio, pide que se levante la zona de exclusión, pero tanto las señales como la propia realidad —Londres ganó, Buenos Aires perdió— indican que la posición británica será la ganadora.

Pese a que los temas de las conversaciones de Montevideo se mantienen oficialmente en estricta reserva y no se aguarda una declaración final, este diario pudo confirmar ayer el anticipo ofrecido el lunes de que entre los puntos de la agenda figuraron medidas de salvamento en caso de accidente de aire y mar, rescate de naves en emergencia e intercambio de información meteorológica. Fuentes diplomáticas argentinas habían informado a **Página/12** que la meta era lograr medidas que "eviten sorpresas y generen fricciones".

La delegación argentina está piloteada por el titular de la Dirección Malvinas de la Cancillería, José María Otegui, e incluye al consejero legal Horacio Basabe, al asesor de Domingo Cavallo, Aldo Dadone, al capitán de navío Horacio Reyzer y al comodoro Ricardo Pezzana.

Por el lado británico los negociadores son el jefe del Departamento Malvinas del Foreign Office, David Patham, el asesor legal David Andersen, el asesor civil de la Secretaría de Defensa, Richard Hartfield, y un capitán de la Fuerza Aérea. El embajador, Sharkey, es un veterano de las relaciones con la Argentina desde que antecedió a Alan Hunt como jefe de la Sección de Intereses Británicos en Buenos Aires.

La deliberación de Montevideo es preparatoria de la próxima ronda de negociaciones de Madrid, el 14 de febrero próximo, cuando la Argentina y Gran Bretaña podrían completar la decisión actual de normalizar las relaciones consulares resolviendo volver al vínculo diplomático interrumpido en 1982.

Chimento de la cumbre

***(Por M. G.)* Este viernes el presidente Carlos Menem, que ha mostrado vocación por participar de la solución de las crisis de Medio Oriente, América Central y Panamá, recibirá información internacional de primera mano, pero esta vez todo ha sido resuelto antes entre las partes: el embajador Edward Rowny, asesor especial de George Bush en control de armamentos, le ofrecerá en Buenos Aires un resumen sobre la reciente cumbre de Malta entre Bush y Mijail Gorgachov.**

El encuentro supremo terminó el domingo. Bush apoyó la perestroika y Gorbachov prometió que, terminada la guerra fría, la Unión Soviética "no declarará jamás una guerra caliente a los Estados Unidos". El único punto del temario que tuvo que ver directamente con América latina fue el de Centroamérica, donde no hubo acuerdo a pesar de que el número uno soviético dijo comprender "la inquietud de los Estados Unidos".

Rowny, encargado de informar a los presidentes latinoamericanos, es un teniente general retirado que participa de las negociaciones sobre armamentos desde 1981. Peleó en la Segunda Guerra y en la guerra de Corea, y en Vietnam fue quien tuvo la idea de que intervinieran helicópteros artillados en el combate. El 18 de enero de este año el entonces presidente Ronald Reagan dijo que, "como negociador de armamentos y como asesor presidencial, él (Rowny) ha servido valiente y noblemente en la causa de la paz y la libertad".

MENEM-HERZOG

Si te hace falta un amigo

Tony Valdez



Matrimonio Herzog y matrimonio Menem con militares detrás.

El presidente argentino reiteró al israelí su voluntad de mediar.

El presidente Carlos Menem ratificó ayer ante su colega de Israel, Chaim Herzog —quien llegó al país en visita oficial— su voluntad de llevar adelante "una gestión personal" para lograr la paz en Medio Oriente.

Herzog, por su parte, "agradeció vivamente" los esfuerzos del mandatario argentino y le confesó su "optimismo" respecto de una solución pacífica para ese largo conflicto.

La paz en Medio Oriente y las relaciones bilaterales entre Argentina e Israel fueron los temas centrales de una larga reunión que mantuvieron ambos presidentes en la Casa Rosada. Al término del encuentro, el vocero presidencial Humberto Toledo confirmó que Menem tiene previsto viajar el año que viene tanto a Israel como a los países árabes, con el propósito de tomar contacto con sus jefes de Estado o de gobierno.

Por la noche, en la recepción de honor que se realizó en la sede del palacio San Martín, Menem se refirió, en un largo discurso, a las "históricas relaciones de amistad que unen a nuestros pueblos" y señaló que "es verdad que hemos vivido con inquietud la persistencia del conflicto meridional".

Dirigiéndose al presidente Herzog, Menem dijo: "Sabemos que es un conflicto con fuertes connotaciones históricas y religiosas, que nos exige aproximarnos con adecuada prudencia y ecuanimidad, alejando todo impulso de repentismo o improvisación".

Luego de destacar la buena convivencia entre las comunidades árabes y judías en nuestro país, Menem afirmó que "soy un descendiente de una de esas grandes comunidades que conviven armoniosamente en la Argentina. Se comprenderá que este tema me convoque a un protagonismo muy personal que compromete tanto a mi pensamiento como a mi corazón".

"Es en este sentido —agregó Menem— que he ofrecido a ambas partes mi colaboración, o mejor, mi disponibilidad en lo que puedan juzgar útil o necesario en beneficio de un acercamiento."

"Mi única voluntad es la paz", enfatizó el Presidente argentino y avanzó señalando como posibilidad que sea "una paz que contemple tanto los derechos de Israel a ser reconocido en sus fronteras, como el derecho del pueblo palestino a su autodeterminación".

Menem señaló que la paz podría "concretarse tanto en una conferencia internacional, en el marco de las Naciones Unidas, o según el método que se considere conveniente optar" y destacó que lo "esencial es el diálogo. Un diálogo realista entre los factores protagónicos del conflicto".

El primer mandatario fue más lejos aún en este tema haciendo referencia a la ciudad de Jerusalén como "ese mágico centro de convergencia de tres grandes religiones. Espiritualmente, por lo tanto, es una capital de todos los hombres de fe del mundo" y lanzó una pregunta donde elípticamente sugiere a esa ciudad sagrada como sitio de futuras negociaciones: "¿No es precisamente el destino de Jerusalén ser la ciudad de la paz?".

GRUPO DE LOS OCHO

Ahora le toca al vecino

Los representantes latinoamericanos acordaron rebajas arancelarias mutuas y coordinar políticas económicas, pero omitieron fijar una estrategia común sobre la deuda externa del subcontinente.

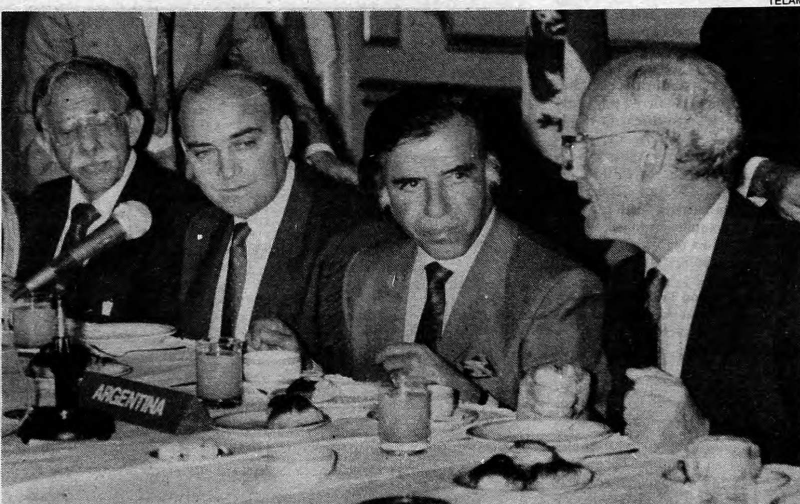
El canciller Domingo Cavallo la llamó "insuficiente". El presidente Carlos Menem dijo después de conocerla, optimista, que "crea las condiciones necesarias para que antes del año 2000 estemos integrados en un mercado común económico y, por qué no decirlo, político". Todos la titularon *Declaración de Buenos Aires*. Es el producto de las deliberaciones que llevaron a cabo los cancilleres, ministros de Economía y Planeamiento de los siete países que integran el Grupo de los Ocho y, a la vez, el texto más pragmático de los que emitió el foro. Deja librado el problema de la deuda externa a la negociación bilateral ya que ni siquiera lo menciona, y se concentra en la reducción de aranceles para el comercio entre los países del grupo y la coordinación de sus "políticas macroeconómicas", es decir, del ajuste que ya ha comenzado en algunos de ellos.

Luego del desayuno de trabajo que mantuvo con los ministros de México, Venezuela, Brasil, Colombia, Perú, Uruguay y de su propio gobierno, el presidente argentino anunció que "1992 será el año de la integración latinoamericana,pues es la fecha que ha establecido la reunión ministerial y coincide con los 500 años del Descubrimiento de América". El primer mandatario calculó que "nosotros estamos mucho más avanzados de lo que Europa estaba hace treinta años" —en referencia a las primeras medidas hacia la integración europea que se produjeron entre Francia y Alemania en 1958—, aunque no detalló los elementos que distancian el adelanto actual latinoamericano del atraso europeo de entonces. "En nuestra América latina, con un mismo idioma, con la misma religión, con algunos nacionalismos anacrónicos y torpes, la voluntad política de la integración ha sido asumida por los gobernantes, no por su voluntad sino porque así lo exigen los pueblos", sostuvo.

El canciller Cavallo consideró que durante la reunión "hubo progresos importantes", pero "no todos los que hubiéramos querido lograr". El titular del Palacio San Martín informó que "se han definido metas para los próximos seis meses, pero no se han podido fijar para plazos más largos en materia de reducción a las trabas al comercio porque hay varios gobiernos que cambian en marzo". Para fijar nuevos plazos, explicó, se prevé una nueva reunión de ministros que se realizará en México durante el mes de abril.

Respecto de las resoluciones, los países participantes se comprometieron, en el área referida al comercio, a no incorporar nuevas medidas no arancelarias a las existentes, eliminar desde el próximo 1º de abril las restricciones no arancelarias para los productos que se benefician de la Preferencia Arancelaria Regional (PAR), profundizar en un 50 por ciento los niveles actuales de la PAR, reducir en un 10 por ciento las listas de excepciones a la PAR y convocar para el segundo semestre de 1990 a negociaciones comerciales "para avanzar progresivamente en la reducción de los aranceles en el comercio recíproco". Convinieron que en la próxima reunión de ministros de Comunicaciones y Transporte se evalúe la posibilidad de levantar las trabas que existen para la integración en esas áreas y que los ministros de Economía "intercambien periódicamente y analicen de manera conjunta información sobre el estado de sus políticas macroeconómicas para iniciar una progresiva coordinación de las políticas macroeconómicas de los países miembros en concordancia con las decisiones que se adopten en materia de comercio". Acordaron, finalmente, analizar la legislación existente para incentivar la formación de empresas multinacionales latinoamericanas y recibieron "con beneplácito" las iniciativas de financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo.

TELAM



Ikonicoff, Cavallo, Menem y Rapanelli: Argentina en los 8.

Declaración sobre Centroamérica

Los cancilleres que participaron de la reunión del Grupo de los Ocho lamentaron ayer "profundamente" el "progresivo abandono del proceso de paz" en América Central. En una declaración de siete puntos sobre el agravamiento de la crisis regional, los siete países instaron a las partes del conflicto en El Salvador "a que promuevan el cese inmediato y efectivo de las hostilidades y reanuden el diálogo político" y pidieron que se cumplan los acuerdos de Esquipulas I y II y que se interrumpa "el continuado suministro de armas, inclusive de alta sofisticación tecnológica a la región".

Los siete diplomáticos convocaron a "que todos aquellos países con vínculos o intereses en la América latina se abstengan de efectuar acciones que afecten la legitimidad democrática de sus gobiernos electos por el sufragio popular e impidan la libre autodeterminación", subrayaron "la importancia de mantener la secuencia de reuniones cumbres centroamericanas" y manifestaron "su firme continuado apoyo a las gestiones de paz del secretario general de la OEA a favor del reinicio del diálogo político en El Salvador".

Al respecto, el presidente Carlos Menem prácticamente descartó que la próxima cumbre centroamericana se realice en Buenos Aires. "Creo que es intención de los presidentes de América Central reunirse en Costa Rica para no sacar el conflicto de su área de influencia", dijo.

TELECONFERENCIA

El camino de los narcodólares

(*Por Martín Granovsky*) "Una vez que los dólares ilegales del narcotráfico ingresan en el sistema financiero legítimo, ya no se puede hacer nada", reconoció ayer en una teleconferencia internacional el subadministrador de la Drug Enforcement Agency (DEA, Agencia de los Estados Unidos para el Control de la Droga), Terence Burke. De ese modo desnudó el punto ciego de toda política antidroga eficaz por parte de Washington: la casi imposibilidad de detectar en el mercado financiero los 100 mil millones de dólares anuales que deja como ganancia el negocio de la cocaína.

Burke, que tiene una medalla al valor tras sus diez años de servicios en la Agencia Central de Inteligencia entre 1960 y 1970, contestó inquietudes por la Worldnet, un sistema de cable que permitió formular preguntas desde las embajadas de los Estados Unidos en Bogotá, México, La Paz y Buenos Aires. La declaración de guerra a la droga partió el 5 de setiembre del propio presidente George Bush, quien detalló programas y montos pero fue parco en detalles al comentar la represión contra el lavado de dinero. Desde el panel de Buenos Aires, compartido con el juez federal de San Isidro Alberto Piotti, **Página/12** preguntó ayer a Burke por medidas concretas que solucionarán la omisión de Bush. Recibió esta contestación:

—Como no se puede investigar en el sistema financiero legítimo, hay que buscar los puntos de entrada de dólares ilegales al sistema financiero. En los Estados Unidos tenemos un requisito según el cual los bancos deben informar cuando reciben depósitos de más de 10 mil dólares. Esto nos permite analizar depósitos sospechosos. Hemos podido identificar dinero obtenido del narcotráfico depositado fuera de los Estados Unidos, pero con las leyes actuales no podemos hacer nada. Esperemos que se cumplan los acuerdos de la conferencia de Viena.

En otras palabras, la falta de detalle del presidente no fue una simple laguna que ahora la DEA completa, sino el reconocimiento de una realidad que la Administración Bush no desea modificar: la tiranía del secreto bancario, una especie de zona mágica que lava la cara de 100 dólares de Franklin sin dejar rastros. Sólo un poder limpiador tan eficaz puede santificar el fabuloso volumen de dólares que supone que la mitad de las ganancias obtenidas por el Cartel de Medellín, por ejemplo, queden en los Estados Unidos.

Los gobiernos de países productores, sobre todo Colombia, han insistido últimamente en que no se puede resolver el narcoproblema reprimiendo sólo la producción y la distribución de drogas, sin reducir sustancialmente el consumo. Una respuesta de Burke, ayer, da un indicio de cómo se responderá este argumento desde la Casa Blanca: "Tenemos que terminar con las etiquetas. Todos somos víctimas".

Salinas viene a la Argentina

El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, visitará el país durante el segundo semestre de 1990,en fecha a determinar, para encontrarse con su colega argentino Carlos Menem, según informó ayer un comunicado de prensa conjunto firmado por los cancilleres argentino,Domingo Cavallo,y mexicano, Fernando Solanas. Durante la visita de Salinas se pondrá en marcha una comisión de consulta y concertación política y ambos presidentes firmarán acuerdos sobre cooperación en la lucha contra el narcotráfico, sanidad animal, ejecución de sentencias penales, inversiones y seguridad social.

La hora del presupuesto

La Cámara de Diputados fue convocada a sesionar hoy para tratar el presupuesto nacional de este año. Las deliberaciones deberían comenzar a las 16, según lo acordado ayer por los presidentes de bloque, y es probable que sea tratado también un proyecto de impuesto de emergencia que había sido postergado. Para la semana próxima quedó el debate sobre la generalización del Impuesto al Valor Agregado, cuyo tratamiento no prosperó en la Cámara baja a raíz del desacuerdo entre radicales y peronistas. El oficialismo decidió esperar la reconovación parlamentaria para hacer valer la mayoría.

Algo huele mal en APS

Miembros y usuarios de la Asociación de Prestaciones Sociales (APS) manifestaron su inquietud por la sucesión de despidos de empleados y personal jerárquico dispuestos a poco tiempo de hacerse cargo la actual intervención, y que podrían afectar el normal funcionamiento de la entidad. Según el trascendido originado en la propia asociación, que atiende a cien mil afiliados en todo el país, a la remoción de los gerentes de sucursales y de relaciones institucionales le siguieron despidos en las filiales de Santiago del Estero, La Rioja, Córdoba y Río Cuarto. La APS, que venía siendo administrada por la Confederación General Económica, fue intervenida a fines de octubre. Desde entonces —añadieron los informantes— el delegado normalizador se habría excedido en sus atribuciones poniendo en peligro el patrimonio de la entidad. En ese sentido se indicó que los nombramientos realizados por la intervención contemplaron sueldos que cuadruplicaron el nivel que venía percibiendo el personal desplazado. A ello se añadió el notorio crecimiento de la cuenta de viáticos y de pasajes aéreos.

El protocolo antes que la CGT

La segunda ronda de negociaciones propiciada por el gobierno para reunificar la CGT continuará el próximo lunes a las 18, según revelaron ayer voceros sindicales. La reunión prevista para ayer debió postergarse porque el interlocutor oficial, el ministro del Interior Eduardo Bauzá, debió cumplir tareas protocolares relacionadas con la llegada del presidente de Israel al país.

Opinión

Por Javier Fernández Moores *

Romper el círculo

Nuestra Constitución nacional establece dos garantías para la independencia del Poder Judicial: la inamovilidad de los jueces y la intangibilidad de sus remuneraciones, ambas íntimamente relacionadas y sistemáticamente violadas desde hace medio siglo.

La inamovilidad, por un lado, asegura la continuidad de los jueces mientras dure su buena conducta y correcto desempeño (incluyendo a los integrantes de la Corte Suprema, llamados ministros), aun cuando se sucedan las caras de los poderes políticos (Ejecutivo y Legislativo).

Pero esta garantía queda en letra muerta toda vez que en forma indirecta, a través de la rebaja del salario por vía inflacionaria, los magistrados no pueden subsistir decorosamente según el cargo ejercido: la renuncia para pasar a la actividad privada se impone entonces como alternativa de estabilidad económica.

Ya sea por esta vía, o por las "purgas" habidas en mayor o menor grado con cada recambio del poder político, legítimo o no (1943, 1949, 1955, 1958, 1966, 1973, 1976 y 1983), fácil es concluir que, en rigor, las garantías establecidas por la Constitución para la independencia del Poder Judicial nunca han regido desde hace por lo menos medio siglo. ¿Es de extrañar entonces que la sociedad observe con cierta indiferencia el conflicto de poderes del que asépticamente se ha ocupado la mayoría de los diarios en estos días? ¿Es de extrañar que se palpe en las gentes cierto descreimiento de la justicia-institución?

Sin embargo, no es violando nuevamente las garantías constitucionales como la Justicia volverá a ocupar el lugar de privilegio que le corresponde en la organización social. Es necesario romper el círculo vicioso. Los privilegiados no son los jueces sino el valor justicia, esencial para la sociedad democrática que pretendemos vivir. Más allá del interés personal de cada magistrado en vivir mejor, no debe verse en sus reclamos salariales un conflicto meramente gremial, sino institucional.

La tranquilidad de espíritu que el "juez-persona" (quien no puede ejercer otra tarea remunerada) debe tener para que el "juez-institución" dé a cada uno lo suyo, no puede verse amenazada por la rebaja de su salario, aun en épocas de angustia económica y máxime cuando el presupuesto para el Poder Judicial no llega actualmente al uno por ciento del general para la Nación.

Así lo enseñaba Joaquín V. González, un riojano tan caro al presidente Menem.

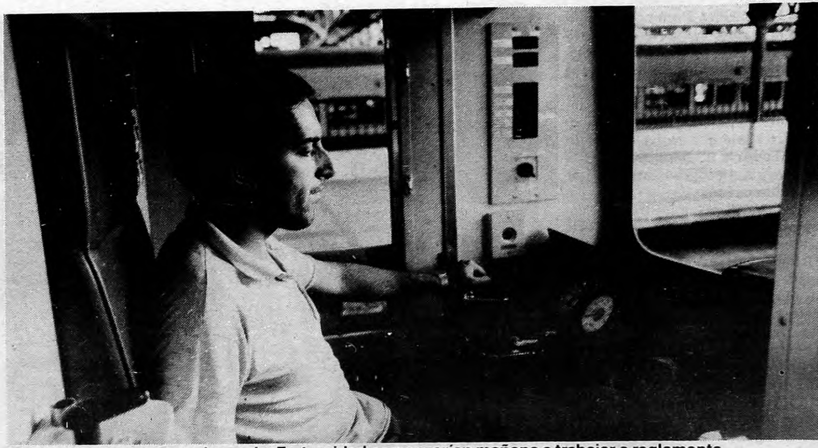
* *Juez comercial de la Nación*

Mañana dejarían de funcionar los trenes y pasado los micros

La Fraternidad, que agrupa a los conductores de locomotoras, comenzaría mañana con el trabajo a reglamento, lo que paralizaría el servicio. Los ómnibus de larga distancia entrarían en paro desde el viernes.

Urgida por sus bases, La Fraternidad —gremio que agrupa a los conductores de locomotoras— resolvió tomar la delantera en el diferendo que los sindicatos estatales mantienen con el Gobierno por la negativa de éste a modificar la rígida pauta salarial de 12 mil australes para el semestre octubre/marzo. Si la decisiva reunión que se realizará esta tarde en la sede de Ferrocarriles Argentinos no arroja resultados positivos, los maquinistas iniciarán mañana el trabajo a reglamento que implica, en la práctica, una total paralización del servicio ferroviario. También la Unión Tranviarios Automotor (UTA) amenazó con medidas de fuerza que afectarán el viernes a los micros de larga distancia, aunque en este caso el tenor del conflicto es menor: los choferes quieren cobrar por adelantado los "magros viáticos que rigen desde setiembre".

Adriana Lestido



Los conductores agrupados en La Fraternidad comenzarían mañana a trabajar a reglamento.
La protesta podría extenderse al resto de la intersindical ferroviaria si se unen los señaleros y los jerárquicos.

La propuesta de los fraternales —decidida en asamblea de delegados— podría extenderse al resto de la Intersindical ferroviaria si los señaleros y los jerárquicos disponen acompañar la medida de fuerza, circunstancia que considerarán hoy en caso de que la reunión con la empresa derive en un nuevo fracaso. Estos tres gremios, hegemonizados por conducciones ubaldinistas, ya se pronunciaron conjuntamente en oposición a las privatizaciones, en marcha o anunciadas.

Ayer mantuvieron esa uniformidad al rechazar la última oferta de Ferrocarriles: incorporación a los básicos de los 8 mil australes que se vienen cobrando como suma fija desde julio y agregado en carácter no remunerativo de los 12 mil australes. Con esta combinación, la Unión Ferroviaria —el más numeroso de los cuatro gremios del riel y cuya cúpula adhiere a la CGT menemista— cerró trato para el semestre, levantando el piso salarial de sus afiliados a 60 mil australes.

El criterio de la Intersindical es distinto. Considera que antes de fijar el incremento del semestre, debe efectivizarse un recupero del deterioro producido en el período julio/setiembre. Antonio Jordán Baena, titular de La Fraternidad, calculó la pérdida en un 45 por ciento.

"Ya pasaron otros sesenta días y seguimos igual. Es muy difícil contener la presión de las bases", explicó un dirigente, antes de rematar con un interrogante que danza en la mente de todos: "¿Quieren que pase lo mismo que pasó con la UTA?". La segunda prevención se vincula con un dicho del presidente Menem. "Ramal que para, ramal que se cierra", mandó a decir el 8 de noviembre.

El reclamo no es nuevo y tiene para los sindicatos poco de alentador. En la segunda semana de setiembre, fraternales y señaleros paralizaron la actividad en demanda de esa recomposición. La respuesta del Gobierno fue de extrema dureza: declaró la ilegalidad de las medidas y hasta amenazó con pedir la quita de la personería gremial. Un mes más tarde y ante versiones de un nuevo paro, el ministro Triaca dijo, citando a Menem: "Ramal que para, ramal que se cierra". Al otro lado del mostrador son conscientes de los riesgos, pero aseguran que "las bases presionan y hay que actuar. ¿O quieren que haya otro desborde como en la huelga de la UTA?", interrogó un sindicalista.

En tanto, la UTA, todavía sometida al arbitraje obligatorio que resolverá el conflicto salarial con las empresas del autotransporte, declaró el estado de alerta "ante la negativa empresaria a recomponer el viático que percibe el personal de larga distancia (500 australes por desayuno, 2700 por almuerzo y cena y 1800 por alojamiento). En lo inmediato, si "ese magro viático" no se paga antes de cada viaje, los colectiveros se negarán a conducir los micros desde el próximo viernes.

CANDIDATURA PARA EL '91

Saúl Ubaldini sembró la duda

"No hay nada oficial ni extraoficial, pero nunca puede descartarse ninguna alternativa (...) pesa, por sobre todas las cosas, la decisión de las bases." Con esta ambigüedad, Saúl Ubaldini opinó sobre una eventual postulación suya en los comicios bonaerenses de 1991, acompañando en la fórmula a Antonio Cafiero o, incluso, asumiendo la candidatura gubernamental. En medios sindicales, la interpretación también corrió en doble sentido: allí aseguran que en el caso puntual de la elección bonaerense, "Saúl no hace más que azuzar los temores del menemismo", liderado en ese distrito por el gastronómico Luis Barrionuevo. Pero en un sentido más amplio, sostienen, los dichos del líder cegetista revelan su aspiración de pasar a la arena política en un futuro no muy lejano.

En esa primera línea de interpretación, los voceros recuerdan que el tema de una eventual fórmula Cafiero-Ubadini o aun de la nominación del cervecero para el puesto de gobernador salió de las entrañas del menemismo bonaerense, durante el plenario que este sector realizó el fin de semana pasado en Mar del Plata. La inquietud que la versión provocó en los ultraoficialistas seguidores de Luis Barrionuevo, habría originado "la picardía" de Ubaldini, comentan en los pasillos de la sede cegetista. "Es para joderlos, nada más", bromeó un dirigente, mientras el propio Cafiero descartaba la versión.

En cambio, la uniformidad se quiebra si se trata de analizar una eventual incursión del cervecero en la política nacional. Quienes prefieren dar crédito a tal posibilidad destacan "el capital social" que Ubaldini tiene en sus manos, con firmes indicios de acrecentarlo en tanto se profundice la crisis socioeconómica y el gobierno justicialista siga, como hasta ahora, sin acertar con las respuestas. En esa línea hacen la lectura del acto del 17 de noviembre pasado en Plaza de Mayo; "Corroboró el carisma de Saúl en el interior del peronismo y mostró que no sólo sectores sindicales lo siguen. Están los universitarios, la JP, agrupaciones de base ... de todo".

Sus exegetas dicen que en estos días el cervecero sigue el caso del metalúrgico brasileño Luiz Inacio Da Silva (Lula) con tanta atención como se informó en su momento sobre el ascenso del polaco Lech Walesa, de quien recibió ayer una nota de solidaridad.

Para los que opinan en contrario, "Saúl ya dio repetidas muestras de rechazo a los cargos políticos". Y enumeran: ofrecimientos para encabezar listas de diputados, puestos en la OIT, agregaduría laboral en alguna embajada. En el mismo sentido, revelan que declinó el convite del catamarqueño Ramón Saadi —a quien lo une una vieja amistad— para capitanear en conjunto una línea interna del justicialismo. En este esquema de razonamiento, "ese mentado capital social de Ubaldini le pertenece en tanto esté al frente de la CGT". Fuera de ella —recomiendan— el cervecero se juega a una lotería.

Segundo día de paro judicial

Los empleados judiciales de la Capital Federal y de los juzgados federales del resto del país continuarán hoy con el paro por 48 horas en reclamo de un reajuste salarial, después de cumplirse ayer con un elevado grado de acatamiento la primera jornada de la medida de fuerza. Al mismo tiempo, en todos los departamentos judiciales de la provincia de Buenos Aires se realizarán hoy asambleas de base para llevar sus posiciones al nuevo congreso de la Asociación Judicial Bonaerense que se realizará mañana.

El temor de los judiciales bonaerenses, que continúan en estado de alerta, es que la Legislatura provincial declare el estado de emergencia económica y pierdan el sistema porcentual por enganche al sueldo del juez de la Corte Suprema de la Nación.

A su vez, la Corte Suprema de Justicia dio a conocer las remuneraciones que fijó para los funcionarios judiciales a los que extendió, a partir del 1º de octubre, el 60 por ciento de aumento en sus haberes que fijó el Poder Ejecutivo para los magistrados, pero hasta el momento no se tiene información oficial sobre la disposición de los fondos necesarios para hacer frente a esos incrementos.

CONSTITUCION BONAERENSE

Salió la nueva ley

Luego de una sesión extenuante que se prolongó durante casi catorce horas, el Senado bonaerense convirtió en ley la reforma de la Constitución provincial, que había recibido la media sanción de Diputados apenas tres días antes. El gobernador Antonio Cafiero, que siguió de cerca las deliberaciones, debe ahora promulgar la ley y convocar, dentro de un plazo de 180 días, a un plebiscito popular para convalidar la nueva Carta Magna.

El proyecto de reforma —que establece la posibilidad de reelección del gobernador, da mayor autonomía a los municipios e introduce modificaciones importantes en materia de derechos individuales y sociales— fue fruto de un acuerdo entre el peronismo y el radicalismo. La iniciativa fue llevada adelante a pesar de la dura interna desatada en el PJ por el sector menemista, cuyos principales dirigentes criticaron a Cafiero y cuestionaron la reforma.

El propio vicegobernador de Buenos Aires, Luis Macaya, insistió ayer en esa línea de confrontación. Reiteró que la reforma "fue poco participativa y debió haberse hecho después del 10 de diciembre", una vez producida la renovación de la legislatura, que le permitirá al menemismo tener peso propio en ese cuerpo.

El proyecto fue aprobado sin modificar el texto que había sido votado por la Cámara baja. El Senado comenzó a deliberar el lunes a las 18.45 y concluyó la sesión a las 8.30 de ayer. El único momento de debate fue protagonizado por un senador justicialista que intentó sin éxito modificar el artículo 11, que garantiza la libertad de prensa y establece "el derecho de la comunidad a acceder a toda la información".

Además de las modificaciones vinculadas con la reelección del gobernador y la autonomía de los municipios, que podrán dictarse sus propias cartas orgánicas y manejar en forma descentralizada los impuestos, la reforma define a la provincia como un Estado social y democrático de derecho, con principios claros de pluralismo político, participación popular, solidaridad y justicia social.

La nueva Constitución provincial se divide en nueve secciones: Declaraciones, derechos y garantías, Régimen electoral, Poder Legislativo, Poder Ejecutivo, Poder Judicial, Régimen municipal, Cultura y Educación, De la reforma de la Constitución, y Disposiciones transitorias.

En el primer artículo define a la provincia y fija con claridad los límites territoriales como Estado federal autónomo. La reforma avanza luego en medidas que consagra el constitucionalismo social y también incorpora instituciones de democracia semidirecta.

La igualdad ante la ley está contemplada en un apartado que expresa el rechazo a cualquier forma de discriminación por cuestiones raciales, de sexo, religión, nacionalidad e idioma, o por cuestiones económicas y sociales. Como deber del Estado provincial se incluyó "la promoción y el pleno desarrollo de la persona humana, con igualdad de oportunidades y efectiva participación en la organización política, económica y social".

La reforma incorporó también la figura del hábeas corpus para "toda persona que de modo actual o inminente sufra una restricción arbitraria de su libertad". Además, incluyó la acción de amparo contra cualquier decisión o acto que restrinja, limite o amenace el ejercicio de los derechos reconocidos por la Constitución provincial o la nacional.

El trabajo es reconocido como un derecho y un deber social y se establece una especial protección a la mujer y al menor que trabajan. En el mismo artículo, agrega que el capital y la actividad económica deben estar al servicio del hombre y cumplir una función social, a la vez que considera inviolable la propiedad privada.

La nueva Carta Magna señala que "el que se alzare contra las autoridades legítimas o intentare alterar, suprimir o reformar esta Constitución quedará inhabilitado de perpetuidad para ejercer cargos públicos, sin perjuicio de acciones civiles o penales". Asimismo, afirma que "todo habitante está obligado a organizarse en defensa del orden constitucional".

La sesión realizada por el Senado tuvo por momentos un trámite pesado ya que, a diferencia de lo ocurrido en la Cámara baja, se permitió a los legisladores leer sus intervenciones, lo cual restó espontaneidad y dejó poco espacio para el debate. Cafiero, quien estuvo presente en la finalización de las deliberaciones, reiteró su beneplácito por la aprobación del proyecto.

El miedo a la tucumanización

El vicepresidente Eduardo Duhalde exhortó a 'desterrar prácticas que están "tucumanizando' al justicialismo bonaerense" y criticó el lanzamiento en Mar del Plata de la línea "Menem Conducción" advirtiendo que "hay sectores internos que parece que no se han dado cuenta de que no somos más oposición, sino oficialismo". Duhalde señaló que se propone "impulsar una convocatoria al congreso partidario provincial, para realizar un profundo debate sobre la misión del justicialismo y el respaldo a los compañeros electos por el pueblo".

Frondizi faltó sin aviso

El ex presidente de la Nación Arturo Frondizi, no compareció ante los tribunales federales de Córdoba, para responder en la querella que le inició el ex secretario general de la Presidencia de la Nación, Carlos Becerra, a raíz de las acusaciones vertidas por el ex mandatario en relación a la "participación ideológica de Becerra y el financiamiento del ataque al Regimiento de La Tablada". Becerra concurrió a la sede del Juzgado Federal acompañado de su patrocinante, Miguel Martínez, para dar cumplimiento a los términos de la audiencia de conciliación que prevé el artículo 455 del Código de Procedimientos en lo penal. Al no presentarse Frondizi, la querella seguirá su curso.

La causa del chatarrero

A raíz de una nueva inspección ocular en la guarnición militar de Campo de Mayo fue reflotado el caso del chatarrero Ricardo Marchesi, en cuyas propiedades de la zona de San Fernando se halló, en noviembre del año pasado, gran cantidad de municiones y diverso material bélico clandestino. Durante el procedimiento, cumplido por orden del juez federal Alberto Piotti, se encontraron los restos de un horno de fundición, volado con trotyl.

Nuevo rechazo al indulto

"Porque los chicos y jóvenes para los que trabajamos nos miran de frente y seria, confiadamente, nos preguntan qué pensamos del indulto", los integrantes de la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil Argentina (ALIJA), rechazaron la medida presidencial que liberó a los militares procesados por las violaciones a los derechos humanos.

Nueva Marcha de la Resistencia de las Madres de Plaza de Mayo

"No olvidaremos, no perdonaremos" es la consigna bajo la cual marcharán todo un día las Madres, lideradas por Hebe Bonafini. Esta será la única oradora tras la marcha, que finalizará en la noche de mañana.

Alejandro Elías



Las Madres de Plaza de Mayo realizarán su novena recorrida por 24 horas frente a la Casa de Gobierno.
Bajo la consigna "no olvidaremos, no perdonaremos", se expresarán nuevas críticas contra el indulto.

Bajo la consigna de "No olvidaremos, no perdonaremos", se inicia hoy la novena Marcha de la Resistencia, convocada por las Madres de Plaza de Mayo, a la que adhieren distintas entidades sociales y gremiales, cuyo final está previsto para el jueves a las 22, oportunidad en la que hablará la titular del organismo de derechos humanos, Hebe de Bonafini.

A la larga marcha alrededor de la pirámide de la plaza, también convocan, entre otros, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas y la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), organismos que participan en este tipo de rondas desde que las Madres decidieron organizarlas hace nueve años.

La consigna central alude al indulto otorgado por el presidente Carlos Menem quien dejó en libertad a militares procesados por violaciones a los derechos humanos y cerró las causas que tenían muchos jefes castrenses responsables de la desaparición de miles de argentinos. La marcha está organizada por las Madres como una forma de conmemorar la desaparición también de su fundadora, Azucena Villaflor, quien fue secuestrada el 10 de diciembre de 1977, el mismo día en que se recuerda el Día Internacional de los Derechos Humanos.

La novena marcha comenzará hoy a las 19 y concluirá el jueves a las 22, luego de que Hebe de Bonafini hable en nombre de las Madres. De acuerdo con la información de la organización, la decisión de prolongar la marcha hasta esa hora de la noche se debe a que el programa radial "El Protagonista", que conduce Eduardo Aliberti, ha pautado transmitir en directo las palabras desde la Plaza de Mayo.

Familiares de Desaparecidos y Detenidos invita a tomar parte de la marcha con la consigna "Contra el indulto y la impunidad", además de su conocida "Juicio y castigo a todos los culpables". Para Familiares los miles de "detenidos-desaparecidos siguen siendo bandera de lucha por la liberación del pueblo argentino", a la que agregan otras consignas que aluden a la coyuntura político-social, como "Basta de hambre y desocupación".

El sindicato de los periodistas porteños invita a sus afiliados y a todos aquellos trabajadores del sector a participar de la marcha y anunció el punto de concentración para el jueves a las 18 en la Plaza de Mayo, para el caso que se decida encolumnarse hasta el Congreso como se hizo en años anteriores.

En los primeros años, las marchas de resistencia sirvieron para demostrar que pese a las idas y vueltas del país, los organismos de derechos humanos, y en especial sus militantes, seguían firmes en sus posiciones. De las ocho realizadas, las que se hicieron en el '82 y en el '83 se recuerdan como las más importantes, el momento en que los sectores democráticos y progresistas estaban en plena puja por la reconquista del poder político. Después, con la asunción del radicalismo, comenzó un proceso en el que durante el primer año de gobierno, el tema de derechos humanos fue motivo de arduo debate por la sociedad, cuya cúspide se sitúa con la lectura de la condena a los ex comandantes del Proceso por la Cámara Federal a fines de 1985. A partir de entonces, las vacilaciones de la UCR, la concesión a los militares, el punto final y la ley de obediencia debida, se transformaron en elementos que quisieron poner en duda la necesidad de la justicia reclamada, con la excusa de sostener la democracia.

CARAPINTADA HABLADOR

Aldo Rico, el desacatao

El ex teniente coronel Aldo Rico sostuvo por televisión que el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Isidro Cáceres, es "incapaz de resolver los problemas de la fuerza" y opinó que le acarrea al presidente Carlos Menem "más problemas que soluciones". El jefe de Estado respondió que al ex militar "no se lo puede sancionar, a no ser que se le inicie querella por desacato, que quizá sea puesta en marcha", sugirió.

"No tiene ninguna autoridad para expresarse en los términos en los que lo hizo, ya que no representa absolutamente a nadie", descalificó el Presidente en una respuesta más dura que lo habitual. Rico se presentó en el programa de Canal 2 "La trama y el revés", que fue grabado pocas horas más tarde de participar en la misa de conmemoración de Villa Martelli el sábado último.

Durante la entrevista, Rico volvió a enfilar los cañones contra la actual cúpula del Ejército: "No existe", dijo, y la acusó con duros términos que podrían ser la base de una querella cuando afirmó que "hay incapacidad para alejarse de la corrupción espiritual y moral".

También el hermano del Presidente, el senador Eduardo Menem, replicó los conceptos del líder vencido en Monte Caseros, que sirvieron para subrayar el desagrado que causaron en el Gobierno las declaraciones. "Rico ya terminó su ciclo en esa fuerza, por lo que si quiere hacer política que se afilie a un partido o cree uno, que hable como político, no como militar", dijo el senador reflotando lo que ya le había dicho el general Antonio Bussi a Rico.

Aparte de los ataques contra Cáceres y los generales, Rico repitió mucho de lo que había dicho a la salida de la iglesia de San Isidro Labrador en el barrio de Saavedra. Sobre el coronel Mohamed Seineldín lo ponderó hasta calificarlo como "el mejor soldado del Ejército. Por lo tanto, debe ser sin ninguna duda el futuro comandante en jefe del Ejército". Y aseguró que en este momento, "el 50 o el 60 por ciento del Ejército y el 80 o el 90 por ciento de los suboficiales para arriba se identifican con los ideales de los carapintada". El pronóstico de adherentes es tan audaz y optimista como difícil de mensurar.

Menéndez ya está indultado

La Cámara Federal cordobesa resolvió, por cuatro votos a favor y uno en contra, declarar extinguida por el indulto la acción penal seguida contra el ex titular del Tercer Cuerpo de Ejército, general (R) Luciano Benjamín Menéndez, por los delitos de violación de los derechos humanos.

La resolución del tribunal tuvo el voto en disidencia del titular del Juzgado Federal, Miguel Julio Rodríguez, quien sostuvo que "sólo se puede indultar a los condenados con sentencia" y citó para fundamentar su posición, los casos con jurisprudencia en la doctrina constitucional.

Los que votaron a favor del indulto son los magistrados José María Aliaga, Ricardo Aharo, José Antonio Gaumont y Raúl Sánchez Freytes, quienes consideraron que el artículo 86 de la Constitución Nacional otorga al presidente de la Nación la atribución de indultar.

El alto tribunal, luego de extensos considerandos, emitió su resolución final en la cual "desestima 'in limite' los planteamientos efectuados por los apoderados de los particulares damnificados, por no revestir en el proceso el carácter de partes" y "declara extinguida por indulto la acción penal y, en consecuencia, sobresee definitivamente la presente causa en favor del general (R) Menéndez". Este fue el responsable de los campos de concentración conocidos como "La Perla", "Campo de la Rivera" y otros que funcionaron en el área del Tercer Cuerpo de Ejército.

TRANSFERENCIA DE ESCUELAS

Si es sólo dinero

La mayoría de las jurisdicciones coincide con el planteo político de federalizar el sistema educativo transfiriendo establecimientos nacionales a las provincias. Los temores surgen al hablar de recursos.

El financiamiento del sistema educativo, la transferencia de los colegios secundarios a las provincias y el consecuente rol de un ministerio que se quedará sin escuelas son los ejes del debate que ocupará hoy y mañana a los ministros y secretarios de Educación de todo el país en la X Asamblea Ordinaria del Consejo Federal. Ayer se realizó la primera reunión de reflexión con la participación de técnicos para analizar el modelo de gestión descentralizada. El titular del Palacio Pizzurno, Antonio Salonia, enfatizó que el objetivo es "federalizar la educación para vincularla con el mundo de la producción". Todos parecen compartir el planteo político —avalado por el presidente de la Nación, Carlos Menem— pero esa coincidencia no diluye los temores por la falta de recursos para afrontar el traspaso.

La cartera educativa propondrá también la elaboración de un proyecto con el objetivo de consensuar un Pacto Federal de Educación. Una iniciativa similar había esbozado hace un año el titular de la Dirección de Escuelas bonaerense, Antonio Salviolo. Para el funcionario, ese compromiso debería garantizar generosamente los fondos educativos y transformarlos en "intocables", es decir, que para darles otro destino fuera necesario un nuevo Pacto Federal.

El Poder Ejecutivo ya envió un proyecto de ley a sesiones extraordinarias que regula la descentralización mediante convenios bilaterales de la Nación con cada una de las provincias. Sin embargo, los ministros provinciales opondrían resistencia a sellar un cronograma definitivo si no se define antes el volumen de dinero que dispondrá la Nación para concretar ese cambio de jurisdicción. La complejidad del problema deriva de que se debe contemplar no sólo el salario de los docentes sino también solucionar la situación previsional (ya que los aportes se realizaron a la Nación pero serán las provincias las que pagarán las jubilaciones) y la propiedad y alquiler de los edificios.

Con distintos matices, los gremios docentes advirtieron que una transferencia apresurada puede desencadenar la privatización de hecho de la educación. "Las comunidades ricas aportarán al mejoramiento de los servicios, pero las pobres no tendrán posibilidades de compensar la escasez, lo cual podría legitimar una educación de primera y otra de segunda".

Desde la cartera educativa se desestimó este análisis y se desmintió la participación de funcionarios del Banco Mundial en la reunión del Consejo Federal: "Sólo prestan asesoramiento técnico", argumentaron.

PJ METROPOLITANO

Propuestas para el CONICET

El área de Ciencia y Tecnología del Consejo Técnico y Profesional del Partido Justicialista Metropolitano dio a conocer un documento con "propuestas para la CONICET" en el cual, "desde una óptica peronista", se priorizan la planificación y programación "en función de las necesidades básicas de nuestro país" en materia de actividad científica y tecnológica. El documento plantea que dicha planificación se debe realizar "a través de organismos en donde estén presentes todos los sectores de la comunidad", y que la tarea de investigación se desarrolle "en un clima que garantice la libertad de pensamiento y la más alta excelencia del conocimiento".

"Estamos convencidos que en la etapa actual es imprescindible colocar a la ciencia y la tecnología como uno de los ejes del debate político nacional, en el marco de un proceso democrático, sin divisionismos ni autoritarismos, con el objetivo central de la unidad nacional para construir una nación sin nueve millones de compatriotas pobres", señala la propuesta, para luego agregar que el CONICET, "como institución autárquica en jurisdicción de la Secretaría de Ciencia y Tecnología", debe ajustarse al Plan Nacional para el área.

Los peronistas de Capital entienden que las políticas y proyectos deben ser evaluados por el CONICET, a través de "mecanismos asesores no restringidos a la participación de científicos", mientras que la "calidad intrínseca" quedará en manos de "especialistas en el tema". En cuanto a las "denominadas Comisiones Asesoras, deberán limitarse a asesorar respecto de la evaluación intrínseca", y "resolverán en el supuesto de dictámenes marcadamente contradictorios para cada caso específico". Respecto de los dictámenes, "deberán ser públicos y fundados", mientras que las comisiones "deberán ser expresión de un amplio pluralismo".

Jardines maternales

"Las injusticias las dejaremos de lado con las pequeñas acciones diarias y este tipo de obras", dijo el secretario de Calidad de Vida comunal Alberto Cormillot al inaugurar las instalaciones de dos nuevos jardines maternales de la Municipalidad. El funcionario explicó que los establecimientos Vera Peñaloza y Fantasías y Garabatos tenían capacidad para albergar a 250 chicos entre cero y cinco años, y que las obras habían sido iniciadas durante la administración radical, por lo cual estaba presente en el acto el subsecretario de esa gestión, arquitecto Andrés. Cormillot advirtió además que había que actuar sin demoras en el tema de chicos marginados y desnutridos.

La guía del maestro

Los docentes de primero a tercer grado que no hayan recibido la *Guía del Maestro*, correspondiente a los libros *Mensajero* (lectoescritura inicial) y *Nuevo Peldaño* (2 y 3) pueden retirarlos sin cargo en los respectivos CIES o en Editorial Kapelusz, Moreno 372, presentando una constancia de grado.

Cursos de verano

El Instituto de Enseñanza para Equivalencias de Estudios Secundarios Extranjeros iniciará a partir del 15 del mes próximo sus cursos intensivos de verano. La inscripción se realiza la semana próxima. Para mayor información, comunicarse a los teléfonos 782-2331 o 786-1244.

"Computadoras como instrumento para la educación masiva"

"Es fundamental crear un cambio de mentalidad para que tomemos conciencia de la importancia del uso de la informática en las escuelas", dijo el director de Ciencia y Técnica de la Dirección General de Escuelas bonaerense, Roberto González Gentile. "Lo que hay que lograr —añadió— es que se deje de ver a las computadoras como artículos de lujo, para concebirlas como instrumentos de la educación en forma masiva".

Respecto del financiamiento de los equipos, el funcionario manifestó que "no resultará tan caro como parece, porque hay numerosas empresas privadas que ven en esto un negocio: las computadoras se instalan en los colegios y a partir de su uso intensivo los chicos terminan siendo potenciales clientes de esas compañías, por lo cual no es descabellado pensar en un convenio que dotaría de equipos a la educación argentina con gastos mínimos para el Estado".

Los conceptos de González Gentile fueron vertidos durante un encuentro convocado por la Dirección General de Escuelas y la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Nación, y al cual asistieron entre otros la subsecretaria de Educación de Buenos Aires, Irma Parentella, y representantes de la UNESCO, la Universidad de Buenos Aires, la Universidad Tecnológica Nacional, las municipalidades de Buenos Aires y Tres de Febrero y numerosas instituciones intermedias. El cónclave tuvo lugar el lunes, con motivo del Día de la Informática, y sirvió para aunar criterios en cuanto a las futuras políticas para la introducción de la nueva tecnología en el sistema educativo bonaerense. El director de C y T informó, además, que el gobierno de la provincia está organizando un polo informático en Beriso.

Los graduados en Exactas

Los graduados de la Facultad de Ciencias Exactas empezaron ayer a votar para renovar sus cuatro representantes en el consejo directivo. Actualmente tres lugares son ocupados por la Lista Participación (pluralista) y uno por la UDE (liberales). En Ingeniería la UDE colocó a tres consejeros y uno la Línea Recta, es decir que no hubo cambios.

En Exactas la Lista Participación que postula a Juan Carlos Pedraza, Juan Fló, Sibila Seibert y Rosa Liascovich denunció que el decanato postergó las elecciones para "dibujar dos listas y evitar que ganemos los cuatro consejeros". También se presentan Convergencia que candidatea a Oscar Lamarino, Ana Pinett, Enrique Rodríguez y Alberto Mascitti. La tercera opción es la Lista de Egresados de Exactas (UDE) que promueve Alejandro González, Elisa Lombardo, María del Carmen Calvo y Julio Caballero. Se vota hasta mañana a las 22 y el sábado de 10 a 20.

El Hipotecario no se va

El interventor del Banco Hipotecario Nacional, Edgardo Civit Evans, desmintió las versiones que decían que el banco cerraría y anunció que "pasará a depender de la Secretaría de Vivienda de la Nación". Civit Evans indicó que "en la actualidad se están ejecutando 32 mil viviendas que emplean a 90 mil trabajadores directamente y a 450 mil indirectamente, por el efecto multiplicador que tiene la construcción."

La luz corre peligro

Si usted está leyendo con más de una lamparita encendida y el ventilador al máximo, deténgase. Corra a apagar luces y electrodomésticos, pues debe ir tomando conciencia de que la electricidad "es un recurso escaso y caro, por lo que será imprescindible adecuar la demanda a la capacidad real del sistema", según aconseja Julio César Aráoz, secretario de Energía. Pasado en limpio, ahorre energía, porque aunque hoy vuelva a funcionar la Central Nuclear Embalse y se espera que a fin de año se recupere la Central Atucha I, el sistema eléctrico corre peligro.



Elenita negó todo pero no convence

La jueza Amelia Berraz de Vidal tomó declaración a la presunta proveedora de drogas de Cacho Fontana.

(Por D. C.) **Elena o "Elenita" Garabotto declaró ayer ante la jueza Amelia Berraz de Vidal en calidad de imputada no procesada por la querella que Marcela Tiraboschi entabló contra su ex pareja por suministro de drogas con violencia. Aunque Garabotto negó toda vinculación con el locutor Jorge "Cacho" Fontana y también su presunta condición de distribuidora de estupefacientes, "en Tribunales ha quedado la sensación de que su descargo ha sido muy endeble", como confió a *Página/12* una fuente cercana a la investigación.**

Elena Garabotto se vio enredada en el asunto Fontana-Tiraboschi a partir de los allanamientos del 25 de octubre pasado y de las sospechas que instaló en Tribunales la modelo. Los nombres de Garabotto y Guida (este último procesado por el juez Miguel del Castillo) se deslizaron de los labios de la Tiraboschi y coincidieron más tarde con el estudio de inteligencia policial que tuvieron un desarrollo posterior al secuestro de agendas y anotaciones de los domicilios de ambos y de la oficina de Fontana. Y de acuerdo con trascendidos de Tribunales, en la agenda de Garabotto estaba consignado el número del teléfono secreto de Fontana, el mismo número por el que se comunicaba Rulo Guida, según declaró Marcela Tiraboschi a la jueza.

A pesar de estas evidencias e indicios, Garabotto sólo admitió, durante más de dos horas de indagatoria, que eventualmente mantuvo contacto con Fontana pero sólo a título profesional. "Alguna vez lo consulté por una campaña publicitaria", explicó ayer palabra más o palabra menos. Lo cierto es que Garabotto continúa sospechada. "No sólo tenemos testigos que aseguran haberla visto en el propio domicilio de Fontana en reiteradas oportunidades, sino que tenemos razones para suponer que su último trabajo conocido (en una clínica de cirujía estética frecuentada por modelos y miembros de la colonia artística) le servía como pantalla para colocar su mercancía", revelaron ayer fuentes conocedoras del sumario, que además esperan el resultado del análisis de "vestigios de un polvo blanco" encontrado en su casa durante el allanamiento. Elena Garabotto tiene 45 años y fue caracterizada en Tribunales como una "buscavidas", propietaria de un comercio de antigüedades de San Telmo primero, vendedora de ropa en su propio domicilio después; asistente en una clínica y eventualmente publicitaria. "Elenita" negó también que fuera adicta, pero tampoco quiso someterse al examen psiquiátrico ni a una rinoscopía.


Gustavo Saiegh

Para Cacho Fontana las cosas siguen igual.
Elena Garabotto ensayó un "no sé nada" poco convincente.

Animo de aumento para jubilados

"Está en el ánimo del Gobierno otorgar un importante aumento a los jubilados", aseguró el subsecretario de Trabajo, Roberto Digón, pero dejó en suspenso todo tipo de definición sobre el tema y argumentó que la cuestión "debe resolverse a través de los funcionarios del área". Al margen de lo dicho por Digón, trascendió que el secretario de Seguridad Social, Santiago de Estrada, estaría analizando un porcentaje de aumento que elevaría a 60 mil australes la jubilación y pensión mínimas, que hoy rondan los 40 mil australes.

Digón destacó que están dadas las posibilidades de un incremento en las jubilaciones porque "hubo una mejora en la recaudación previsional". Ante una pregunta, estimó que "no puede ser un impedimento" para el aumento a los pasivos el hecho de que sus haberes puedan superar los de algunos activos. Con esta aclaración, Digón no descartó que la jubilación mínima se vaya a 60 mil australes, ya que hay algunos gremios que cerraron las paritarias con un básico de 55 mil australes para los trabajadores en actividad.

Pase lo que pase, los jubilados expresaron su rechazo al nuevo mínimo que se fijaría y solicitaron 173.900 australes de básico. Esta cifra representa el 82 por ciento de la canasta familiar de un pasivo, según la Mesa Coordinadora de Jubilados y Pensionados. Por lo demás, la entidad insistió en que debe cesar la intervención en el PAMI.

Las sospechas del fiscal

El fiscal Luis Moreno Ocampo ratificó ayer que su actuación con respecto al caso de la venta de la mansión Alzaga Unzué "se circunscribió a un dictamen en el que se plantea que la cotización del predio, cuando no se podían hacer modificaciones, era de 3.500.000 dólares y luego pasó a 12.000.000 de la misma moneda".

Moreno Ocampo elevó ese dictamen a la jueza Hardoy de Sívori a partir de una denuncia del doctor Manuel González Lentini. El escrito fue parcialmente reproducido en el artículo "Una mansión con reservas" publicado el 28 de noviembre último. "En ningún momento —aclaró además el fiscal— yo hablé de un posible crédito del Banco Nacional de Desarrollo a los nuevos dueños, pero el cambio de cotización del predio sí resulta llamativo porque es consecuencia de una ordenanza del Concejo Deliberante que se aprobó en un día, sin cumplirse el requisito de pasar por las comisiones respectivas, y en medio de otros 240 proyectos que se aprobaron ese 27 de diciembre de 1988." El fiscal pidió investigar cómo se incluyó esa ordenanza entre los proyectos a aprobar, tema que calificó en la nota como "sospechoso".



RATAS EN BUENOS AIRES

Las únicas privilegiadas

Pasean desprejuiciadas por las vías del subterráneo o las cloacas, se reproducen como conejos y devoran cuatro mil toneladas de comida por día. Para la Municipalidad, el festín se acabó y comienza la batalla.

Las ratas porteñas no se quedan quietas, destruyen diariamente 4000 toneladas de alimentos, y en sus ratos de ocio, se reproducen a razón de 932 crías anuales por pareja. Según un informe del "Proyecto para el control y erradicación de roedores sinantrópicos de la Capital Federal", elaborado por la Subsecretaría de Medio Ambiente de la comuna metropolitana dependiente de la Secretaría de Calidad de Vida, los desagradables roedores, potenciales transmisores de más de 50 enfermedades, se trasladan cómodamente a través de la ciudad por el sistema de redes cloacales y de los túneles de cinco líneas de subterráneos urbanas, donde ha fijado residencia permanente un número de roedores que "supera los cálculos más audaces".

Según el informe del "Proyecto para el control y erradicación de roedores sinantrópicos", la Municipalidad debe emprender en forma urgente la batalla contra estos roedores que se pasean desprejuiciados y andan de fiesta en fiesta, pero no piensan perjudicar a otros roedores familiares como los hamsters.

Debido a la escasez de recursos humanos el plan se cumplirá en zonas de 30 manzanas cuadradas por vez durante noventa días, siempre y cuando las ratas no se pongan sobre aviso y decidan mudarse a otros barrios donde aún no se haya implementado. En cada zona se preparará una campaña publicitaria tendiente a sensibilizar a la población en contra de los animalejos, al punto de endilgarles ser, foto mediante, "quienes destruyen el producto de su trabajo cotidiano", como reza uno de los carteles destinados a la vía pública. En segundo término se realizarán encuestas callejeras por noventa manzanas diarias durante diez jornadas, para solicitar autorización a los posibles tenedores de "roedores sinantrópicos", para la desratización de sus moradas. Luego se establecerá, mediante muestreos, las densidades de población ratuna tanto en redes cloacales como en la superficie, datos que serán comunicados a la población a través de avisos publicados en medios gráficos. Finalmente se amenazó con la implementación de "medidas de acción directa de acuerdo a los datos recogidos", las cuales tendrán como blanco no sólo a los prolíficos animales sino también a sus ocasionales madrigueras.

GREENPEACE VERSUS MISILES

Ultimas imágenes de un naufragio

AFP



Esta vez, el tenebroso Triángulo de las Bermudas no tuvo nada que ver. Sin embargo, el riesgo de naufragar que corre el principal barco de la organización ecológica Greenpeace no deja de ser un misterio. El buque se encontraba en aguas norteamericanas, en las costas de Cabo Cañaveral (Florida), para protestar contra los ensayos de los misiles Trident II, cuando entró en colisión con dos naves encargadas de proteger al submarino responsable de realizar las pruebas. La organización ecologista manifestó que el barco "presenta un agujero en cada banda y el agua que entró por esos rumbos anegó el motor". Las 25 personas que integran la tripulación lanzaron un pedido de socorro, mientras que los científicos que probaban los misiles brindaron por el éxito de sus lanzamientos.

Un cierre por temporada

(El País, Madrid) El "agujero de ozono" que existe en la estratosfera a la altura de la Antártida se está cerrando. El hecho coincide con la llegada de la primavera austral, según anunció Walter Komhir, de la Administración Norteamericana para la Atmósfera y los Océanos (NOAA). Asimismo, Juan Ignacio Fontan, del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA), que acaba de regresar de la base argentina Marambio, en la Antártida, donde estuvo midiendo las concentraciones de dióxido de nitrógeno (NO_2) y los niveles de radiación ultravioleta en la atmósfera antártica, coincide con la apreciación de la NOAA.

"Nosotros también hemos constatado este fenómeno", comentó ayer Fontan. "Este es un proceso natural que se produce a mediados de noviembre en esa zona. Hemos medido las concentraciones del NO_2, que fueron muy pequeñas durante el período que duró el 'agujero', pero a mediados de noviembre vimos que esos índice subían, lo que confirma que se estaba cerrando el 'agujero de ozono' por el recalentamiento de la atmósfera".

No sólo de tabaco se enferman los pulmones

Según informes oficiales, la tuberculosis avanza con la pobreza.

La secretaria de Salud, Matilde Menéndez, advirtió que 60 por cada 100.000 habitantes padecen tuberculosis, aunque aclaró que esas cifras "no expresan con claridad la situación epidemiológica del país" por la ausencia de un registro completo y un diagnóstico preciso. "Este rebrote —puntualizó la funcionaria— está íntimamente ligado a causales de tipo social, y es uno de los indicadores de la pauperización de vastos sectores sociales."

Paralelamente, el director de la región sanitaria I de la provincia de Buenos Aires, Carlos Zunini, alertó sobre un incremento en "el número de afectados por ese mal debido a problemas sociales, particularmente a la pobreza". El funcionario, cuyo ámbito de acción es el sur de la provincia, con sede en Bahía Blanca, subrayó que "los casos detectados son avanzados, por lo que la acción del Estado tiene que llegar más temprano".

Un informe de la Secretaría de Salud de la Nación revela que durante 1988 se reportaron 13.268 nuevos casos de TBC y que si bien "la Argentina informa una tasa nacional de incidencia de 60 por cada 100 mil habitantes", al discriminar por provincias, seis de ellas superan el 90 por mil.

De acuerdo con esos datos, la situación epidemiológica de mayor gravedad se presenta en Jujuy, donde los casos detectados representan el 214,6 por 100 mil; en Salta, los guarismos alcanzan el 169,9; en Santa Cruz, el 118,4; en Tierra del Fuego el 116,9; en Chubut, el 96,6 y en Formosa el 92,1 por cada 100 habitantes: los extremos norte y sur del país. Esta situación determinó que las autoridades resolvieran declarar la emergencia tuberculosa en esos seis distritos, además de La Rioja y San Luis, también considerados de alto riesgo pues, aunque los indicadores son bajos, se estima que el relevamiento no ha sido suficiente.

Menéndez subrayó que esta situación representa "un retroceso brutal en la sanidad argentina", y adelantó que desde su cartera se impulsa "un programa intensivo tomando como eje al municipio, con todos los elementos de registro que permitan un análisis epidemiológico local profundo".

La meningitis TBC que afecta a los menores de 5 años representa el aspecto más patético de esta afección, pues en todos los casos es evitable mediante la vacuna BCG. Los últimos datos disponibles son de 1987: de 55 niños afectados, 17 no sobrevivieron. En tal sentido, el programa oficial contempla la vacunación de todos los recién nacidos y de los niños de escuelas primarias que no tengan nódulos BCG.

Noroeste cultural

Hasta el 7 de diciembre se desarrollará en Santiago del Estero el Tercer Encuentro del Noroeste Argentino (NOA), cuyo motivo central será consensuar los lineamientos generales del Plenario General de Cultura para 1990. En representación de la Secretaría de Cultura de la Nación viajaron el coordinador de Promoción Sociocultural, Jorge Gimeno; el director nacional de Museos, Alfredo Barbagallo y el director nacional de Música, Juan Enrique "Chango" Farías Gómez.

La hoja de coca no pasará

Cerca de mil kilogramos de hojas de coca fueron secuestrados por Gendarmería Nacional en procedimientos realizados en Salta y Jujuy. Además, en la localidad rionegrina de El Bolsón se descubrió una plantación de coca. En los procedimientos hubo 13 detenidos.

Asamblea de Los Sin Techo

Las comisiones vecinales de asentamientos, barrios carenciados, ocupantes de inmuebles oficiales o privados, núcleos transitorios y villas de emergencia fueron convocadas a una asamblea abierta que se realizará pasado mañana a las 19.30 en la Sala C del Centro Cultural General San Martín. Allí se organizarán las delegaciones que entrevistarán al presidente Carlos Menem y al ministro de Salud y Acción Social, Antonio Erman González, para entregarles un anteproyecto para la ejecución de un plan nacional de entrega de tierras, construcción de viviendas y de promoción social. El texto fue elaborado por esas comisiones, que integran la Asamblea Abierta de los Sin Techo.

Presencia del Chubut

Dentro del programa "Chubut presente", auspiciado por la Casa de esa provincia, se realizará mañana la conferencia "Pensamiento americano". disertación a cargo de los licenciados Silvio Maresca, Carlos Paz, Carlos Casali, Alfredo Mason, el profesor Daniel Ríos y el doctor Oscar Sbarra Mitre. El lugar: Consejo Federal de Inversiones, San Martín 871, Capital, a las 18.

Los multiusuarios contra las redes

La interactividad entre las máquinas, cada vez más necesaria, se dirime entre dos sistemas.

(Por Alejandro Bojman)* En la actualidad la computación forma parte de la mayoría de las tareas de cualquier empresa. La necesidad de interactividad entre máquinas se torna más grande cada vez y existen dos soluciones, cuyas características es necesario conocer para optar correctamente.

Los equipos multiusuario son viejos conocidos en el mundo de la computación. Se trata de grandes computadoras centrales, capaces de soportar distinta cantidad de puestos de trabajo según su envergadura (desde dos hasta cientos).

En todos los equipos el verdadero "cerebro" capaz de ejecutar instrucciones de máquina es el procesador.

Los multiusuarios aparentan atender a todos los usuarios al mismo tiempo. Lo que está sucediendo, en realidad, es que su sistema operativo está asignando rotativamente el procesador a cada uno de los usuarios. Los lapsos son tan cortos (del orden de los milisegundos) y la rotación tan rápida, que a cada usuario le parece estar trabajando solo.

Lo dicho hace que, necesariamente, estas máquinas tengan grandes áreas de memoria para alojar los trabajos de todos los usuarios.

Entonces los procesadores deben tener tecnologías superiores (mayor ancho de bus) para direccionar esa memoria, además de ser muy veloces para satisfacer las demandas de todos los usuarios simultáneamente.

El soporte de estas tecnologías se torna complicado y sumado a sistemas de gestión de gran complejidad, propios de sistemas multiusuario, los convierte en máquinas sofisticadas.

En los últimos años ha surgido una nueva tendencia que viene ganando mercado. Se trata de las redes locales, también conocidas como LAN (Local Area Network).

La rama de la computación que las estudia se llama "conectividad". Esto es porque su filosofía básica es conectar entre sí distintas unidades "inteligentes": minicomputadoras, microcomputadoras, mainframes, dependiendo de la arquitectura de cada red.

El hecho es que cada uno de los integrantes de la red tiene su propio procesador y su propia memoria. Así, todos ejecutan sus tareas sin interferir entre sí y comparten recursos como impresoras, discos, directorios, archivos, etc.

Esto significa que si veinte personas realizan actividades independientes —cada una con su procesador y su memoria— nadie ve degradada su performance. No obstante, pueden compartir recursos, de la misma manera que en un multiusuario.

Las formas de conexión son muy variadas, dependiendo de la filosofía de red empleada: pueden conectarse todas las máquinas a un bus (físicamente un cable), o en anillo (igual que la anterior, pero los extremos el bus se unen), o en estrella (todas conectadas a un nodo central).

Por otro lado existen dos filosofías en cuanto al control de las comunicaciones; puede tenerse una máquina dedicada a organizar y controlar la interacción que recibe el nombre de server (servidor), o bien el control puede estar distribuido entre todas las computadoras.

En ambos casos se presenta un problema relacionado con la confidencialidad de la información: no todos los usuarios pueden acceder a los mismos datos; habrá información que no pueda ser consultada por algunos, otra que pueda ser consultada pero no modificada, etc.

Para hacer frente a esto, tanto los sistemas operativos multiusuario como los soportes de redes incluyen poderosos sistemas de seguridad, a la altura de las circunstancias. En definitiva, antes de decidir entre un equipo multiusuario o una red, se deberá hacer un profundo análisis de la aplicación que se le dará a la instalación y el monto de la inversión.

Los multiusuarios utilizan terminales conocidas como "bobas", cuyo costo es sensiblemente inferior al de un puesto de trabajo inteligente (como mínimo una PC). En contraposición, la unidad central de proceso significa una fuerte inversión. Por otro lado, la adquisición de software resulta mucho más económica para una red de PCs que para un multiusuario.

* *Jefe de redacción de* Compumagazine

POSDATA

Tecnología. Promovida por la ONUDI, entre el 11 y el 13 de diciembre a partir de las 9.30 se desarrollará en el Salón Auditorio del INTI, avenida Leandro N. Alem 1067, Piso 5°, Capital, la reunión de "Grupo consultor sobre tecnología de la informática", organizada por la Subsecretaría de Informática y Desarrollo de la SECYT, Secretaría de Ciencia y Tecnología, Centro de Investigación de Tecnología Electrónica e Informática (CITEI) y el Programa de Desarrollos Informáticos, ambos del INTI.

Los objetivos de esta reunión se orientan a la revisión de experiencias aplicadas en el campo de la tecnología de la información; identificación de medidas de cooperación entre países, regional e internacional, a fin de adecuarlas a los requerimientos de los países en desarrollo; intercambio de información que contribuya a acelerar el desarrollo de la informática y microelectrónica en países de Latinoamérica y análisis de la la labor cumplida en estas áreas para encarar nuevas líneas de acción que fortalezcan la actividad productiva y/o adquisitiva de hardware y software.

Participarán además expertos de Brasil, Cuba, Ecuador, Italia, México, Perú, Trinidad, Venezuela y Argentina. Informes en CITEI-INTI, Ing. Andrés Dmitruk, Tel. 752.5894 755-6161.

CHIPS

• La empresa norteamericana Willow Peripherals ha lanzado al mercado una novedosa plaqueta. Se trata de la Publishers'VGA, la cual permite transmitir las imágenes captadas mediante una cámara de video o una videocasete al monitor de una PC en cuestión de segundos. Esta transferencia es tan rápida que incluso es posible obtener en pantalla una aproximación de imágenes en movimiento.

• Lotus Development Corporation ha vuelto a deslumbrar a los usuarios de PC, con su nuevo "Magellan". Es un utilitario que facilita sobremanera el manejo de datos en un disco rígido. Es capaz de hallar en el disco cualquier frase en menos de tres segundos, exhibir dicha información instantáneamente según el formato de doce de los programas más populares (como el Lotus, el Dbase, el WordStar y muchos otros), y luego ejecutar cualquier aplicación relacionada con la información en cuestión.

• Otra empresa estadounidense, la Compaq Computer Corporation, ha anunciado el lanzamiento de nuevas versiones de dos sistemas operativos: el DOS y el OS/2. La principal ventaja del MS OS/2 1.1 es que su capacidad de booteo se ve ampliada. Por su parte, el MS-DOS 4.01 incluye una interfase gráfica con la cual se incorporan menúes, ventanas, conos y la posibilidad de control a través de un ratón (mouse).

• A los usuarios de computadoras XT-compatibles les alegrará saber que Tallgrass Technologies Corporation ha diseñado un acelerador de 12 Mhz, el Shortcut, el cual permite alcanzar y hasta superar la performance de una IBM PC AT. Es realmente digno de mención no sólo por su alta velocidad y su capacidad de ejecutar el DOS sin problemas, sino también porque admite la incorporación del OS/2 a la PC.

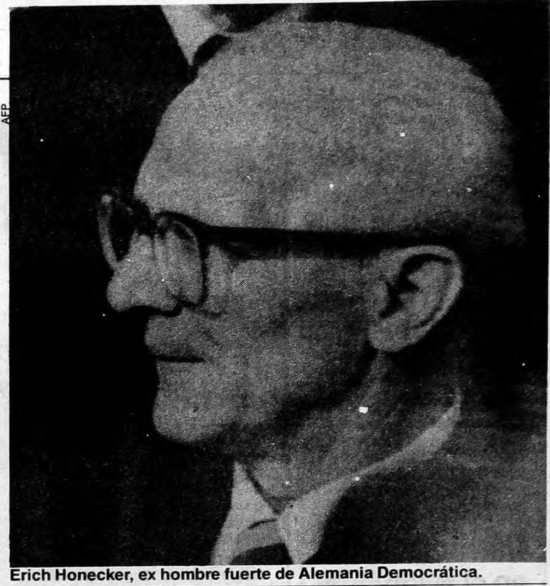
• Intelligence Technology Corporation ha lanzado la primera computadora portátil celular: la ITC 286 CAT. Se trata de una AT-compatible, con 640 K de memoria, procesador de 12 Mhz, teclado expandido y pantalla EGA de alta resolución. Posee un teléfono celular incorporado y un modem capaz de corregir errores, lo cual asegura una transmisión confiable de datos. Soporta más de dos horas de ejecución a pila, siendo ésta recargable. Además tiene la opción de funcionar a 110, 220 o 12 voltios.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.", Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C" - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671. Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

ARRESTAN A HONECKER EN LA RDA

La caza del dinosaurio

Como parte de la lucha contra la corrupción, las nuevas autoridades de la RDA pusieron bajo arresto domiciliario a toda la antigua conducción stalinista.


AFP

Erich Honecker, ex hombre fuerte de Alemania Democrática.
Los arrestos fueron decididos después de la fuga de un ex ministro.

Dispuesto a desafiar la capacidad de asombro de propios y extraños y a persuadir a la población de que la batalla contra la corrupción no reparará en medios, el gobierno de la República Democrática Alemana (RDA) puso ayer bajo toque de queda el exclusivo barrio berlinés de Wandlitz, donde reside la elite dirigente del país, y ordenó el arresto domiciliario de todos los ex miembros del Politburó del Partido Socialista Unificado (PSUA) renunciantes el 19 de octubre que viven dentro de su perímetro.

La medida, que afecta al ex jefe partidario Erich Honecker y a todos sus seguidores menos el actual presidente Egon Krenz (prudentemente mudado a poco de asumir) no pudo siquiera ser anunciada por el fiscal general, Günter Wendland, ni por su adjunto, Karl Borchert, que debieron renunciar ayer acusados de debilidad en el combate contra los delitos económicos, y su difusión quedó a cargo del tercero de la jerarquía, Harri Harrland. En un escenario cada vez más movedizo donde se sucedían los arrestos de ex jerarcas, los dos principales partidos no comunistas de la alianza oficialista —el Democristiano (PDC) y el Demoliberal (PDL)— anunciaron que abandonaban el Bloque Democrático, coalición pentapartidaria que los unió al hegemónico PSUA desde 1945.

El arresto domiciliario de la ex cúpula del PSUA está destinado a impedir nuevas fugas como la del ex viceministro de Comercio Exterior, Alexander Schalck-Golodkowsky que desapareció luego de que se denunciara el viernes pasado en el Parlamento que poseía una cuenta en Suiza de más de 50.000 millones de dólares, alimentada con el desvío de divisas y el tráfico ilegal de armas. De Schalck-Golodkowsky se había dicho inicialmente que se fugó a la República Federal de Alemania (RFA), donde había viajado en misión oficial la semana pasada, pero luego se reveló que alcanzó a retornar a la RDA y sólo después se le perdió la pista, cuando ya las denuncias contra él eran públicas. La facilidad con que pudo escapar fue uno de los motivos de las remociones en la fiscalía general.

Para reforzar la campaña contra la corrupción, el gobierno formó una comisión mixta donde participan las principales corrientes opositoras. La medida legaliza atribuciones que la coordinadora opositora Foro Cívico ya se había tomado con el visto bueno del gobierno en los últimos días, al acompañar a las fuerzas de seguridad en operativos contra ex jerarcas. Con la nueva comisión estatal son tres los organismos conformados al calor de los acontecimientos para investigar la corrupción. El primero se formó en el Parlamento, con todas las fuerzas representadas, y el segundo lo creó la comisión provisoria que asumió la conducción del PSUA el fin de semana pasado, cuando Egon Krenz y todo el Comité Central y el flamante Buró elegido el 19 de octubre renunciaron en un intento de salvar al partido de los efectos devastadores de las denuncias sobre corrupción. Tras la imposición del toque de queda en Wandlitz se supo que por lo menos cinco ex jerarcas, cuyos nombres no se difundieron, se añadirían en las próximas horas a la lista de cinco ya apresados desde el sábado.

La campaña es una verdadera carrera contra el reloj para rescatar la credibilidad de la RDA, sometida a fuertes presiones de la RFA para absorberla. En las movilizaciones callejeras, que se suceden sin interrupción en todo el país, hay una puja cada vez más abierta entre quienes quieren aceptar el plan del canciller de la RFA Helmut Kohl para la reunificación, y quienes apuestan a la supervivencia de la RDA. El lunes en Leipzig, por primera vez, aparecieron carteles exigiendo la reunificación, pero más eran los que la rechazaban.

CHECOSLOVAQUIA

Autocrítica del Pacto de Varsovia

La oposición checoslovaca expresó su descontento por la composición del nuevo gobierno, a pesar de que el comunismo dio un nuevo paso en el proceso de renovación política al abandonar la mayoría en la distribución de cargos. Paralelamente, el Pacto de Varsovia condenó su propia intervención militar en Checoslovaquia ocurrida en 1968 para abortar la denominada "Primavera de Praga".

De los 17 miembros del gobierno —que sigue presidido por Frantisek Pitra— 8 son representantes del Partido Comunista y el resto se distribuye entre las otras dos fuerzas del Frente Nacional (Partido Socialista y Partido Popular) y los independientes.

La oposición nucleada principalmente en el Foro Cívico y la Iniciativa Eslovaca expresó inmediatamente su disconformidad con la constitución del nuevo gobierno, y exigió una completa reorganización, la dimisión de Pitra y de varios diputados de la Asamblea Federal, entre ellos el ex jefe del PC, Milos Jakes. Las demandas fueron apoyadas por cientos de miles de checoslovacos que se movilizaron en Praga. El lunes próximo concretarán una huelga general, según se informó.

Por otra parte, en una decisión que se entiende como la consagración de la "doctrina Sinatra" —tal como la denominó el vocero soviético Guennadi Guerassimov para señalar que cada país debe manejar sus asuntos "a su manera"— el Pacto de Varsovia condenó la intervención militar de 1968, en la que desalojaron del poder al entonces jefe comunista Alexander Dubcek. La renovación que fue conocida como "Primavera de Praga" y frustrada por las fuerzas de la alianza del Este quedó así virtualmente reivindicada por sus propios enemigos de entonces.

La utopía del pacifismo activo

EL PAIS de Madrid

Algo más de la tercera parte de los electores suizos se ha pronunciado el pasado fin de semana en favor de la abolición del ejército en su país. Pero mucho más significativo que el resultado es el hecho de que el referéndum haya llegado a celebrarse.

En Suiza, un país de complejo entramado constitucional, el recurso al referéndum es frecuente: 43 iniciativas en los últimos 18 años. El celebrado ahora corresponde a una propuesta planteada hace tres años por grupos pacifistas y partidos de extrema izquierda que consiguieron recolectar más de 100.000 firmas, mínimo exigido por la ley, en favor de la consulta. La redacción propuesta establecía no sólo la supresión del ejército, sino la prohibición de cualquier práctica de instrucción militar en el ámbito cantonal o local y la proclamación de que Suiza llevaría una política global de paz.

Tres de cada 10 ciudadanos se han pronunciado por ese cambio radical en un país con fuertes sentimientos nacionalistas y que tradicionalmente ha ligado su neutralismo a la existencia de un poderoso ejército compuesto por 600.000 hombres para una población de menos de siete millones de habitantes, caracterizado además, por la participación temporal en él de todos los varones de edades comprendidas entre los 20 y los 50 años. El gobierno ha anunciado, a la vista de los resultados, la constitución de una comisión parlamentaria que estudiará eventuales reformas en el funcionamiento de sus fuerzas armadas. De sondeos celebrados en vísperas de la consulta se deduce que un sector significativo de la población, incluyendo buena parte de los partidarios de mantener el ejército, defiende una reducción del tiempo de permanencia en filas y otras reformas, como la de relacionar más estrechamente a las fuerzas armadas con los servicios de protección civil. Por otro lado, el 50 por ciento de los suizos es partidario de reducir los gastos de defensa, que absorben actualmente, según los grupos pacifistas, el 20 por ciento del presupuesto nacional.

Sin duda, factores muy peculiares de la historia y de la configuración política de la Confederación Helvética han sido determinantes en el hecho de que algo tan insólito como un referéndum sobre el propio ejército haya sido posible. Pero no por ello deja de ser significativo. En dos sentidos. Por una parte, refleja los cambios que en la mentalidad subjetiva de la gente ha provocado el acelerado cambio del escenario internacional. En 1956, una iniciativa similar fue finalmente retirada por sus propios impulsores a consecuencia de los acontecimientos producidos en el otoño de aquel año en Hungría. Por otra parte, esa experiencia indica que lo que en un momento dado se percibe como utópico, puede dejar de serlo en breve plazo. Algunas de las iniciativas del movimiento pacifista eran vistas hace apenas una década como sueños pueriles de una minoría de jóvenes ingenuos. Ahora, cuestiones como la reducción del servicio militar, o la reforma en profundidad del mismo, forman parte de los programas de los partidos parlamentarios en países como España, sin ir más lejos. La posibilidad de un futuro civil y civilizado de la humanidad existe. Dicho sea en homenaje a quienes a mediados de los setenta relanzaron, entre la incomprensión de los partidos y la indiferencia de la mayoría, los ideales del pacifismo activo.

CHILE

Pinochet habla de Fidel Castro

"Es un hombre de mucho carisma. Es valiente Fidel Castro. Político, con una manito de hierro... y... Ave María Purísima... lo mantiene la fuerza y esa manito que tiene". Tal muestra de admiración por el líder cubano no proviene nada menos que del dictador chileno Augusto Pinochet, quien con su particular estilo respondió a las preguntas de dos periodistas —Raquel Correa y Elizabeth Subercaseaux— vertidas luego en el libro *Ego Sun Pinochet*.

COLOMBIA

Una bomba en el avión

Peritos norteamericanos y colombianos comprobaron que el Boeing 727 que estalló en el aire el pasado 27 de noviembre —causando la muerte de sus 107 ocupantes— llevaba un artefacto explosivo a bordo. Según un comunicado publicado ayer en el matutino colombiano *El Espectador*, expertos de organizaciones aeronáuticas norteamericanas y de la local Avianca encontraron "evidencias inconfundibles" del uso de una bomba en la cabina de pasajeros, más precisamente en la silla 15 F.

PERU

Masacre senderista

El alcalde electo por Izquierda Unida en Orurillo, Tomás Quispesayhua Aguilar, el gobernador Víctor Quispesayhua y el juez de paz Nicolás Choquehuayta fueron asesinados por Sendero Luminoso. El comando mató luego al director del colegio local, al secretario general del gremio sindical de maestros y a dos campesinos de Orurillo, un pequeño distrito ubicado a 3891 metros sobre el nivel del mar. Fue una represalia por la votación municipal del pasado 12 de noviembre, que Sendero intentó boicotear.

Ortega y Cristiani se mostrarán los dientes en Costa Rica

Los presidentes se encontrarán el domingo y lunes próximos. Alemania Federal suspendió su ayuda a El Salvador.



AFP

La guerrilla incursionó nuevamente ayer en la Colonia Escalón.
Cristiani advirtió que hablará claro con Ortega.

Mientras en la capital salvadoreña se registraron nuevos aunque esporádicos combates entre el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y las tropas gubernamentales, el gobierno de Alfredo Cristiani se preparaba para una pulseada en el frente externo. Tras varios días de entredichos quedó finalmente confirmada la reunión de presidentes centroamericanos los próximos días domingo y lunes en Costa Rica, donde el mandatario salvadoreño y su par nicaragüense, Daniel Ortega, se enfrentarán cara a cara por primera vez desde la suspensión de las relaciones. Cristiani supo ayer también que el gobierno de la República Federal de Alemania decidió suspender su ayuda a El Salvador hasta tanto se aclare la situación interna.

El encuentro entre presidentes centroamericanos, pautado meses atrás, había quedado congelado después que el gobierno salvadoreño suspendiera relaciones con Nicaragua —tras la aparición de un avión que supuestamente transportaba armas desde ese país para el FMLN— y Cristiani anunciara que no asistiría a la cumbre si se mantenía como sede Managua. Varios días de negociaciones y evaluación de propuestas —tanto Argentina como Venezuela ofrecieron ser sedes del encuentro— terminaron en un acuerdo para trasladar la cumbre a Costa Rica. Cristiani confirmó que asistirá "en defensa del pueblo salvadoreño" y para decirle a Ortega que "ya no se justifica bajo ningún punto de vista que envíe a los títeres del FMLN a matar salvadoreños".

El otro tema previsto para la reunión es la controvertida desmovilización de los contras, que quedó en suspenso tras el fracaso de las negociaciones entre el gobierno nicaragüense y los rebeldes en Washington. En un acto realizado como parte de la campaña electoral, Ortega anunció que en el encuentro propondría extender el plazo para la desmovilización hasta el 31 de diciembre, teniendo en cuenta que la fecha prevista originalmente en la cumbre de Tela venció ayer sin que los contras se movieran de su ubicación.

Por otra parte, las denuncias contra el gobierno salvadoreño (agudizadas tras el asesinato de los seis sacerdotes jesuitas) determinaron que Alemania Federal suspendiera la ayuda destinada al desarrollo de ese país hasta tanto se aclare la situación interna. Ayer, fuerzas del FMLN volvieron a ingresar en un sector de la exclusiva Colonia Escalón, donde realizaron actos de sabotaje y libraron esporádicos combates con las tropas gubernamentales. Según el último informe oficial, desde que se inició la ofensiva hubo 4834 bajas, entre soldados y guerrilleros. Pero la relativa calma que gozó la capital en los últimos días determinó que el gobierno redujera el toque de queda y permitiera la reapertura de los noticieros radiales, tras 23 días de clausura. Al mismo tiempo, aviones de la fuerza aérea distribuían panfletos llamando a la población a "matar terroristas del FMLN como también a sus aliados internacionalistas" porque "tienes el pleno y legítimo derecho a defender tu vida y tu propiedad". Otro pico de tensión se generó en torno de la desaparición de cinco periodistas de la televisión oficial, que fueron vistos por última vez el miércoles pasado, cuando el FMLN se enfrentó al ejército en Colonia Escalón. En un primer momento se dijo que habían sido capturados por la guerrilla, pero otra versión asegura que los cinco murieron en medio de los combates.

ELECCIONES

Triunfo del "Lula" venezolano

En medio de una abrumadora indiferencia popular, marcada por un índice de abstención que ronda el 70 por ciento, las elecciones para gobernadores y alcaldes realizadas el domingo en Venezuela dieron a luz un cambio en el mapa político del país. Aunque aún están en disputa algunas localidades, los últimos cómputos de ayer mostraban que la gobernante Acción Democrática (AD) ganó 10 de las 20 gobernaciones en juego, mientras que el principal partido opositor, el democristiano COPEI, obtuvo 4. Pero la principal novedad estuvo centrada en las agrupaciones de izquierda, que triunfaron en tres ciudades, y particularmente en Andrés Velázquez, victorioso en el estratégico estado de Bolívar que se convirtió así en el primer sindicalista elegido gobernador en el país. Considerado un émulo del brasileño Lula, Velázquez ya anunció que se opondrá a las privatizaciones y lanzó su candidatura presidencial para 1993.

Pese a que obtuvo el mayor número de gobernaciones, la AD vivió estas elecciones como una derrota, ya que exceptuando Caracas perdió las ciudades más importantes del país. "¿Cómo pedir a la gente que salga a votar sin nada en el estómago?", decía en un rapto de mea culpa el subsecretario general de la AD, Héctor Alonso López. Para la oposición, la abstención fue un "voto castigo" dirigido al oficialismo, a raíz de los escándalos por corrupción que envolvieron al gobierno de Lusinchi y el ajuste económico de Carlos Andrés Pérez. En la AD, en cambio, se afirma que el castigo envuelve a todos por igual.

Mientras los partidos tradicionales se intercambian acusaciones, la izquierda festeja su avance. El estado de Aragua será gobernado por Carlos Tablante, del Movimiento al Socialismo (MAS), mientras que Anzoátegui —al oeste del país— tendrá al frente al médico Ovidio González, del Movimiento Electoral del Pueblo (MEP). Pero la mayor expectativa gira en torno de Velázquez, del partido de base obrera La Causa Radical, quien gobernará Bolívar, un bastión tradicional de la AD. Electricista de 36 años Velázquez inició su carrera sindical en la Siderúrgica del Orinoco. Su agrupación logró escasos resultados electorales en 1978 y 1983, pero en 1988 consiguió ubicar tres diputados en el Congreso, entre ellos el nuevo gobernador. Ya ayer, varios comentaristas pronosticaban que Velázquez será un "dolor de cabeza" para el gobierno central, por la importancia del estado de Bolívar, que concentra industrias de hierro, acero, aluminio, diamantes, oro y el mayor complejo eléctrico. En su primera rueda de prensa como gobernador electo, Velázquez anunció que se opondrá con toda su fuerza a la privatización de las acerías y plantas de aluminio y se anotó para la contienda electoral presidencial que tendrá lugar en 1993.

GANADORES EN BOLIVIA

Locutores y cerveceros

Un animador y empresario televisivo, el dueño de una cervecería y un periodista radial son los personajes que emergieron con mayor apoyo de las bases en los comicios municipales bolivianos del último fin de semana. Con una popularidad lograda con recursos poco políticos, se convirtieron en una preocupación para los partidos tradicionales —y por ahora mayoritarios a nivel nacional— que consideran el fenómeno como "una marea populista".

El caso más curioso es el de Carlos Palenque, un influyente empresario de la TV que conduce una audición muy popular dirigida a las capas más humildes de la población. En mayo último había logrado un 28 por ciento de los votos en La Paz, como candidato presidencial. Ahora, montado en su Partido Conciencia de la Patria (CONADEPA), Palenque ganó la intendencia con un 39,9 por ciento de los sufragios. En la ciudad de El Alto, cercana a La Paz, logró una votación cercana al 60 por ciento.

Otro de los nuevos dirigentes consagrados por las últimas elecciones es el dueño de la Cervecería Boliviana, Max Fernández. Tras reclutar adherentes entre los desocupados y mediante generosas donaciones a poblaciones marginadas, Fernández consiguió que su partido, la Unión Cívica Solidaridad, alcance excelentes resultados en seis municipios.

El único caso de un hombre encuadrado en una fuerza más tradicional —la Izquierda Unida— es Omar Montalvo, joven periodista que logró con amplitud su reelección en la intendencia de Sucre. Sin embargo, su éxito tiene un sello personal, porque en el resto del país la coalición izquierdista obtuvo resultados desastrosos.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 31 Secretaría Nº 61, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Magdalena FRANSA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Noviembre 7 de 1989
Dr. Ricardo Adolfo Ley Secretario

REMATE

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 32, Secretaría Nº 62, comunica por Dos días en autos caratulados CONSORCIO COPROPIETARIOS BOULOGNE SUR MER 565 c/. MORENO BERNARDO s/. EJECUCION DE EXPENSAS, Exp. Nº 173.137, que el Martillero Alberto W. Dana, rematará el 13 de Diciembre de 1989 a las 13.30 hs., en Talcahuano 479, Capital, el Inmueble sito en la calle Boulogne Sur Mer 565, Piso 2, UF 6., de Capital Federal, que se visitará el 11 y 12 de Diciembre de 10 a 12 hs. Título de Propiedad a fs. **188/194**. Superficie 27,47 m2, Porc. 3,08. Matrícula 9-1004/6. Se encuentra desocupado según constancias de fs. **239**. Adeuda: O.S.N. ₳ 10.918,32 **(fs. 213)** y M.C.B.A. ₳ 3.156 **(fs. 217)**. BASE: ₳ 1.400.000, contado y mejor postor. SEÑA: 30% y COMISION 3%, efectivo a la firma del boleto. El comprador constituirá domicilio en la Capital Federal. Para el caso de no integrar el saldo dentro de los 30 días corridos desde la subasta, sea por causa imputable o no del adquirente, el importe se actualizará desde la fecha de la subasta hasta el efectivo pago, según evolución del Indice de Precios al Consumidor. Buenos Aires, 4 de diciembre de 1989. Deudas, expensas comunes al 31/3/88 (Fs. 160). ₳ 10.622,98. Dr. Omar Luis Díaz Solimine Secretario

FILIPINAS

El golpe interminable

Todavía resisten focos golpistas atrincherados en una zona céntrica de Manila.


AFP

Soldados rebeldes ocupan posiciones con armas largas y un mortero.
En el barrio céntrico de Makati, en Manila, continúan los tiroteos.

Tras infructuosas negociaciones entre el gobierno filipino y los jefes rebeldes que aún permanecían atrincherados en el barrio Makati de Manila —zona en la que se concentran entidades financieras y hoteles—, el ministro de Turismo, Peter Garrucho, anunció que debido a "las demandas de los insurrectos" era imposible proceder a la evacuación inmediata de los varios centenares de turistas extranjeros que quedaron atrapados en sus respectivos hoteles cuando los militares golpistas se replegaron a ese barrio después de intentar controlar la capital filipina.

Ayer, una bomba colocada en un comercio de Makati provocó la muerte de una niña y las heridas de otras nueve personas, en tanto el fuego cruzado entre tropas leales y rebeldes prosiguió durante casi todo el día.

El único momento en el que ambos bandos se dieron una tregua tuvo lugar mientras, en términos que no fueron precisados, representantes del gobierno y jefes de los insubordinados negociaron una posible evacuación de todos los turistas extranjeros que quedaron prisioneros en Makati. Además de ellos, también se encontraban en la zona bajo control rebelde el embajador de Alemania Federal, Peter Scholz, y los empleados de esa sede diplomática, cuyo edificio fue tomado por una veintena de rebeldes que posteriormente facilitaron la evacuación de todo el personal. Diferente suerte estaban a punto de correr los turistas, quienes podrían quedar convertidos en virtuales rehenes de los militares alzados. De hecho, desde temprano parecía inminente un ataque final por parte del ejército filipino a los amotinados en Makati, pero una ofensiva de esa envergadura era imposible con centenares de extranjeros entre los dos fuegos. El presidente norteamericano George Bush hizo saber personalmente a la presidenta Corazón Aquino "su preocupación" por la seguridad de los norteamericanos en Manila.

Desde el mediodía, las radios filipinas transmitieron incesantemente un comunicado del Ministerio de Turismo, instando a los rebeldes a no disparar contra voluntarios de la Cruz Roja, periodistas y otras personas que llegarían a Makati en los ómnibus destinados a la evacuación de turistas. Algunos de ellos, efectivamente, llegaron a cumplir su objetivo, sacando a varias decenas de personas de la zona de peligro, pero poco después fue reanudado el fuego.

Por su parte, uno de los principales jefes golpistas, el ex coronel Gregorio Honasan, pidió ayer a través de un comunicado la dimisión de Aquino y de su gabinete, rendidos según él "al imperialismo norteamericano".

ISRAEL

Aniversario violento

Violentos enfrentamientos estallaron ayer en Gaza y Cisjordania, donde tras algunas semanas de quietud los habitantes de esos territorios volvieron a organizar manifestaciones para conmemorar el primer aniversario de la proclamación del Estado Independiente Palestino. En los choques con el ejército israelí, veinte manifestantes fueron heridos de bala, en tanto 160 fueron detenidos en el curso de un vasto operativo de allanamientos.

La violencia sacudió nuevamente los territorios el lunes por la noche, cuando miles de palestinos reanudaron sus manifestaciones contra la presencia militar israelí y a favor del Estado Palestino cuyo primer aniversario se cumple hoy. Fue el 6 de diciembre de 1988 que, en Argel, el Congreso Nacional Palestino —máxima instancia representativa de ese pueblo disgregado— proclamó ese Estado, destinado a convivir como vecino de Israel. Desde entonces, numerosas iniciativas internacionales proliferaron para tender un puente de acercamiento entre israelíes y palestinos, y lograr que sus diferencias puedan ser zanjadas a través de un diálogo directo. Entre ellas, la del presidente egipcio Hosni Mubarak y la del secretario de Estado norteamericano, James Baker, han sido las más discutidas por las partes en conflicto, pero hasta ahora ninguna de ellas parece ser viable.

Ayer, el ejército israelí produjo doce heridos de bala en la franja de Gaza, cuatro de Beit Hanun y otros tres en diferentes campos de refugiados de la Cisjordania. Por otra parte, dando curso a un operativo de seguridad, las tropas detuvieron a 160 palestinos sospechosos de vínculos con la OLP. También en Jerusalén Este hubo disturbios, cuando centenares de jóvenes árabes israelíes chocaron con la policía y 25 de ellos fueron detenidos.

Por otra parte, la aviación israelí confirmó un raid aéreo contra bases palestinas en el sur del Líbano, que arrojó un saldo de cinco heridos.

RFA

Ejército Rojo

La Fracción del Ejército Rojo de Alemania Federal sacó ayer a la policía de sus dudas sobre la autoría del asesinato del mayor empresario del país, Alfred Herrhausen, titular del Deutsche Bank, al enviar una carta a varias agencias noticiosas reivindicando con sus emblemas y su típico lenguaje político el atentado contra ese "jefe del centro de poder de la economía alemana". "Por la historia del Deutsche Bank corre la huella sangrienta de dos guerras mundiales", dice el texto.

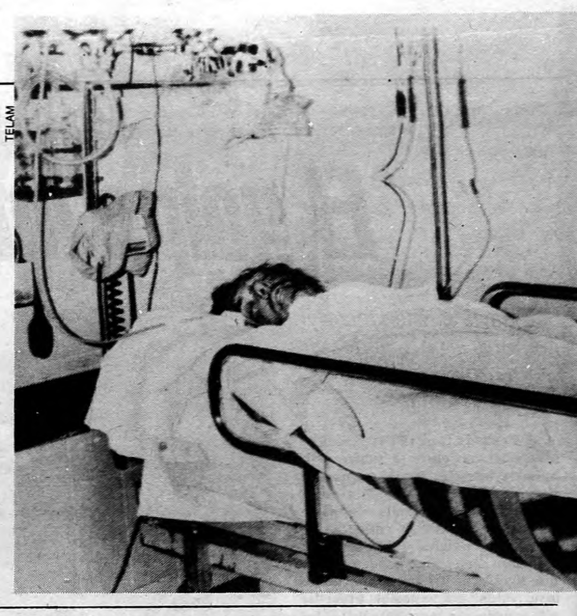
PARAGUAY

Partido Colorado

La tormenta que se abate sobre el gobernante Partido Colorado de Paraguay, virtualmente quebrado, ha dejado debilitado el sustento político del presidente Andrés Rodríguez, que podría buscar apoyo para su gobierno en la oposición. La ruptura se dio cuando el actual canciller, Luis María Argaña, organizó una convención extraordinaria de la agrupación —pese a una orden judicial que lo prohibía— donde se eligió una dirigencia paralela. Lo más alarmante del caso es que la reunión había sido convocada por el sector "tradicionalista", quienes dieron sustento al ex dictador Alfredo Stroessner durante los últimos años de su mandato. Cuando conoció la decisión judicial, Argaña afirmó que como ministro tenía derecho "a hacer lo que quería" y que sus oponentes "fueran a llorar a su abuela". En Asunción se especulaba ayer con que el canciller podría ser destituido y miembros de la oposición convocados para el gabinete.

Scioli podrá pilotear con un brazo ortopédico

Uno de sus médicos aseguró que el piloto, que fue trasladado a Buenos Aires, podría volver a su lancha con una prótesis. Por su parte, Menem prometió que no corre más.



TELAM

Daniel Scioli y el primer contacto con la prensa.

Con una demora de varias horas, el piloto Daniel Scioli fue trasladado anoche a Buenos Aires donde permanece internado en la clínica Sagrada Familia. En tanto, el presidente Carlos Menem anunció que dejará de "correr más riesgos" en competencias automovilísticas o piloteando aviones.

El viaje de Scioli desde Rosario estaba previsto para partir a las 16 del aeropuerto de Fisherton, pero un desperfecto en el avión Fokker F-27 de la Fuerza Aérea fletado desde El Palomar por pedido expreso del presidente Menem y las malas condiciones meteorológicas obligaron a esperar la llegada de otro avión F-28 y a que mejorara el clima en la ciudad de Rosario. Minutos después de las 20, Scioli y su copiloto Luca Nicolini abandonaron el sanatorio Laprida en una ambulancia junto a los médicos Daniel Slullitel y Mario Groberman hasta Fisherton, desde donde partió el vuelo que los trasladó a Buenos Aires. Los médicos se quedarán unos días en la Capital para seguir la evolución del piloto.

"Está bien física y anímicamente y sólo recibió antibióticos ante la eventualidad de que pueda presentarse una infección en la zona del muñón", puntualizó Eduardo Milanesio, uno de los cirujanos rosarinos. Añadió que Scioli le preguntó si podría volver a manejar una lancha, a lo que el médico le indicó que "con los avances de la ciencia no debería tener inconvenientes con un brazo ortopédico". El piloto recibirá en los próximos días una prótesis que su hermano está gestionando en Alemania Federal y, sobre el tema, Milanesio expresó que podrá ser implantado el brazo ortopédico "en dos o tres días", una vez que se aleje "el riesgo de la infección".

Ayer, se esperaba la visita del presidente Menem al piloto accidentado, pero la demora en el viaje desde Rosario impidió el saludo del mandatario que, hasta el cierre de esta edición, no se había producido. De todos modos, Menem se interesó por la salud de quien fue su piloto en el catamarán siniestrado y sostuvo que "hay que darle mucho ánimo a Daniel" y comparó el accidente con el que sufrió su hijo, también "un amante del deporte".

El lunes por la noche, horas después del accidente de Scioli, el Presidente le aseguró a la televisión educativa de la Universidad de Georgetown que lo entrevistó que "estoy pensando en dejar de correr ciertos riesgos. No en lo que hace a mi forma de ser y pensar las cosas, sino para tranquilizar a la gente, al pueblo argentino".

En tanto, Leandro Larrosa, amigo del piloto, sobrevoló ayer la zona del accidente en un avión Cessna 188 para tratar de ubicar y rescatar el catamarán perdido a la altura de Ramallo mientras se estudiaban las hipótesis de las causas del vuelco.

El prefecto principal Víctor Babini, jefe de prensa de Prefectura Naval explicó que la tragedia fue causada por una ola que levantó el buque holandés "Dausedar" y construyó una "pared de agua" contra la que chocó el catamarán, siendo el impacto lo que provocó el seccionamiento del brazo derecho de Scioli y no la hélice de su embarcación. Una versión indica que el buque holandés viajaba a una velocidad mayor de la permitida, pero otra habla de negligencia de Scioli que no aminoró la marcha —viajaba a 150 km/h— y pasó a la nave por el lado erróneo —sus rivales lo hicieron por el otro flanco— encontrándose de frente con la pared de agua mencionada. En un accidente similar perdió la vida el ex piloto de F1, Didier Pironi.

LA EXPULSION DE KALOGHLIAN

Atado con el cinturón negro

(Por Ezequiel Fernández Moores) Yo soy un judoka y quería saber qué plazo nos está dando la Federación Internacional de Judo para cambiar a las autoridades de la Confederación Argentina.

—Como argentino, yo no acepto plazos de ningún extranjero. Sea argentino.

—Soy argentino, pero honesto...

—¡Viva Argentina! ¡Viva mi patria! Sea argentino. Abajo estos traidores.

—¿Traidores? Cuidado con lo que dice...

—Policía, que venga la policía...

La policía ingresó a las 19.50 del lunes pasado al salón del hotel Presidente y la situación pareció tranquilizarse. El presidente de la Confederación Argentina de Judo (CAJ), Sarkis Kaloghlián, después de su proclama nacionalista, abandonó el lugar.

El puertorriqueño Frank Carbo, el español Luis Baguena y el uruguayo Luis Liguori, altos dirigentes de la FIJ, habían convocado a conferencia de prensa para ratificarle al periodismo argentino las graves acusaciones que llevaron al organismo a destituir de su cargo de presidente a Kaloghlián por la votación algo categórica de 139 votos contra cero y una abstención.

Tras ampliar los contundentes cargos que **Página/12** había adelantado el 1° de noviembre pasado (concretamente, el lunes se estimó que faltan más de 300 mil dólares de las arcas de la FIJ), los dirigentes internacionales dejaron entrever que si dentro de unos quince días Kaloghlián sigue al frente del judo nacional, entonces la CAJ será desafiliada de la FIJ.

—¿Y qué le parece a usted que Kaloghlián haya seguido como presidente de la CAJ, tesorero del Comité Olímpico Argentino (COA) y asesor rentado del subsecretario de Deporte de la Nación, Livio Forneris, después de las gravísimas acusaciones que ustedes formularon en su contra?

—Inaudito —respondió sin mas trámite el español Baguena.

—Es que nosotros —amplió el puertorriqueño Carbo— nos confiamos en la palabra de vuestro subsecretario de Deporte, Forneris. Cuando en Belgrado se votó por la destitución de Kaloghlián, él, llorando, nos pidió disculpas y nos aseguró que él mismo se encargaría de que en noviembre hubiera nuevas autoridades en la Confederación Argentina.

En defensa del subsecretario Forneris —cuando ya la conferencia se amplió al centenar de personas también presentes en la sala— salió justamente el abogado de Kaloghlián. Habano en mano, barriga prominente, Marcos Kravchick advirtió que "aquí se dijeron cosas muy graves contra un miembro del gobierno argentino. Soy argentino y debemos defender la investidura de Forneris", expresó. A su lado, justamente una secretaria de Forneris, comenzó a repartir un descargo escrito de Kaloghlián, aunque aclaró que "acá estoy por una cuestión personal, no oficial". Pidió la palabra entonces el propio Kaloghlián.

—Tengo el derecho a réplica. Si no me lo dan, no es democrático.

—¿Y cuándo fuiste democrático? —gritaron desde un rincón.

—Pido un poco de respeto, mal o bien he trabajado estos 17 años al frente de la Confederación para el judo argentino.

—Uuuuuuuuuh...

—No soy chiquilín. Y podría ser el padre de más de uno de ustedes.

Se produjo entonces un abandono casi masivo de la sala. "Siga señor Kaloghlián, siga para los que nos quedamos", dijo a su lado un hombre con cierto aire de genuflexo.

Y Kaloghlián no sólo reiteró los descargos que ya se le conocían en la Argentina, sino que además denunció supuestos delitos de algunos miembros de la FIJ, a cuya plana mayor —confirmó— inició una querella criminal ante los tribunales.

"Nosotros —aclaró Baguena, luego de un debate insólito sobre la "argentinidad" que estuvo a punto de terminar a las piñas— somos compañeros deportistas, amigos de Argentina y hemos venido a Buenos Aires por un lado, para que el señor Kaloghlián nos devuelva los bienes de la Federación Internacional; pero por otro, a explicarles a los judokas argentinos de modo personal qué es lo que ha ocurrido con este señor".

Un dirigente argentino afirmó entonces que el conflicto suscitado con Kaloghlián ya le había costado al país la pérdida de la sede del campeonato mundial juvenil que ahora fue concedida a Francia y que podría costarle también el sudamericano de febrero próximo, si realmente en un lapso muy breve no se resuelve el cambio de autoridades de la CAJ.

"Es que este señor —respondió Baguena— desconoció todas las medidas. Se las pasó por el Arco del Triunfo. ¿Dónde se ha visto que el presidente de una federación sea simultáneamente el tesorero? Y nuestra decisión ya no la cambia ni el Papa. Absolutamente todo lo que hemos dicho está comprobado y ahora veremos si iniciamos una acción penal contra Kaloghlián. Las acusaciones —añadió— han sido suficientemente graves como para que una nación siga empeñada en desafiar a todo el mundo. Kaloghlián ha sido declarada persona no grata por el judo mundial".

Los hermanos Stratico, dominadores del judo nacional durante varias temporadas y, como muchos otros también enfrentados con Kaloghlián, agradecieron a los dirigentes de la FIJ "que hayan venido a abrirnos los ojos, no a nosotros, que ya sabíamos quién era, pero sí al resto de los argentinos. Los judokas argentinos —remató— queremos que se vaya Kaloghlián".

De reciente licencia en su cargo de tesorero del COA, vaya uno a saber hasta cuándo asesor rentado del subsecretario Forneris y con poco tiempo más al frente de la CAJ (se decía que la Secretaría de Deporte podría decidir la intervención del organismo para así evitar la desafiliación de la FIJ), Kaloghlián mismo admitió el lunes que "ya he cumplido una etapa".

De su paso por el judo, le quedará al menos la satisfacción de conservar la más alta graduación que se haya alcanzado en la Argentina, nada menos que octavo dan. ¿Qué quién se la concedió? El mismo, por supuesto.

BASQUETBOL EN BALANCE

Selección atendida por su dueño

(Por Carlos Eduardo Boismené)* No necesito empezar por el análisis de los resultados, porque ellos fueron ampliamente favorables ante uno de los mejores equipos del mundo: Australia. Yo no me engaño pensando que así será el Mundial, porque a los dos nos faltaron los jugadores más importantes en las posiciones cercanas al cesto y porque en un mundial se juegan muchas más cosas que en una gira. Pero lo que sí puedo sacar como conclusión es que ahora muchos se darán cuenta que estamos en el camino correcto, pude confirmar que no es una locura el objetivo de estar entre los cinco primeros del Mundial que se jugará en nuestro país el año próximo. Cuento con un muy buen material entre los jugadores argentinos, de los cuales estoy orgulloso porque demostraron en la cancha que pueden jugar al nivel de los mejores y que sólo las potencias como Yugoslavia, Estados Unidos o la Unión Soviética nos llevan una ventaja clara. El resto se tendrá que preocupar tanto de Argentina como nosotros de ellos y yo como técnico cuento con el tiempo y las condiciones de trabajo que no tuvieron otros en la función de dirigir al equipo nacional. La selección argentina de básquetbol demostró que tiene una personalidad, una forma de jugar, en la que la dinámica, la actitud y la entrega son pilares fundamentales.

Si repasamos las actuaciones individuales, sin dudas sobresale el "Pichi" Campana, que es el más desequilibrante de nuestros jugadores y para los australianos resultó imparable. Después fue muy satisfactoria la tarea de Esteban De la Fuente, que frenó a un fenómeno como Gaze y no se apichonó por su debut en la selección nacional. Otro que resultó valioso por la escasez de "lungos" fue Gabriel Milovich, que jugó sólo los tres primeros partidos ante Australia y su aporte cerca de los tableros nos permitió desarrollar con mayor facilidad la rapidez de nuestro juego. El resto, en líneas generales, cumplió con las expectativas planteadas para esta primera etapa de trabajo. Quedó claro que los jugadores comprenden la propuesta y que la llevan a la práctica convencidos de un estilo, que nace de las características del medio del cual fueron seleccionados.

Los australianos no vinieron a pasear por la Argentina y a medida que transcurrían los test-match la tensión y las ganas de emparejar la serie los llevaron a desesperarse, a tal punto que Phil Smyth jugó en San Luis con dos costillas fisuradas. Ellos no nos regalaron nada y por eso valoro en su medida la importancia de los cinco triunfos ante el cuarto equipo de Seúl '88. Coincidimos con el técnico visitante en que a los dos equipos les faltó presencia en las posiciones interiores, por lo que los partidos fueron un duelo entre las medias canchas y los aleros bajos; en ese sentido Adrian Hurley se mostró sorprendido por la calidad de los argentinos, que obligaron a probar marcaciones diferentes porque las defensas básicas de Australia (personal y zona 1-3-1) no podían contener el ataque de la Argentina.

Un párrafo para el cuerpo técnico. Todavía faltan sincronizar algunos aspectos de nuestro funcionamiento. Yo hablé con el asesor extranjero, Ranko Zeravika, y le manifesté mis puntos de vista, creo que con más tiempo se producirán los cambios necesarios para que la única tarea sea la de preparar al equipo que representará al básquetbol argentino en el Mundial. El camino iniciado parece ser el correcto, pero hay mucho por transitar. Ahora estamos preparando una carpeta de cada jugador, que será entregada a los técnicos de sus clubes para desarrollar las aptitudes de cada uno y mejorar los aspectos más deficitarios, según las evaluaciones efectuadas por el doctor Lentini, el profesor López Delgado y el resto del cuerpo técnico.

El Mundial ya se está jugando y es necesario que todos trabajemos a conciencia, si queremos seguir con los buenos resultados.

** Carlos Boismené es el técnico del seleccionado nacional de básquetbol.*

LIQUIDACION POR FIN DE TEMPORADA

El último que apague la luz

A la venta de Alfaro Moreno se sumó la de Diego Simeone a un club de Italia. Independiente quiere a Brailovsky.

Dicen que ya no salen jugadores "como antes", pero aquí sigue el éxodo hacia los clubes europeos. A la anunciada venta de Alejandro Alfaro Moreno —podría ser Italia y no el Mónaco como se dijo— se sumó ayer la del volante de Vélez Diego Simeone,a un club italiano. A ellos los podrían seguir Carlos Navarro Montoya y Sergio Goycochea, Fernando Redondo, Juan José Borrelli y Ernesto Corti.

Los pases de Alfaro Moreno y Diego Simeone fueron gestionados por el intermediario Settimio Aloisio, quien ayer dijo a **Página/12** que "lo de Alfaro todavía no está decidido. No es cierto lo del Mónaco, no está confirmado. Puede ser un club de Italia o uno de Francia" y añadió que Simeone "va a un club italiano pero todavía no podemos decir el club ni el monto de la operación". Ambos jugadores seguirán actuando en el país, los dos pertenecen a la selección, y se incorporarán a sus nuevos clubes en la próxima temporada, después del Mundial '90.

"Para mí es una gran alegría, todo se dio como yo quería, ya que me da la posibilidad de jugar hasta el Mundial en el país y esto me permite seguir pensando en la Selección", dijo ayer Simeone en el entrenamiento matutino del equipo nacional, apenas enterado de su transferencia. Por la noche , el volante de Vélez firmó el contrato correspondiente accediendo a su venta, en las oficinas de Aloisio.

En España están buscando arqueros. El Logroñés, que hace un año y medio se llevó a Ruggeri —hoy en el Real Madrid— y a Alzamendi, envió al país a dos de sus dirigentes que estuvieron viendo fútbol 20 días. Se habló de Cáceres, Redondo, Rudman y Leonardo Rodríguez, de Argentinos, con posibilidades de irse al club riojano. Ahora, los españoles estarían interesados en Navarro Montoya o Goycochea, actualmente en el Millonarios de Bogotá, pero entrenando en Buenos Aires con Bilardo.

A Fernando Redondo lo quieren de todas partes. De Italia pidieron precio Fiorentina y Sampdoria, de España no se perdió el interés del Logroñés ni del Sporting Gijón, que también pretendía a Silvio Rudman. Lo cierto es que el zurdo Redondo tiene poco futuro aquí.

En River están en plena recta final de las elecciones y el tema está algo "silenciado" por cuestiones de coyuntura. Pero el rumor aún no fue desmentido y es probable que a fin de temporada —después del Mundial— Borrelli y Corti se incorporen al Cremonese. También pretenden ubicar a Batistuta en algún club italiano. En Núñez, si hay buen precio, los mandan envueltos para regalo.

Por último, con la venta consumada de Alfaro Moreno y las eventuales transferencias de algunos chicos —¿Marcelo Morales?— estudian los posibles refuerzos. El presidente Pedro Iso ya habló con Alberto Brailovsky para conocer su situación con el Haifa de Israel. Iso le pidió precio por su pase y lo tentó para volver a Avellaneda.

Rafael Calviño



Alfaro Moreno y uno de sus últimos festejos. ¿Morales se va?
También Diego Simeone se va a Italia después del Mundial.

BILARDO Y EL AMISTOSO DEL 21

Una base para el ensayo del Mundial

Carlos Bilardo, técnico de la selección argentina, confirmó ayer que ya tiene "la base" del equipo que jugará el próximo 21 de diciembre el partido amistoso frente a Italia en la ciudad de Cagliari. En tanto que en la práctica, en doble turno de ayer, se sumaron el ex volante de San Lorenzo, Néstor Gorosito, y el juvenil lateral de Independiente, Marcelo Morales.

Bilardo, luego del entrenamiento matutino que se efectuó en la ciudad deportiva de San Lorenzo, dijo que "ya enviamos 13 télex pidiendo la participación para dicho encuentro de Pumpido, Islas, Ruggeri, Sensini, Basualdo, Troglio, Burruchaga, Gorosito, Caniggia, Dezotti, Calderón y Maradona". Otro que se les puede sumar es el defensor Néstor Clausen, quien ayer observó el entrenamiento de la selección pero no participó ya que sufre de un desgarro. Bilardo dijo que "habrá que ver su evolución", pero si mejora será otro integrante del plantel argentino.

Otra novedad importante para el entrenador de la selección nacional fue la convocatoria del juvenil Marcelo Morales, quien junto con sus compañeros de Independiente sólo participó de la práctica vespertina en la cancha de River ya que por un error, no omisión, los futbolistas de Solari no fueron avisados que debían ir por la mañana a San Lorenzo, algo que motivó un insulto en voz baja de Carlos Bilardo.

Respecto a los encuentros amistosos que el técnico argentino desea jugar antes del Mundial, Bilardo señaló que "no hay nada confirmado" aunque admitió que es posible que el 10 u 11 de enero jueguen con Mónaco en Francia.

Gorosito en lista de espera

"Fue un gran año para mí", dijo ayer Néstor Gorosito tras el entrenamiento realizado por la selección argentina en la cancha de River. Gorosito, que se encuentra de vacaciones en Buenos Aires, juega en el Tirol de Austria, y sostiene que "este presente que estoy viviendo es muy auspicioso. Estoy jugando en gran nivel y además se me sumó la posibilidad que me dio Bilardo de integrar la selección nacional".

Gorosito, transferido por San Lorenzo hace algunos meses a Austria, afirmó que "estoy considerado uno de los mejores jugadores extranjeros y estamos primeros a cuatro puntos del segundo". El jugador, de 25 años, dijo también que Bilardo le informó que "está satisfecho por la forma en que estoy jugando y me dijo que también me seguirá observando". Llegó hace dos días, satisfecho por su trabajo en Austria y por poder "jugar con los muchachos en la selección".

Leonard y Durán juegan por el orgullo de la tercera edad

Al campeón lo acusan de ser una máquina de hacer dólares. Al desafiante le llegaron a decir "vientre de gelatina". Ray Sugar Leonard y Roberto "Mano de Piedra" Durán, que ya protagonizaron dos "peleas del siglo", mañana a la noche (madrugada del viernes en la Argentina) dirimirán quién de los dos es el más grande.

"Hacer una buena pelea es ahora para mí una cuestión de orgullo. Es mi carrera la que está en la balanza", afirma Leonard. El negro norteamericano ganó cinco títulos: welter, mediano junior, supermediano y medio pesado; tiene 35 victorias, un empate ante Thomas Hearns y una derrota frente a Durán. Abandonó tres veces el boxeo y otras tantas volvió, para ganar 50 millones de dólares.

"Es cierto que estoy un poco viejo, pero de ninguna manera terminado y voy a demostrar que puedo seguir vigente", asegura Durán. El panameño conquistó cuatro coronas: liviano, welter, mediano junior y mediano; obtuvo 85 triunfos y 7 derrotas, una de las cuales la sufrió frente a Leonard, cuando se retiró diciendo "no va más". Ganó 15 millones de dólares y hoy le debe 1,5 al fisco panameño.

En la pelea por el título superwelter del Consejo Mundial de Boxeo, Leonard tiene garantizada una bolsa de 13 millones de dólares y Durán una de 7,6 millones.

Nacional B a toda hora

Hoy, en tres horarios distintos, a las 18, a las 18.30 y a las 22, se jugarán todos los partidos correspondientes a la 19° fecha del Campeonato Nacional B. Los encuentros a disputarse son los siguientes: Los Andes-Douglas Haig, Dálmine-Atlético Tucumán, Brown-Armenio, Maipú-Banfield, Talleres-Colón, Quilmes-Belgrano, Tigre-Huracán, Cipolletti-Defensa y Justicia, Rafaela-Lanús, Central Córdoba-Olimpo y San Martín-Italiano.

Lacoste pasea con Havelange

Una comisión de la FIFA, subdividida en cuatro grupos investiga el estado de los estadios de las 12 ciudades sedes del Mundial '90. La comitiva fue encabezada por el titular de FIFA, Joao Havelange, acompañado por Guillermo Cañedo y su invitado especial, el ex funcionario de la dictadura Carlos Alberto Lacoste.

Rojas le pide al Papa

El arquero chileno Roberto Rojas podría solicitar al papa Juan Pablo II que intercediera ante la FIFA con la finalidad de mostrar su inocencia en el partido que Chile jugó con Brasil por las eliminatorias del Mundial. Así lo informó ayer el diario brasileño *Folha de Sao Paulo* que dialogó con el representante del jugador en Brasil, Laerte Lara, quien dijo que Rojas firmó un contrato por seis meses con el equipo de San Bento, de la ciudad paulista de Sorocaba.

Mancini está entre los 10

Luego de finalizado el año tenístico masculino, la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) informó de qué manera quedó el ranking de los muchachos. El argentino que mejor quedó ubicado fue Alberto Mancini, en el noveno lugar, mientras que Martín Jaite finalizó el año en el puesto 13. El mejor tenista fue considerado el checo Ivan Lendl, seguido por Boris Becker, Stefan Edberg (ganador del Masters), Brad Gilbert, John McEnroe, Michael Chang y André Agassi.

NORMAN DI GIOVANNI

"Borges llamaba a Sabato 'el Dostoievski de Santos Lugares' "

Hijo de italiano, nacido en Estados Unidos, residente en Londres, enamorado de Buenos Aires y de la literatura argentina, ha pasado casi veinte años traduciendo a Borges sin que esa frecuentación empaste su propia narrativa. Ahora, se ha fijado una meta todavía más difícil: interesar a los editores sajones en la escritura de los rioplatenses.

Por Susana Viau

Sin mover la cabeza ni levantarse del sillón mira de reojo y pregunta: "¿Qué excusa me vas a dar ahora?". Alude a la demora en la cita pero con esa fórmula acaba de despejar el tramo más incómodo de cualquier entrevista. Habla un castellano casi impecable, con un fuerte acento inglés y un cierto deje europeo; tiene cincuenta y seis años que parecen muchos menos, es bajo, robusto, de gestos amplios. Aunque lo niegue, reúne las características que el estereotipo marca como las del italoamericano perfecto. Si Norman Thomas Di Giovanni fuera algo menos prolijo, si se quitara el saco y se levantaba las mangas de la camisa, acaso si fumara en lugar de toser discretamente con el humo con que lo envuelve el interlocutor, podría parecer el detective de una serie o el teniente angelical que Wenders recuperara para *Las alas del deseo*. Sin embargo, ha preferido escribir historias antes que investigarlas, tiene en su haber una novela inspirada en *Novecento*, el film de Bertolucci, y ha pasado dos décadas traduciendo a Borges. Las cosas de la vida lo decidieron a abandonar los Estados Unidos e instalarse en Londres, donde se siente en paz. Podría haber sido feliz, según cuenta, en otros lugares: en Buenos Aires o en alguna soleada ciudad italiana, pero la búsqueda de una camaradería más intensa le hubiera hecho perder el sonido, la familiaridad, la frecuentación de esa lengua "que es en un cincuenta y dos o cincuenta y tres por ciento latín y un cuarenta por ciento sajón", ese idioma que aun los que se dicen angloparlantes por aquí "hablan con un tono particular" y que, al fin y al cabo, es su herramienta de trabajo. La que le sirvió para recrear historias de cuchilleros, de espejos y jardines bifurcados y ahora para abordar a narradores argentinos vivos. Sin hacer pausas se levanta y revuelve el *attaché* que ha dejado en el suelo, en un rincón de la oficina impersonal que le han prestado para la ocasión. Saca un libro de tapas duras y cubierta satinada que alarga con orgullo. Es una antología de más de una docena de cuentistas rioplatenses. "Esto me interesa —dice—, los norteamericanos, los ingleses son profesionales. Las editoriales les pagan durante ocho, diez meses porque están escribiendo una novela. Aquí no. Los argentinos son *amateurs*, con todo lo bueno que tiene esa palabra." El volumen ha sido cuidado en los menores detalles. Abajo, por sobre los bordes amarillos, se lee: "Norman Thomas Di Giovanni Editor".

—¿La traducción de un texto es siempre ese texto o sólo una aproximación?

—Ni una cosa ni la otra. Es una recreación. Para traducir a Borges vine a Buenos Aires. Tuve que comprender y aprender cosas que solamente podía conocer estando aquí. Traducir es un trabajo difícil. ¿Qué pueden significar para un lector inglés Obligado o Caseros?

—Me refiero al sentido último de las palabras, de palabras que no tienen una traslación exacta a otra lengua...

—De algo de esto hablé en una charla sobre traducción hace unos días. Traducir palabra por palabra es una tontería. Un texto es el sentido y el sonido de ese texto. La otra tontería en la que suelen caer algunos traductores es buscar la semejanza. El inglés es una lengua que tiene un cincuenta y dos o cincuenta y tres por ciento de latín y un cuarenta por ciento de sajón. Si tengo que traducir "habitación oscura" a lo mejor me dejo tentar y digo "obscure habitation", que se puede y es parecido. Sin embargo, lo que corresponderá siempre es "dark room". "Dark room" lleva el peso del sajón, es indiscutiblemente inglés.

—Usted escribe. ¿En tantos años como traductor no se ha impregnado de un estilo ajeno?

—Yo escribo, pero soy un hombre grande. Eso puede pasar cuando se tienen veinte años y no sólo porque se traduzca. Si uno lee y relee a Faulkner, esas largas frases. Puede ocurrir, aunque ya no a mi edad.

—¿Cómo empezó su relación con Borges?

—Yo vivía en Boston. Un día un librero del que era cliente me dijo que ese escritor al que yo admiraba tanto iba a estar allí, invitado por una universidad. No lo podía creer. Luego fui a escucharlo, me acerqué, hablamos. Le dije de la posibilidad de traducirlo. Cuando aceptó busqué poetas a los que les encargué la traducción. En un mes el libro estaba en marcha. Después me dijo: "Di Giovanni, usted tiene que venir a Buenos Aires. No puede traducir sin conocer Buenos Aires", así que vine y me instalé. Aquí me casé (él fue testigo de mi casamiento) y aquí nació uno de mis hijos. Después el clima se puso muy raro. Habían secuestrado a Aramburu, la policía estaba por todos lados, paraba a todo el mundo, la calle era un bosque de metralletas. Y me dio miedo, ¿sabés? Miedo de que una bomba que no estaba puesta para mí me matara a mí, miedo de que una bala perdida, que no era para mi hijo, matara a mi hijo. Cuando me fui ya había hecho amigos. Ahora quiero interesar a los editores en la obra de otros escritores argentinos. Aunque es difícil si no tienen una novela.

—Los editores piden novelas porque el cuento no vende si no va a rastras de una novela, del éxito de una novela. Es curioso el fenómeno...

—Lo que pasa es que la gente necesita tener trescientas o cuatrocientas páginas para aburrirse. Es por el tipo de vida que se hace, supongo.

—María Kodama explicó una vez que Borges no escribía novelas porque decía que la novela es como las casas inglesas, llenas de objetos que no sirven para nada...

—Bueno, eso por un lado y por otro el tema social que a Borges no le interesaba, que desconocía. El estuvo dando charlas en Estados Unidos durante la guerra de Vietnam. En una oportunidad un periodista le hizo una entrevista y él contestó que la guerra era buena, que tenía razón de ser. Yo lo escuchaba horrorizado. Después le pregunté por qué había dicho eso si no conocía el problema de Vietnam, si había hablado de algo que no sabía; que la gente que lo leía, los estudiantes, los profesores que lo leían, eran los que estaban en las calles manifestando contra la guerra. Me respondió que lo había hecho porque él era un invitado y estaba agradecido a los Estados Unidos. Yo le intentaba explicar: "Borges, los Estados Unidos tienen cosas muy buenas y tienen cosas muy malas. Esta es una de las cosas malas, no hay razón para defenderla. Esto que dice lo perjudica". Pero insistía: "Tiene razón Di Giovanni, pero Emmerson, Poe, Walt Whitman son los Estados Unidos". "Si —le dije al final—, pero también Lyndon Johnson es los Estados Unidos." Me comuniqué con el periodista y le expliqué por qué Borges había dicho aquello. No quería presionarlo ni censurarlo, pero le conté que me parecía inconveniente y poco útil haberlo hecho hablar de cosas que él realmente desconocía. El periodista no publicó esa respuesta y al tiempo Borges me dijo: "¿Sabe, Di Giovanni? En verdad hablé de cosas que no sabía". Yo creo que los periodistas con esas preguntas le hicieron perder el Nobel. La prensa le costó el Nobel.

—Aquello del "gobierno de caballeros", por ejemplo...

—Bueno, claro, dijo que el gobierno de Onganía era un "gobierno de caballeros", ¿qué otra cosa puede decirse de un gobierno militar aparte de "caballeros"? Además, para Borges, la palabra "caballeros" no tenía mucha seriedad. Gobierno militar, para mí, es contradictorio por definición. Un gobierno militar es una dictadura. Un gobierno es elegido por la gente en libertad. También hubo problemas cuando recibió la condecoración de Pinochet. El decía que esa condecoración no se la había dado Pinochet, sino el pueblo chileno.

—Por lo que se dice en el entorno de Borges, usted fue algo así como una mosca en la sopa.

—A Borges le hacían preguntas políticas y él no entendía nada de eso. Además tenía una visión del mundo muy particular, que le venía de la madre, una vieja muy católica, una mujer grande, irreprochable desde el punto de vista moral, pero muy conservadora, que creía que el comunismo era su enemigo y lo veía en todas partes. Y estaba la propia experiencia de Borges con el peronismo. Pero a nadie se le hubiera ocurrido preguntarle cómo había que hacer para operar un cerebro porque no era médico; sin embargo se insistía en hacerlo opinar sobre cuestiones políticas. Luego estuvo lo de su casamiento con su primera mujer, que no tenía nada que ver con él: distintas formaciones, distintas culturas, distintas clases sociales, distintos intereses. Yo, a veces, tenía que hacer de intérprete. Explicarle a uno lo que el otro intentaba decir.

—En verdad usted no tiene ni una imagen, ni un estilo académico. ¿Es un italoamericano típico?

—No. Mirá, no soy un italoamericano típico, porque al italoamericano no le interesa la literatura. Yo soy "especial", en el sentido que ustedes, los argentinos, le dan a eso de "especial". Podría decirte que vivo en Londres desde hace muchos años, que voy a adoptar la nacionalidad inglesa, no porque me interese mucho esto de una nacionalidad, pero de algún lado hay que ser. Un hombre tiene que tener un lugar. Y allí estoy bien. Están pasando cosas interesantes en Europa: la gente puede hablar, puede dialogar, se pueden discutir ideas. Claro, soy hijo de italianos y en Londres a veces me preguntan por qué me enojo cuando hablo. No es que me enoje. Pero crecí entre italianos antifascistas, que tenían discusiones con el resto de los inmigrantes italianos. El tono que aprendí fue el tono de esas discusiones. Hay que aprender a expresar las emociones, es bueno sentir la emoción y poder transmitirla.

—¿En qué familia creció, Di Giovanni?

—Mi madre era americana, hija de italianos. Mi padre era italiano. Se fue de Italia en el año 1926. Pero teníamos una particularidad. La mía era una familia italiana protestante, vivíamos en Massachusetts en una zona de bosques donde había una colonia de inmigrantes. Finlandeses, suecos, italianos. De esa zona habían sido Sacco y Vanzetti. Había mucha gente que los había conocido y hablaba de ellos. Eran mineros anarquistas, socialistas.

—¿Su padre también?

—No. Nada que ver. Mi padre era un hombre al que le interesaba la cultura. Venía de un pueblo del centro de Italia. Era abruzzese y había estudiado para ser ministro protestante. Ser protestante en Italia tenía sentido. Ser protestante en Estados Unidos no tenía ninguno. Y se hizo socialista. Predicaba el socialismo. Era un gran hombre mi padre. Me alzaba a hombros y salía conmigo a hablar, a discutir, a predicar sus ideas. Con el tiempo fui a visitar el pueblo en el que había nacido. Un pueblito de trescientas personas. Yo andaba por la calle y la gente me paraba para preguntarme si yo era su hijo. Todavía lo llamaban por el sobrenombre. Te llevaban de una casa a otra y como debajo de cada casa hay una cantina y buen vino, era imposible terminar el día sin emborracharse. Me gusta aquello. Son mis raíces.

—¿Por qué no eligió Italia para vivir, entonces...?

—Me hubiera gustado pero está esto del idioma. Cuando se vive un tiempo afuera, uno comprende que se pierde, se pierden los matices, es necesario para mi trabajo escuchar hablar el inglés.

—Con la muerte de Borges perdió un amigo, se sabe. Pero además, era su traductor. ¿Qué se siente cuando la muerte clausura una obra a la que se está dedicado?

—Yo había empezado a traducir a otros autores. Pero, por otra parte, tampoco había traducido todo Borges. Me faltan cosas y es más: hay textos que he traducido hace veinte años. Esto quiere decir con veinte años de experiencia y de oficio menos. Eso tengo que revisarlo, que cambiarlo, que mejorarlo. Borges fue mi amigo y no lo siento muerto. Escucho su tono de voz, sus consejos, sus bromas. Nos divertíamos mucho trabajando juntos. Nos reíamos con juegos de palabras o hablando de otra gente. A mí, por ejemplo, me causaba gracia cuando hablaba de Sabato porque lo llamaba "el Dostoievski de Santos Lugares".

—Borges dijo en una entrevista que Marcel Schwob no le interesaba porque era un erudito sin talento. No era un creador. Tiempo después leí un texto elogioso, sumamente elogioso de Borges sobre Schwob.

—Borges era un arbitrario. Podía contestar cualquier cosa. Podía decir que no conocía a un personaje y dos días más tarde dar una conferencia sobre el mismo. Además, yo creo que en el fondo hacía todo lo posible por distraer de lo que realmente había tenido influencia sobre él, de echar tierra sobre esas pistas. Marcel Schwob es uno de los ejemplos. Unamuno —con el que tenía una relación de tipo familiar— era otro, aunque lo negara.

—Va a volver a decir que no, pero después de dos horas de charla parece todavía más italoamericano que al principio...

—Claro que lo voy a negar. Te repito que soy "especial". Además, me fui de Estados Unidos porque no me gustaban las cosas que pasaban por allí. Es una etapa de mi vida terminada, cerrada.



JAZZ

Los ángeles de Burton

Esta noche en el Opera, Gary Burton y sus Berklee boys harán de las suyas, incluso un par de tangos.


Los músicos de Gary Burton recién llegados a B.A.

(Por Eduardo Berti) Cansados, algo mareados después de veinticinco horas de avión, los músicos de la banda del vibrafonista norteamericano Gary Burton llegaron al país con un gran interrogante en los labios: "¿Qué tipo de música se hace aquí?" Ellos son el saxofonista Don McCaslin, el guitarrista Paul Meyers, el baterista Martin Richards y el bajista francés Gildas Boclé. Hoy se les unirá Burton, procedente de Madrid, para brindar dos conciertos en el Teatro Opera, esta noche y mañana, y ofrecer una serie de clínicas instrumentales hasta el domingo.

Salvo Meyers, el mayor, con 33 años, los otros tres músicos fueron alumnos de Burton en el Berklee College, acaso la escuela de jazz más famosa y respetada del mundo. Según Boclé, lo que Berklee ofrece es mucho más que las clases sino "la posibilidad de conocer otros estudiantes, de aumentar la curiosidad y de ingresar en el mercado del jazz y de otros estilos musicales. Al fin y al cabo todas las academias de la ciudad de Boston, no sólo Berklee, son una gran vidriera".

Pese a su doble rol de músicos y profesores de música, Meyers y Boclé no aceptan un viejo lugar común, según el cual el jazz se volvió en los últimos tiempos, sobre todo en los 80, una *música para músicos*. "En algunos casos puede parecer así, pero hay tipos como Pat Metheny que llenan grandes estadios. Lo que sucede es que la gente llama jazz a las cosas más variadas: desde el viejo *bebop* hasta la música *new-age*", afirma el guitarrista. En cuanto a la existencia de un sonido típico de Berklee, ambos coinciden en que "los músicos de Boston suelen diferenciarse de los de Nueva York porque exhiben conceptos más libres a la hora de improvisar, acaso porque en Nueva York están los jazzeros más viejos mientras que en Berklee bullen nacionalidades y estilos muy diferentes".

Lo más fascinante de tocar con Burton es, dice Boclé, "que es un gran improvisador; hace tres años que estoy en su banda y me sigue sorprendiendo". Para Meyers, quien no oculta el orgullo al decir que un tema de su autoría fue grabado por Burton y Pat Metheny en un disco aún inédito, "Gary fue uno de los primeros en trabajar a fondo la influencia del rock en el jazz".

Pero si para la generación de Burton, Chick Corea, Stanley Clarke y Wayne Shorter el rock fue la gran novedad, ¿cuáles son los sonidos que sorprenden a esta camada de veinteañeros que por contagio generacional se mueve en el rock como un pez en el agua? "La música de Africa y de América latina, sobre todo del Brasil", responde Meyers.

"La concepción de *world music* (música mundial) es la gran novedad de estos años", opinan estos músicos que hoy deberán interpretar dos tangos, o jazz-tangos si se prefiere, nada menos que en Buenos Aires. "No pretendemos tocar tango como aquí —se ataja Boclé—, aunque no sé si ustedes mismos mantienen la tradición". "Gary prometió llevarnos a un boliche de viejo tango, ¿quedan muchos?", se atrevió a preguntar Meyers. Lo que obtuvo de los argentinos que lo rodeaban anoche en el hotel, la mayoría fanas del jazz, fue un gesto de desconcierto.

Tom Waits y Prince por fin en cine

Home of the Brave, de y por Laurie Anderson, una de las mayores vanguardistas musicales, especialista en el llamado "arte de performances", es el primero de los títulos que Concertfilms presentará en Buenos Aires durante enero de 1990. A continuación de *Home...*, podrán verse —todos en el cine Broadway— *Stop Making Sense*, el recital del grupo Talking Heads en el Pantages Theatre de Broadway, dirigido por Jonathan Deme; *True Stories*, de David Byrne, y otros films de Tom Waits y de Prince.

Previsibles premios Guerrero

La Asociación Amigos del Teatro Cervantes y la Embajada de España otorgaron el premio María Guerrero al Mejor actor a Alfredo Alcón, por su labor en *Peer Gynt*, y a la Mejor actriz a María Rosa Gallo, por su actuación en *Duse... La divina*. La distinción contempla, además, la entrega de pasajes a España para los elencos premiados y la participación en el Festival de Teatro de Cádiz, España.

El resto de los premios correspondieron a Alberto Ure por *Antígona*, como Mejor director; Mejor escenógrafo, María Julia Bertotto por *El pelícano*, y Mejor autor, Ricardo Monti por *Una pasión sudamericana*. En tanto, *Postales argentinos* obtuvo el premio especial dedicado a "un hecho teatral significativo".

El jurado estuvo integrado por Alicia Benavente, Fernando Heredia, Tina Helba, Fernando Labat, Carlos Alberto Passalacqua, Jerónimo Martínez, Guillermo de la Torre, Ernesto Schóó y Osvaldo Quiroga.



Eliott Ness ha vuelto

Domingo por la noche. Estadio Obras. Mucho calor y más humedad. Pasó la tormenta, las veredas están mojadas y adentro, las tribunas, la superpullman, la platea sin butacas, son una masa móvil y caliente de miles de cabezas y brazos, de torsos masculinos desnudos, tensos, sudorosos, como le gustarían al fotógrafo Mapplethorpe.

Las mujeres, casi niñas algunas, también llegaron a la fiesta de Los Redonditos con poca, poquísima, ropa: zapatillas, tops o remeras livianas que se volvían traslúcidas cuando la traspiración y el agua del baño empapaban los cuerpos; pelo atado, viejos jeans hechos bermudas o ajustados lycras negros para poguear. Sudores que se traspasaban de un ser a otro, brazos que enlazaban en la oscuridad talles desconocidos pero amigos, fraternos y sensuales a la vez. Bocas ávidas que no temen el contagio de un vaso de gasesosa como temen a la sed.

Los Redondos —dice el canto de guerra y gloria de la hinchada— son como Boca, como el peronismo, como el tango y como llorar: un sentimiento. Son el descontrol ritual de las noches de sábado y domingo, cultura suburbana que tiene la dureza de las uñas sucias del taller, y la mirada a veces perdida, siempre dulce, siempre triste, de quienes no precisan lucubrar sobre el "no future". Ellos, los ricoteros masivos que las huestes de Patricio Rey se ganaron en dura faena de taco y talón, catalizan su conciencia colectiva mientras entonan "Yo voy en tren, no tengo dónde ir, algo me late y no es mi corazón". Memoria agridulce de un Woodstock que no vivieron y que el porvenir no volverá a ofrecerles por ahora. "El futuro ya llegó y si el futuro es así, esto no me arregla, no lo quiero para mí", vienen avisando con ardor esas gargantas que piden más y más tetrabrick.

Misa pagana, rito sacro que fue el teatro cuando los griegos pogueaban con sus dioses arriba y abajo del Olimpo. Temor ancestral de los otros, los honestos y los funcionarios que, como siempre y como les corresponde, sospechan que tanto sudor de negros y rubios mezclados es insano, peligroso, difícil de controlar para una sociedad que desconfía de las masas cuando éstas organizan su propia fiesta. Temen con la memoria y con razón.

Al final, partieron por Libertador a contramano, cortando el tránsito, con las remeras mojadas en alto, *sans-culottes* de una perdida Revolución Francesa que desembarcó aquí en libros que ellos no leen. Como la marabunta pavorosa, se internaron en bares para conseguir cerveza, para continuar hasta el amanecer convenciéndose codo a codo en el brindis final que "la próxima la hacemos en River".

Y la harán. Aunque los de azul de adentro y de afuera los sigan mirando atentos, los ojos fijos y artificiales mientras se restregan las manos esperando la oficialización de la ley seca. Aunque trasmutado en Eliott Ness, el vicepresidente de la Nación amenace con cerrar las puertas de la fiesta antes de tiempo.

El Olimpo de los distribuidores

El propietario de la distribuidora cinematográfica Artkino Pictures, Isaac Vainikoff, fue designado nuevo presidente de la Asociación Argentina de Distribuidores de Películas. En la Asamblea General Ordinaria de la entidad —celebrada días atrás— también fueron designados Luis La Valle (Eurocine), vicepresidente; Norberto Feldman (Vanguardia Cinematográfica), secretario; Rolando Shama (Caribe Comunicaciones), prosecretario; y Martín Toledo (Transmundo Films), tesorero.

La voz humana

En el Museo de ENTel se representará mañana, *La voz humana*, de Jean Cocteau, protagonizada por Agó Franzetti. Esta representación forma parte del programa de cursos y seminarios que la Dirección del Instituto ENTel de Capacitación organiza anualmente. La representación será a las 18 en Av. de los Italianos 851 y la entrada será libre y gratuita.



Para que la danza tenga ideas y no sólo destreza

La danza teatro, de Pina Bausch en adelante, mucho ha seducido. Dos coreógrafas alemanas explican por qué.

(Por Laura Falcoff) "¿Qué hay de nuevo en el panorama de la danza teatro alemana?... bueno, nosotras", dicen Rotraut de Neve, actriz, y Heidren Vielhauer, bailarina, en una charla durante su fugaz paso por Buenos Aires. Con su espectáculo *Dos mujeres* (el término alemán significa más apropiadamente "minas" o "hembras") han recorrido durante tres meses distintos países de América latina llegando a la Argentina como un punto no previsto en el itinerario: sobre último momento las respectivamente caldeadas situaciones de Lima, Perú, y Medellín, Colombia, obligaron a suspender las funciones programadas. Al extender su viaje a la Argentina se dio una curiosa situación: no pudieron contar con una sala en Buenos Aires (por el escaso tiempo disponible) y sí en Mendoza y San Juan, invirtiéndose la habitual asimetría entre aquello a lo que accede el público del interior respecto del porteño.

Charla y fragmentos de video mediante, es posible definir el trabajo de Rotraut y Heidren por uno de los aspectos que de manera más clara lo ligan con el género de la danza teatro alemana, y que es su contenido fuertemente conceptual. No hay en ellas ni en los de otros exponentes del género vistos en la Argentina (como la influyente Pina Bausch, Susanne Linke o Johann Kresnik que pasó por aquí el año pasado) una búsqueda del movimiento por sí mismo, ni una sobrevaloración de la técnica y la destreza física: sus obras, aunque de muy diferente tipo, se apoyan en soportes ideológicos definidos, y esto confiere un acento singular al género de la danza teatro, teniendo en cuenta que la danza en general no ha tendido tradicionalmente a reflejar los conflictos de los hombres.

"Sí, efectivamente, la danza teatro goza de mucha popularidad en Alemania. Por un lado es un género con una tradición ya asentada: Pina Bausch, que trabaja hace ya quince años en forma estable con su compañía de Wuppertal, Reinhild Hoffman, Susanne Linke (aunque ahora trabaja como solista) provienen además directa o indirectamente de los grandes maestros de la danza moderna alemana de los '20 y los '30." Estos maestros, la mítica Mary Wigman, Kurt Joos, Von Laban han creado corrientes no solamente de gran peso en Alemania sino que su influencia se extendió mucho más allá de sus fronteras. De hecho, en la Argentina la danza moderna nace en las décadas del '40 y el '50 al calor de la globalmente llamada "escuela expresionista alemana".

"El teatro alemán (y la danza teatro forma parte de él) es una institución donde la ética y la moral constituyen históricamente el sustento de sus propuestas. Y aunque la ética y la moral de hoy no son las del siglo XIX, estas preocupaciones evidentemente subyacen y alimentan también la danza teatro y encuentran su eco en el público. Por otra parte, el teatro de texto pareciera haber encontrado hoy un límite estético, sumado a una desconfianza por la palabra. Así, los espectadores se sienten más identificados con lo que propone un teatro que valoriza el gesto, la acción, el movimiento."

Frente a la sobreestimación del rendimiento físico que impregna actualmente a muchos bailarines y coreógrafos o el vaciamiento ideológico que proponen ciertas corrientes de danza posmoderna (emparentada con el minimalismo musical) Retraut de Neve sostiene la importancia "de un teatro que sirva para decir algo, que permita avanzar en la convivencia con el mundo en que vivimos. Vi recientemente una obra en la que los bailarines giraban constantemente y de muchas maneras diferentes con una técnica admirable. Esto no me interesa más de diez minutos y sólo me cuenta que hay gente que puede dar vueltas mucho más rápido que antes".

Un ejemplo de danza teatro: "Viktor", de Pina Bausch.
Frente a la sobreestimación del físico, una danza conceptual.

Johann Kresnik aborda una danza teatro fundamentalmente política. Susanne Linke, Reihild Hoffman hablan de la relación entre hombre y mujer, tema recurrente también en Pina Bausch, además de sus indagaciones sobre la soledad, la angustia, el aislamiento. "Nosotras aportamos algo diferente, aunque también, desde luego, hablamos de la condición femenina. Por un lado sumamos los aportes de nuestras experiencias como actriz y bailarina respectivamente. Cuando hace tres años nos dieron la dirección conjunta del teatro municipal de Bremen, armamos la compañía con partes iguales de bailarines y actores. Los otros autores trabajan fundamentalmente con bailarines. Por otra parte, nuestra posición no es feminista, no queremos mostrar qué malos son los hombres sino indagar sobre las imposibilidades de la mujer. En nuestro espectáculo hacemos algunos personajes masculinos que son sólo el pie para determinadas actitudes femeninas. Sin embargo, algo de estos retratos debe molestar: en Mendoza (donde tuvimos mucho éxito, casi mil espectadores en una sola función) ocho hombres, ni uno más ni uno menos, se fueron en el transcurso del espectáculo."

FERIA DE ARTE DE BUENOS AIRES

Como la del libro, pero de cuadros

Como Madrid o París, Buenos Aires tendrá el año que viene su propia Feria de Arte para que los pintores vendan mejor.

Ayer al mediodía, en el Salón Blanco de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, el intendente Carlos Grosso dio la patada inicial a uno de los proyectos culturales más ambiciosos de los últimos tiempos: la Feria de Arte de Buenos Aires, que tendrá su primera versión en setiembre de 1990, en las Salas Municipales de Exposición. Inspirada en ARCO de Madrid y en L'Fiacre de París, la Feria —un sueño del director de Cultura Horacio Salas—, puede asimilarse a la Feria del Libro, por su parejo contenido comercial y cultural.

Están invitadas las galerías más importantes del mundo, las que enviarán obras de artistas representativos. Las galerías argentinas podrán alquilar su espacio, para ofrecer a un público masivo la contemplación de la obra de sus pintores y la posibilidad de adquirir, a un precio accesible, serigrafías, grabados y otras formas de reproducción "para unir —como dijo Horacio Salas— lo elitista con lo popular". Grosso, por su parte, sugirió la posibilidad de que en 1991 la realización de la muestra coincida con la llegada de otra exposición, la de "Los tesoros del Vaticano", que también atraerá mucho público.

Jorge Glusberg, operador y crítico de arte, capo del Centro de Arte y Comunicación (CAYC) centraliza, como curador de la muestra y principal gestor, una comisión organizadora integrada por galeristas, críticos y hasta un escritor. Aquellos artistas que no están en los circuitos de galerías, tendrán su oportunidad en una versión de algo ya organizado por Glusberg, en "Las voces emergentes", después de una selección rigurosa. "No hay que olvidar el aspecto comercial de esta muestra —dice Glusberg—, porque yo pienso que el ciclo de una obra no se cumple hasta que es adquirida. El valor cultural de la Feria está en el intercambio, en el diálogo entre artistas de diversos países, y en la presencia de obras que no son habituales en nuestro medio."

Simultáneamente con las exhibiciones de la Feria se llevarán a cabo coloquios entre críticos, teóricos y pensadores americanos para valorar el "hacer artístico de la región". Ese intercambio de ideas estará a cargo de la Asociación Argentina de Críticos. "La Feria ARCO, de Madrid —dijo Glusberg a **Página/12**— es todavía una inversión a la larga del gobierno español, pero gracias a esa política los pintores españoles están entrando en todas partes del mundo. Por eso yo, que nunca tuve que ver con la venta, que soy un crítico, me metí en este asunto." Un asunto que, según Grosso y Salas, deberá quedar fijado, como la Feria del Libro, como uno de los eventos culturales argentinos.

ERROR DERBY

Debido a un error de impresión, los precios de las localidades para el Derby Rock Festival que aparecen en el aviso de la edición de ayer de **Página/12** no son los correctos. Los lectores tienen el derecho a saber que, hasta el 23 de diciembre, el valor correcto de las entradas es: platea baja: 16.000, platea alta: 11.000, y campo: 13.000. En cambio sí están correctas las direcciones donde pueden adquirirse los pasajes para Tears for Fears, Bon Jovi y Soda Stereo como premios mayores.

EL ENIGMA DE CONTRABANDO

		PAIS					CONTRABANDO					MODO ENTRADA				
		Arabia	Colombia	Inglaterra	Irán	Polonia	Ap. electrónic.	Armas	Drogas	P. de vestir	Whisky	B. de petróleo	Bolsos	C. chocolate	Diplomático	E. de aduana
NACIONALIDAD	Alemán															
	Estadounidense															
	Francés															
	Inglés															
	Suizo															
MODO ENTRADA	Barril de petróleo															
	Bolsos															
	Cajas de chocolate															
	Diplomático															
	Evasión de aduana															
CONTRABANDO	Aparatos electrónicos															
	Armas															
	Drogas															
	Prendas de vestir															
	Whisky															

La policía aduanera logró desbaratar una banda de contrabandistas que intentaba introducir diversos productos a distintos países. Participe de la investigación deduciendo a qué país pretendía ingresar la mercadería cada uno, de qué mercadería se trataba en cada caso y de qué manera pensaba burlar el control aduanero.

1. El suizo fue el responsable del contrabando de armas. Pretendía hacerlas entrar escondidas en grandes cajas de chocolate, pero no a Colombia ni a Polonia.
2. El contrabando de whisky estaba destinado a Arabia Saudita, y ningún diplomático estuvo complicado en el asunto.
3. El que quería entrar mercadería ilegal a Inglaterra (no se trataba de aparatos electrónicos ni de drogas) pretendió evadir el control aduanero. No era estadounidense.
4. El viejo truco de los bolsillos secretos en los bolsos (detectado esta vez en el aeropuerto colombiano) no fue usado por el inglés (quién, dicho sea de paso, no ejercia el contrabando contra su propio país) ni por el contrabandista de prendas de vestir.
5. Los aparatos electrónicos no fueron disimulados en bolsillos secretos.
6. En el contrabando organizado por el alemán intervino el diplomático.

INGENIO

Las cuatro palabras de la figura siguen una regla. ¿Qué palabra debe colocarse en el círculo vacío?



SOLUCION

Alemán, Polonia, aparatos electrónicos, diplomático. Estadounidense, Colombia, drogas, bolsos. Francés, Inglaterra, prendas de vestir, evadir el control de aduana. Inglés, Arabia Saudita, Whisky, B. de petróleo. Suizo, Irán, armas, cajas de chocolate.

TORO. La primera letra de una palabra pasa a ser tercera de la siguiente, y la última letra pasa a ser segunda



12.00
- 2 - LA HORA DE GROCK
- ATC - PARA USTED, LO MEJOR
- 9 - CREASE O NO
- 11 - A LAS 12
- 13 - LOS FRAGUEL ROCK

12.30
- 13 - REALIDAD '89

13.00
- 2 - TEVEDIARIO 2
- ATC - BUENAS TARDES, PAIS
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - LA YAPA DE LA OLA VERDE
- 13 - ASI SON LOS MIOS.

18.00
- 2 - UTILISIMA
- ATC - DULCE DE LECHE.
- 9 - LA EXTRAÑA DAMA.
- 11 - LA OLA VERDE
- 13 - BATMAN CLUB

19.00
- 2 - TEVEDIARIO 2
- ATC - NUEVA... MENTE
- 9 - ATREVASE A SOÑAR
- 11 - A LAS 7 DE LA TARDE
- 13 - CLAVE DE SOL Telenovela

20.00
- 2 - EL MUNDO DEL JUGUETE
- ATC - BUENAS NOCHES PAIS Noticiero
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - RAFAEL HEREDIA, GITANO Telenovela
- 13 - TITULARES 13.

21.00
- 2 - DOBLE O NADA
- ATC - LA BONITA PAGINA Hoy: "La puerta", con Norman Brisky y María Ibarreta
- 9 - GRANDES VALORES DEL TANGO
- 11 - HOLLYWOOD EN CASTELLANO. "A través del Pacífico", espionaje con Humphrey Bogart y Mary Astor. (Nueva versión coloreada.)
- 13 - STRESS Comedia

22.00
- 2 - TODAS LAS VOCES
- ATC - EL MUNDO DE ANTONIO GASALLA
- 9 - LA NOVICIA REBELDE (Parte II)
- 13 - VIDEO CLUB 13. "El planeta del terror"

23.00
- 2 - PEQUEÑA SERENATA NOCTURNA
- 11 - CON USTEDES FERNANDO BRAVO

23.30
- 2 - TEMARIO

24.00
- 2 - TEVEDIARIO 2
- ATC - BUENOS DIAS, PAIS
- 9 - BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS
- 13 - IMAGEN DE RADIO

0.30
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO
- ATC - EL MAGO Serie
- 11 - GENTE CON ENERGIA

1.00
- 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ
- 9 - CLUB 700
- 11 - A LA NOCHE 100 NOTICIAS

CABLEVISION

CV 3 ACTUALIDAD
18.45 ALLES GUTE Curso de alemán
19.00 AUJOURD'HUI EN FRANCE
19.30 LOS NOVENTA
20.00 INFORMATICA Y SOCIEDAD
20.30 CABLEVISION NOTICIAS
22.00 100 AÑOS, HISTORIA PARA VER
22.05 BAZAR. Interés general
23.00 DIALOGO CON LA CULTURA
0.00 CABLEVISION NOTICIAS
0.30 100 AÑOS, HISTORIA PARA VER
0.35 BAZAR

CV 5 FILMS
19.00 ROQUE SANTEIRO
20.00 DOCUMENTAL Katharine Hepburn
22.00 EL ACCIDENTE Drama
23.30 MATRIMONIOS EN CONFLICTO
1.00 IMPERIO

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite de 19.00 a 2.30

CV 15 CABLEMAGICO
19.00 AQUI COMIENZA LA FUNCION
21.00 LOS PAISES NOS CUENTAN. Documentales
21.30 EL PEQUEÑO VAGABUNDO Serie
21.55 RESERVADO PARA MENORES

CV 16 ESPN - EE.UU.
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 1.00

CV 17 RAI - ITALIA
Emite entre las 19.00 y las 24.00

CV 19 MANCHETE - BRASIL
19.30 JORNAL LOCAL
19.50 MANCHETE ESPORTIVA. Deportivo
20.15 GRID DE LARGADA
20.20 MOMENTO ECONOMICO
20.30 JORNAL DA MANCHETE
21.30 HELENA Telenovela
22.25 TENIS INTERNACIONAL
0.30 JORNAL DA MANCHETE
1.15 JORNAL LOCAL
1.30 A ILHA DA FANTASIA

CV 20 CINEVISION
20.00 RICARDO III
23.00 LA REENCARNACION
0.30 TORA, TORA

CV 21 MUSIC
19.00 BUENOS AIRES ROCK 21
20.00 CV CLIPS
21.00 SPECIAL 21
22.00 IN CONCERT
23.00 CV SOFT
24.00 BS. AS. ROCK 21
1.00 CV CLIPS
2.00 SPECIAL 21.

CV 24 TVE - ESPAÑA
Emite entre las 19.00 y las 24.00

CV 26 TVN - CHILE
Emite entre las 19.00 y las 2.00

VCC

3 CABLESPORT
12.00 VARIEDADES DEPORTIVAS
12.30 TENIS INTERNACIONAL
18.00 LINEA NOCTURNA
19.00 FUTBOL
20.00 HIPISMO
21.00 TELENOTICIAS
22.00 A TODO MOTOR
23.00 LIGA NACIONAL DE BASQUET

4 INTERNACIONAL
12.00 VIA SATELITE, desde Estados Unidos, emite hasta la 1.30

5 MUJER
Emite desde las 12.00

5 PREMIER
18.00 IFO (OBJETO VOLADOR IDENTIFICADO) Ciencia Ficción
20.00 EL LATIGO DEJA SU MARCA Western, con Rhonda Fleming
22.00 EL VALLE FELIZ Drama
0.00 LULU (Parte I). Drama, con Mariángela Melato

15 CABLE CLIP
12.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
13.00 ROCK'N VIVO
18.30 EL RINCON DE CABLE CLIP
19.00 HOT HITS
20.00 LOS TOPS DEL CABLE
21.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
22.00 ROCK'N VIVO
23.00 EL RINCON DEL CABLE CLIP
23.30 HOT HITS
0.30 LOS TOPS DEL CABLE

16 ESPN
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 1.00

17 - VIDEO CINE CONTINUADO
Emite entre las 18.00 y las 2.00.

18 - TVE - ESPAÑA - RAI ITALIA
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 2.00

19 CABLESHOW
12.00 RUSH, LA FIEBRE DEL ORO
13.00 NIDO DE SERPIENTES. Serie
18.00 MINISERIES "El valle de las muñecas".
19.00 PATRULLA NOCTURNA
20.00 LA BELLA Y LA BESTIA
21.00 ROQUE SANTEIRO
22.00 LO MEJOR DEL CINE. "Votos frustrados", drama
0.00 PATRULLA NOCTURNA
0.30 RUSH, LA FIEBRE DEL ORO

20 CABLIN
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00

20 NOSTALGIA
Emite entre las 21 y las 2.00

21 BRASIL
Emite de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 2.00

22 CABLEPLATEA
18.00 LA ULTIMA FRONTERA
18.30 COLECCION "Amarga Victoria"
20.30 EL SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES
21.00 SOMOS ASI
22.00 A SOLAS. Periodístico
23.30 COLECCION
1.00 LAS CONFIDENCIAS DE NELLY PRINCE

CINE



ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 15.10, 17.15, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.): **Traición al amanecer.** P/16. Sáb. trasn.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 14.10, 15.35, 17 y 18.25 hs.: **El cuento del Mago de Oz.** S/R. (En castell_no).

AMERICA. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.50, 18.20, 20.45 y 23.10 hs.: **Tucker,** (Un hombre y su sueño). S/R. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.15, 16.30, 19.45 y 23 hs.: **Amor sexual;** a las 14.55, 18.10 y 21.25 hs.: **Emmanuelle II.** P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Corrientes 1145/Diagonal Norte 1156. Tel.: 35-7934. A las 16 y 20 hs.: **Las hermanas alemanas,** de M.V. Trotta; a las 17.55 y 21.55 hs.: **El matrimonio de María Braun,** de R. Fassbinder. Sáb. trasn. 0 hs.: **La ley de la calle,** de F.F. Coppola; a la 1.30 hs.: **Subway,** de Luc. Besson.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. A las 14.30, 16.15 y 18 hs.: **Mi amigo Mac.** S/R. (En castellano).

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 15, 16.50, 19 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Basta de sermones.** P/16. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 16, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **El maestro de música.** S/R.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.30, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Curso privado.** P/18. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 16.20, 18.35, 20.45 y 22.55 hs.: **Basta de sermones.** P/16. Sáb. trasn.

AUDITORIO BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h.: **Carrousel erótico** y **Laberinto del placer.** P/18. Exhibición condicionada. Sáb. trasn. 1 h.

AVENIDA. Avenida de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 10.55, 14.10, 17.30 y 20.45 hs.: **A cara descubierta;** a las 12.30, 15.50, 19.10 y 22.20 hs.: **The hidden.** (Lo oculto). P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 15, 17, 19 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Una mujer muy especial.** P/13. Sáb. trasn.

BROADWAY. Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15, 17, 19.10 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Un hombre llamado flor de otoño.** P/16. Sáb. trasn.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Una mujer muy especial.** P/13. Sáb. trasn.

CENTER SANTA FE. Rodríguez Peña 1042. Tel.: 812-4228. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs.: **Los poseídos.** P/13. Sáb. trasn.

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 396-1850. A las 15, 17, 19 y 21 hs.: (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Terror a bordo.** P/16. Sáb. trasn.

EMPIRE. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 15, 18.50 y 22.55 hs.: **Relaciones peligrosas,** a las 16.45 y 20.50 hs.: **Busqueda frenética,** con Harrison Ford. P/16.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 16.10, 18.25, 20.45 y 23 hs.: **El maestro de música.** S/R.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15 hs.: **El cielo se equivocó.** P/13. Sáb. trasn.

HEBRAICA (CINEMATECA ARGENTINA). Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. Ciclo de Cine y Fantasía a las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: **Las aventuras del Barón Munchausen,** de Terry Gilliam, con John Neville. S/R. Pl.: ₳ 500. Est. y jub. ₳ 400.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 11, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.: **Mississippi en llamas,** de Alan Parker, con William Dafoe y Gene Hackman. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **La fiesta de Babette.** S/R. Sáb. trasn.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 11, 12.40, 14.20, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs.: **Bagdad café,** de Percy Adlon, con Jack Palance y Mariane Sagebrecht. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 11, 12.40, 14.20, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs.: **La otra mujer,** de Woody Allen, con Gene Hackman y Mia Farrow. P/16. Sáb. trasn.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 11, 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **La deuda interna,** de Miguel Pereyra, con Juan José Camero y Gonzalo Morales. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 11.05, 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.: **¿Qué he hecho yo para merecer esto?,** de Pedro Almodóvar, con Carmen Maura y Verónica Forte. P/18. Sáb. trasn.

I.F.T. SALA UNO. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 17, 18.40, 20.30 y 22.30 hs. (Miércoles solamente: 17 hs.): **Mi dulce bebé,** de Percy Adlon, con Mariane Sagebrecht. P/13.

IGUAZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 14.50, 17.05, 19.20 y 21.35 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 17.50, 20.20 y 23 hs.): **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

LARA. Avenida de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 14.55, 18.35 y 22.20 hs.: **Crímenes de pasión;** a las 13, 16.45 y 20.25 hs.: **Noticias escritas con sangre.** P/16.

LIBERTADOR. Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Historias de Nueva York.** P/13. Sáb. trasn.

LOIRE. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.25 y 23.20 hs.: **Pink Floyd-The Wall,** de Alan Parker. P/18. Sáb. trasn.

LORCA I. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.: **D.N.I.** (Caminar desde la memoria), de Luis Brunati. P/13.

LORCA II. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.: **La ciudad oculta.** P/13.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. A las 13.55, 15.20, 16.45 y 18.10 hs.: **Variedades de los Tres Chiflados** y **Alí Babá y los 40 ladrones.** S/R. (En castellano).

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21 y 22.40 hs.: **Oliver y su pandilla.** S/R. (En castellano).

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **¿Quién engañó a Roger Rabbit?** S/R. (En castellano).

LOSUAR. Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 15.10, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Terror a bordo.** P/16. Sáb. trasn.

LUXOR. Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 15, 16.55, 19 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **El cielo se equivocó.** P/13. Sáb. trasn.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 14.30, 17.20, 20.05 y 22.50 hs.: **Rain man** (Cuando los hermanos se encuentran). S/R. Sáb. trans.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50 hs.: **Indiana Jones y la última cruzada.** S/R. Sáb. trasn.

METROPOLITAN II. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 15.10, 17, 19 y 21 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Amor a segunda vista.** S/R. Sáb. trasn.

MONUMENTAL I. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 15, 17, 19 y 21.05 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Ciegos, sordos y locos.** P/13. Sáb. trasn.

MONUMENTAL II. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **Cementerio de animales.** P/16. Sáb. trasn.

MULTICINE. Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Exhibición condicionada. Seis salas pornográficas, abiertas día y noche, continuado las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

MUSEO DEL CINE. Sarmiento 2573. Tel.: 48-4598. Homenaje a Hugo del Carril. A las 17 hs.: **Amorina** (1960), de Hugo del Carril, con H. del Carril, Tita Merello y M.A. Bisutti. S/R. Entrada libre.

NORMANDIE. Lavalle 865. Tel.: 322-1000. A las 15, 17.05, 19.20 y 21.20 hs. (Viernes y sábado: 15.25, 18, 20.30 y 23 hs.): **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 15, 17, 19.05 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.15 hs.): **La llamada del diablo.** P/18. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Viernes y sábado trasn.

PATIO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.15 hs.: **Curso privado.** P/18.

PATIO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs.: **Amor a segunda vista.** S/R.

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.10, 18.30 y 20.50 hs. (Viernes y sábado: 18.30, 20.50 y 23 hs.): **Tres hermanas.** P/13.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 17 y 20.20 hs.: (Viernes y sábado: 18.40 y 22.10 hs.): **Cristo se detuvo en Eboli.** P/13.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.40, 19 y 21.20 hs. (Viernes y sábado: 19, 21.20 y 23.20 hs.): **Al filo de la muerte** P/16.

PLAZA. Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 16, 18.20 y 20.40 hs. (Viernes y sábado también: 23 hs.): **Los poseídos.** P/13. Sáb. trasn.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 h.: **Empapada, perversa y salvaje** y **Por arriba, por abajo.** P/18. Sáb. trasn.

SALA LEOPOLDO LUGONES. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. Ciclo de cine de Win Wenders. A las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: **El movimiento falso,** de Wim Wenders, con Hanna Schygulla y Nastassja Kinski. P/18. Pl.: ₳ 500.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 15.40, 18.10, 20.35 y 23 hs.: **Ciegos, sordos y locos.** P/13. Sáb. trasn.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 15.10, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. (Viernes y sábado también: 23.20 hs.): **La lámpara.** P/13. Sáb. trasn.

SELECT LAVALLE. Lavalle 921. Tel.: 396-0235. A las 13, 16.30, 20 y 23.35 hs. (Sábado 15.05, 18.35, 22.10 y sáb. trasn.: 1.45 hs.): **La pistola desnuda;** a las 14.45, 18.15 y 21.45 hs. (Sábado a las 13, 16.30, 20.05 y 23.40 hs.): **Gemelos.** P/13. Sáb. trasn.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 15, 17.10, 19.20 y 21.30 hs. (Viernes y sábado también: 23.40 hs.): **Secretaria ejecutiva.** P/13.

TROCADERO. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **D.N.I.** (Caminar desde la memoria), de Luis Brunati. P/13. Sáb. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. Tel.: 781-7200. A las 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs. **El maestro de música.** S/R.

BELGRANO I. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16, 18.15, 20.25 y 22.40 hs.: **El cielo se equivocó.** P/13. Sáb. trasn.

BELGRANO II. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **Arma mortal II.** P/16. Viernes y sábado trasn.

BELGRANO III. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 16.30, 18.50, 21.05 y 23.15 hs.: **Ciegos, sordos y locos.** P/13. Sáb. trasn.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. Tel.: 784-3852. A las 15, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Tucker** (Un hombre y su sueño). S/R. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ I. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.30, 17.10, 19, 21 y 23 hs.: **Basta de sermones.** P/16. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ II. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 15.30, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20 hs.: **Curso privado.** P/18. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ III. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.: **La lámpara.** P/13 Sáb. trasn.

GRAN SAVOY. Av. Cabildo 2829. Tel.: 781-6500. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **La llamada del diablo.** P/18. Sáb. trasn.

LIDO. Av. Cabildo 3241. Tel.: 701-2996. A las 15, 18.30 y 21.50 hs.: **Critters II;** a las 16.30 y 20 hs.: **Salsa** (La película). P/13.

MIGNON. Juramento 2433. Tel.: 784-3899. A las 15.30, 17.15, 19.10, 21.05 y 23.10 hs.: **Amor a segunda vista.** S/R. Sáb. trasn.

BOEDO

CUYO. Boedo 858. Tel.: 97-6975. A las 15, 18.55 y 22.30 hs.: **Curso privado;** a las 17 y 20.35 hs.: **Vacaciones separadas.** P/18.

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 22.50 hs.: **Los placeres de la Cicciolina;** a las 15.50, 18.40 y 21.30 hs.: **Las colegialas se confiesan.** P/18.

LOS ANDES. Boedo 777. Tel.: 97-4233. A las 15, 18.50 y 22.30 hs.: **Furia ciega;** a las 16.50 y 20.30 hs.: **Príncipe de las tinieblas.** P/16. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

NATIONAL PALACE. Av. San Juan 2461. Tel.: 941-1723. A las 14.45, 18.45 y 22.40 hs.: **Historias de Nueva York;** a las 17 y 20.55 hs.: **Arma mortal.** P/13. Sáb. trasn.

FLORES

AUDITORIO SAN ROBERTO. Bolivia 667. Tel.: 612-0084. Sábado y domingo a las 14.45 y 18 hs.: **Bañeros II** (La playa loca); a las 16.30 y 19.30 hs.: **Los extermineitors.** S/R.

COLISEO DE FLORES. E. Bonorino 36. Tel.: 631-6181. A las 15.45, 17.35, 19.25 y 21.15 hs. (Viernes y sábado también 23.10 hs.): **Terror a bordo.** P/16. Sáb. trasn.

FLORES. Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3701. A las 17.10, 19.10 y 21.10 hs. (Viernes y sábado también: 23.10 hs.): **Curso privado.** P/18. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE. Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 16, 18.20 y 20.40 hs. (Viernes y sábado también 23 hs.): **Traición al amanecer.** P/16. Sáb. trasn.

SAN JOSE. Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-5989. A las 17.30 y 20.55 hs.: (Viernes, sábado y domingo: 14.55, 18.25 y 21.50 hs.): **I a lámpara;** a las 15.45 y 19.10 hs.: (Viernes, sábado y domingo: 16.25 y 20.05 hs.): **Comando Z al ataque.** P/16.

FLORESTA

AUDITORIO SAN PEDRO. Bermúdez 2052. A las 16.30 y 19.30 hs.: **El gran dragón blanco;** a las 14.50 y 18 hs.: **Mannequin.** S/R.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8636. Tel.: 69-1356. A las 14.30, 18.30 y 22.10 hs.: **K-Nino;** a las 16.15 y 20.10 hs.: **E.T.** (El extraterrestre). S/R.

LOPE DE VEGA. Av. Lope de Vega 1744. Tel.: 567-4343. A las 16.10 y 19.20 y 22.30 hs.: **Descenso a los infiernos;** a las 14.30, 17.40 y 20.50 hs.: **Pesadilla III** (Los guerreros del sueño). S/R. Sáb. trasn.

LINIERS

GRAN LINIERS. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14.10, 18 y 21.50 hs.: **Traición al amanecer;** a las 16.10 y 20 hs.: **Arma mortal.** P/18. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

GRAN ODEON. Montiel 160. Tel.: 641-7673. A las 17.35 y 21.10 hs. (Sábado y domingo también: 14.10 hs.): **La llamada del diablo;** a las 15.45 y 19.15 hs.: **Medianoche diabólica.** P/18.

MARTIN FIERRO. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 15.40, 18.50 y 21.50 hs.: **Descenso a los infiernos;** a las 14.10, 17.10 y 20.10 hs.: **Pesadilla III.** (Los guerreros del sueño). P/13. Sáb. trasn. (Martes cerrado).

NORTE

RIALTO. Av. Córdoba 4283. Tel.: 862-8764. A las 14.40, 18.20 y 22.10 hs.: **Los cazafantasmas II;** a las 16.30 y 20.50 hs. **La hora del espanto II.** S/R.

ONCE

GRAN MAJESTIC. Av. Pueyrredón 230. Tel.: 87-9636. A las 13, 16.15, 19.25 y 22.45 hs.: **Ninfas sexuales diabólicas;** a las 14.35, 17.45 y 21.05 hs.: **Internado de muchachas vírgenes.** P/18. Sáb. trasn.

NUEVO LORIA. Av. Rivadavia 3058. Tel.: 87-1436. A las 14, 17.20 y 20.45 hs.: **La Venus negra;** a las 15.40, 19 y 22.30 hs.: **Viciosas al desnudo.** P/18.

PARQUE PATRICIOS

RIVAS. La Rioja 2054. Tel.: 943-1840. A las 15.15 y 19.15 hs. (Sábado y domingo 16.30 y 20.30 hs.): **La hora del espanto II;** a las 17.10 y 21.20 hs. (Sábado y domingo 14.30, 18.30 y 22.30 hs.): **El karate kid III** (El Desafío final). S/R.

VILLA DEL PARQUE

BERNASCONI. Marcos Sastre 3195. Tel.: 501-6462. A las 16.45 y 20.30 hs.: **Lo que el viento se llevó.** S/R.

PARQUE. Cuenca 3256. Tel.: 501-4448. A las 15, 18.20 y 21.30 hs.: **¿Quién engañó a Roger Rabbit?;** a las 16.45 y 20 hs: **La espada en la piedra.** S/R.

VILLA DEVOTO

ACONCAGUA. Mosconi 3360. Tel.: 571-5208. A las 15, 18.20 y 21.45 hs.: **Seducción de dos lunas;** a las 16.45 y 20 hs.: **Noche alucinante.** P/18.

VILLA LUGANO

GRAN LUGANO. Murguiondo 4062. Tel.: 601-3457. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Fuerza vengadora;** a las 16.20 y 20 hs.: **Su última misión.** P/13.

VILLA URQUIZA

CAESAR. Olazábal 5001. Tel.: 52-1828. A las 16.10, 18.15, 20.25 y 22.30 hs.: **Tucker** (Un hombre y su sueños). P/16. Viernes 8 de diciembre 20.30 y 23 hs.: Recital de **Lolita Torres.**

GRAN URQUIZA. Bauness 2506. Tel.: 51-2135. A las 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.: **El superdotado del sexo;** a las 14.30, 17, 19.20 y 21.40 hs.: **Fantasía sexual.** P/18. Sáb. trasn.

LA PLATA

CINES

CERVANTES. 51 entre 11 y 12. Tel.: 3-9692. A las 17.50 y 21.10 hs.: **El show del horror;** a las 19.30 y 22.50 hs.: **El más allá.** P/13. Viernes y sábado trasn.

OCHO. 8 entre 51 y 53. Tel.: 4-5554. A las 15.30, 18, 20.45 y 23 hs. **Un toque de infidelidad.** P/16.

SELECT. 7 entre 55 y 56. Tel.: 21-0461. A las 14.15, 17.45 y 21.20 hs.: **Sala de espera al infierno;** a las 15.45, 19.20 y 22.50 hs.: **Arma mortal II.** P/13. Sáb. trasn.

SAN MARTIN. 7 entre 50 y 51. Tel.: 3-9947. A las 17.35, 19.40 y 21.45 hs.: **Seducción de dos lunas.** P/18. (Miércoles cerrado).

GRAN BUENOS AIRES

ZONA SUR

ADROGUE

ARGENTINO. E. Adrogué 1319. Tel.: 294-0563. A las 15.30, 19.20 y 23 hs.: **Arma mortal II;** a las 17.40 y 21.30 hs.: **Las locas federales.** P/16.

GRAN ADROGUE. E. Adrogué 1224. Tel.: 294-0054. A las 15.30, 19 y 22.20 hs.: **La llamada del diablo;** a las 17.15 y 20.40 hs.: **Las dos vidas de Julia.** P/16. Sáb. trasn.
14 de diciembre recital de **Sergio Denis.**

AVELLANEDA

MITRE. Avda. Mitre 780. Tel.: 201-6249. A las 14.30, 18.20 y 22.20 hs.: **El karate kid III** (El desafío final); a las 16.30 y 20.20 hs.: **Cortocircuito II.** S/R. Sáb. trasn.

SAN MARTIN. San Martín 219. Tel.: 201-0441. A las 14, 17.15 y 20.30 hs.: **La cama pecadora;** a las 15.35, 18.55 y 22.10 hs.: **Curso privado.** P/18. Sáb. trasn.

BANFIELD

GRAN BANFIELD. Maipú 235. Tel.: 242-3150. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs.: **Sexo y placer;** a las 15.50, 18.30 y 21.10 hs.: **La clínica del sexo.** P/18. Sáb. trasn.

BURZACO

SAN MARTIN. E. de Burzaco 740. Tel.: 299-0230. A las 14.40, 18.20 y 21.15 hs.: **Arma mortal II;** a las 16.40 y 20.40 hs.: **Presencias maléficas.** P/16. Sáb. trasn.

LANUS

OPERA. H. Yrigoyen 4310. Tel.: 241-2492. A las 15.15, 19 y 22.45 hs.: **Arma mortal II;** a las 17.20 y 21.05 hs.: **Las locas federales.** P/16. Sáb. trasn.

REX. Ituzaingó 1086. Tel.: 241-9329. A las 14.40, 17.50 y 21 hs.: **Pesadilla III** (Los guerreros del sueño); a las 16.20, 19.20 y 22.35 hs.: **Descenso a los infiernos.** P/13. Sáb. trasn.

PALACIO. H. Yrigoyen 4450. Tel.: 241-6225. A las 15.25, 19.05 y 22.40 hs.: **La llamada del diablo;** a las 17.05 y 20.45 hs.: **Blindado.** P/18. Sáb. trasn.

LOMAS DE ZAMORA

AVENIDA. Av. Meeks 162. Tel.: 244-2200. A las 15, 18.50 y 22.40 hs.: **Tres hermanas;** a las 17 y 20.50 hs.: **Bat 21.** P/13. Sáb. trasn.

COLISEO. España 55. Tel.: 244-1537. A las 14.40, 17.50 y 21 hs.: **Emmanuelle II;** a las 16.10, 19.20 y 22.30 hs.: **Perfume de placer.** P/18. Sáb. trasn.

ESPAÑOL. H. Yrigoyen 9070. Tel.: 243-0381. A las 15.35, 19.05 y 22.35 hs.: **Arma mortal II;** a las 17.30 y 21 hs.: **Las locas federales.** P/16. Sáb. trasn.

GRAN LOMAS. Av. Meeks 155. Tel.: 244-4988. A las 15.10, 18.25 y 21.40 hs.: **Mercenarios de guerra;** a las 16.45, 20 y 23.15 hs.: **La llamada del diablo.** P/18. Sáb. trasn.

QUILMES

CERVANTES. Rivadavia 125. Tel.: 253-1234. A las 15.15, 18.45 y 22.15 hs.: **La llamada del diablo;** a las 17 y 20.30 hs.: **Blindado.** P/16. Sáb. trasn.

MODERNO. H. Yrigoyen 719. Tel.: 253-0216. A las 14.40, 18.10 y 22 hs.: **Arma mortal II;** a las 16.35 y 20.20 hs.: **Las locas federales.** P/16. Sáb. trasn.

VALENTIN ALSINA

GRAN ALSINA. Avda. Tte. Gral. J.D. Perón 3730. Tel.: 208-8587. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs.: **24 horas de sexo ardiente;** a las 15.50, 18.30 y 21.10 hs.: **La amante irresistible.** P/18. Sáb. trasn.

WILDE

WILDE. Las Flores 334. Tel.: 207-7788. A las 14.50, 18.10 y 21.30 hs.: **Pesadilla IV** (El dueño del sueño); a las 16.40 y 19.50 hs. (Sábado también: 22.50 hs.): **El regreso del guerrero americano.** S/R. Sáb. trasn.

ZONA OESTE

CIUDADELA

NUEVO CIUDADELA. Frente a la estación. Tel.: 653-5914. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs.: **Poker de mujeres;** a las 15.30, 18.10 y 20.50 hs.: **Orgías de placer.** P/18. Sáb. trasn.

EL PALOMAR

NUEVO HELIOS. Boulevard San Martín 3076. Tel.: 751-0425. A las 15.30, 17.40, 20.10 y 22.20 hs.: **Los cazafantasmas II.** S/R. Sáb. trasn.

LA TABLADA

MARTIN GUEMES. Av. Crovara 2398. Tel: 652-3055. A las 14.30, 18.10 y 21.50 hs.: **Los cazafantasmas II;** a las 16.20 y 20 hs.: **El karate kid II.** S/R.

MERLO

GRAN MERLO. Av. Libertador 549. Tel.: 0220-21205. A las 15, 18.15 y 21.40 hs. (Sábado 16.20, 19.35 y 22.45 hs.): **La lámpara;** a las 16.35 y 19.50 hs. (Sábado 14.40, 17.55 y 21.05 hs.): **Dos caras para la risa.** P/13. Sáb. trasn.

MORENO

MONUMENTAL. Bmé. Mitre 553. Tel.: 0228-20236. A las 14.40, 18 y 21.10 hs.: **Operación dragón gordo;** a las 16.25, 19.40 y 22.45 hs.: **Un soplo de amor y sexo.** P/18. Sáb. trasn.

NUEVO ITALIANO. Uruguay 777. Tel.: 0228-23101. A las 14.40, 18.30 y 22.20 hs.: **Arma mortal II;** a las 16.50 y 20.40 hs.: **Locademia de policía VI.** P/16. Sáb. trasn.

MORON

NUEVO ACHAVAL. Belgrano 149. Tel.: 629-9164. A las 14.30, 17.20 y 20.40 hs.: **El regreso del dragón;** a las 15.50, 19.05 y 22.20 hs.: **Pelotón salvaje.** P/16. Sáb. trasn.

MORON. 25 de Mayo 140. Tel.: 629-5332. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs.: **El cielo se equivocó;** a las 16.30 y 20.40 hs.: **La hora del espanto II.** P/13. Sáb. trasn.

RAMOS MEJIA

GRAN BELGRANO. Belgrano 86. Tel.: 658-1587. A las 15.50 y 20 hs.: **El cuarto hombre;** a las 18 y 21.50 hs.: **Una mujer muy especial.** P/18. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

SAN MARTIN. B. Mitre 23. Tel.: 658-3261. A las 15.45 y 20 hs.: **Relámpago azul;** a las 17.50 y 21.50 hs.: **El cielo se equivocó.** P/13. Sáb. trasn.

TEATRO



MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530 - Tel.: 46-8611.

SALA MARTIN CORONADO

Invasiones inglesas, de **Pepe Cibrián,** con gran elenco. Arreglos, música y dirección musical: Luis María Serra. Vestuario: Gioia Fiorentino. Escenoarquitectura: Luis Diego Pedreira. Libro, letras de canciones, coreografía y dirección general: Pepe Cibrián. Martes a jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs. Platea: ₳ 1500. Pull.: ₳ 1200 (Martes, miércoles y domingo). Platea: ₳ 900. Pull.: 750. (Jueves). Platea: ₳ 1.800. Pullman: ₳ 1.500. (Viernes y sábado). Vta. loc. c/3 días anticipación.

Una pasión sudamericana, de Ricardo Monti, con **Arturo Maly, Jorge Petraglia, Miguel Moyano** y elenco. Música: Jorge Valcarcel. Vestuario: María Julia Bertotto. Escenografía: Jorge Sarudiansky. Dirección: **Ricardo Monti.** Viernes y sábado: 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. Platea: ₳ 1800. Pull.: ₳ 1500. (Viernes y sábado). Platea: ₳ 1500. Pull.: ₳ 1200. (Domingo). Vta. loc. c/3 días anticipación.

SALA CASACUBERTA

Peer Gynt, de Henrik Ibsen, con **Alfredo Alcón, José María Gutiérrez, Juana Hidalgo, Jorge Mayor, Ingrid Pelicori, Leopoldo Verona, Paula Canals, Patricia Kraly, Tony Lestingi, Gustavo Luppi, Beatriz Spelzini** y la participación especial del Grupo de Titiriteros del TMGSM, dirigido por Ariel Bufano y Adelaida Mangani. Asistentes de dirección: Olga Carballo, Lorenzo Juster, Beatriz Borquez y Melania Barreiros. Música: Jorge Valcarcel. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Vestuario y diseño de títeres: Renata Schusshein. Dispositivo escénico: Omar Grasso, Ariel Bufano y Adelaida Mangani. Dirección: **Omar Grasso.** Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs. Platea: ₳ 900. (Jueves). Platea: ₳ 1800. (Viernes y sábado). Vta. loc. c/3 días anticipación.

Duse... la divina, de María Elena Sardi, con **María Rosa Gallo, Néstor Hugo Rivas** y elenco. Dispositivo escénico y vestuario: Jorge Lacarra. Diseño lumínico, musicalización y dirección: **Constantino Juri.** Martes y miércoles: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 1500. Vta. loc. c/3 días anticipación.

El Pierrot negro, sobre textos de Leopoldo Lugones, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dirección: **Adelaida Mangani.** Sábado: 20 hs., domingo: 17 hs. Platea mayores: ₳ 800. Platea menores: ₳ 700. Vta. loc. c/3 días anticipación.

SALA CUNILL CABANELLAS

El Pelícano, de August Strindberg, con **Graciela Araujo, Manuel Callau, Julio Chávez** y elenco. **Dirección: David Amitín.** Martes a jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 900. (Jueves). Platea: ₳ 1800. (Viernes y sábado). Platea: ₳ 1500. (Martes, miércoles y domingo). Vta. loc c/3 días anticipación.

Una vez en la selva, sobre textos de Horacio Quiroga, por el Taller de Titiriteros del TMGSM. Dirección: **Roberto Docampo.** Sábado y domingo: 17 hs. Platea mayores: ₳ 800. Platea menores: ₳ 700. Vta. loc. c/3 días anticipados.

Hall Central

Grupo Experimental Vocal, intérprete de música popular argentina y latinoamericana. Dirección: Daniel Di Pace. Viernes, sábado y domingo: 18 hs. Entrada libre y gratuita.

Visitas guiadas, gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes: 12 hs. Informes: Stand de ventas del Hall Central.

Fotogalería

Serge Buffat presentando su muestra "Oscar Araiz con el Ballet del Gran Teatro de Ginebra 1980-1989". Lunes a domingo: 16 a 24 hs. Entrada libre y gratuita.

Se recuerda a los Sres. espectadores que las funciones se inician puntualmente, y que no se permitirá el acceso a las salas una vez comenzados los espectáculos.

PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. Tel.: 46-6076. Boletería: d/10 hs. c/5 ds. antic. **La organización teatral Presidente Alvear** presenta:

- **Adán llegó a Buenos Aires, (¿Vendrá desnudo?).** Adaptación de Malena Marechal de la obra de Leopoldo. Música: J.L. Castiñeira de Dios. Martes: 21.30 hs. Plat.: ₳ 1000. Pull.: ₳ 800. Ter. ₳ 500.
- Actuación de la **Orquesta del Tango de Buenos Aires.** Direc.: Carlos García y Raúl Garello. Canta: **Gustavo Nocetti.** Presenta: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Plat. y pull. ₳ 200. Jub. ent. libre.

"Los muchachos de antes no usaban gomina, de Manuel Romero, con **María Aurelia Bisutti, Jorge Sobral, Gogó Andreu, María Rosa Fugazot, Juan Carlos Palma,** P. Papini, C. Cárpena, P. Brichta, L. Bredeston, J. Suárez y H. Hermán. Iluminación: Puesta en escena y dirección general: **Homero Cárpena.** Miércoles a domingo: 21.30 hs. Plat.: ₳ 1800. Pull.: ₳ 1500. Tert.: ₳ 800. Bol. c/5 días antic.

SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715 (J. Zoológico). Tel.: 802-8507. Boletería: Sab. y dom. desde las 17 hs.

- **La princesa y el cazador de dragones,** de Eva Halac. Espectáculo de títeres. Con Eva Halav y Valeria Kleinbort. Sábado y domingo: 15.30 hs. Entrada general: ₳ 500.
- **Frankenstein el monstruito.** Creación colectiva dirigida por E. Pavelic. Sábado y domingo: 17 hs. Entrada gral.: ₳ 500.
- **Un día de pesca** espectáculo teatral para niños. Direc.: Andrés Bazzalo. Actores: Jorge Areco, Sergio Maraldi y Lita Llagostura. Sábado y domingo: 18.30 hs. Entrada general: ₳ 500.

DE LAS PROVINCIAS. Av. Córdoba 6056. Tel.: 772-3350. Boletería: d/13 hs. c/5 ds. antic.

- **El Teatro de las Provincias abre un nuevo espacio para la plástica.** Exponen Graciela Hasper y Miguel Angel Nigro. Ausp. Subsecretaría de la Juventud. Exponen dos (II). Viernes: 19 hs.
- Presentación de **Nuevos aires:** Música fusión con Andy Aegerter en batería y percusión, Fernando Egozcue en guitarras, Claudio Méndez en piano y teclados, Pablo Sánchez en bajos. Músicos invitados: Daniel Binelli, Marcelo Moguilevsky y Cacho Tejera. Sábado: 21.30 hs. Plat.: ₳ 1200. Pull.: ₳ 800.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. Tel.: 45-4224. Boletería atiende con tres días de anticipación.

Sala Mayor:

- **Castiñeira de Dios y su música.** José Luis Castiñeira de Dios al frente de una gran orquesta interpretará sus temas consagrados y nuevas creaciones.

Solistas: Arturo Eric Schneider, Leo Heras, Daniel Schvetz, Osvaldo Figueroa, Adalberto Cevasco y Antonio Trapanotto. Cuarteto de Cuerdas integrado por: Esteban Prentki, Alfredo Hess, Daniel Tetelbaum y Carlos Nozzi. Metales: Domingo Mariconda, Emilia Ayala, Hugo Cervini y Héctor García. Percusión: Angel Frette. **Unicas dos funciones.** Sábado: 20 y 22 hs.
Sala Argentina:
La Asociación Amigos del Teatro Nacional Cervantes presenta: Concierto de música de cámara vocal e instrumental. Hoy: 19.30 hs. Entrada libre.

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 28-8866. **Diana Maggi, Tincho Zabala, Raúl Rizzo** en: **LA NONA.** El grotesco más exitoso de Roberto Cossa, con **Elita Aizemberg, María de la Paz,** Miguel Angel Martínez, Marisa Mantova. Dir.: **Mario Rolla.** Viernes 21 hs., sábado: 18.30 y 21 hs., domingo: 18.30 hs. Jub. y estud. **50% de desc.**

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. ¡Comiquísima, picara, divertida! **Víctor H. Vieyra y Mario Pasik** en:
TAXI
De Ray Cooney. Con Héctor Da Rosa, Coni Vera, Ernesto Larrese, Devora Warren y Carlos March. Dir.: **Carlos Moreno.** Martes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

ASTRAL. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/9964.
BS. AS. JAZZ FESTIVAL II
Jueves a domingo: 21.30 hs.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. 18 años consecutivos! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países
LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Martes a viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.15 hs., domingo: 21 hs.

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. Tel.: 45-6906. Presenta un espectáculo inolvidable con:
Abel López Iturbe
Momentos cumbre de la Opera y la música. Solistas, instrumentales, cantantes y coro; más de 80 artistas en escena, deslumbrante sonido laser. Hoy: 17 hs.

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. Tel.: 45-6906.
OPERA
El barbero de Sevilla (Selección), con Omar Carrión, Cecilia Jacuvovich, Oscar Grassi, Alberto Herrera y Omar Brandan. Dir.: Elena Oliveto. Hoy: 21 hs.

AUDITORIO BULULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre. El sabor del humor: **El bananazo.** Ahora que la cosa está dura vení y date con todo el humor de Eduardo Morales. Viernes: 22 hs.
Nuevos rumbos del teatro con: **Teatrazo/89.** Muestra abierta de teatro joven. Domingo: 19 hs. Entrada libre. Peleando talento llega: **La fragua pela**, un show humorístico y caliente de La Fragua. Sábado: 23 y 1 h.
Humor sin antecedentes ni fronteras...: **Crónica de la burla.** Historieta demencial de Nicolás de La Rosa y Eduardo Poritzker. Domingo: 21.30 hs.

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170.
La más fuerte, de A. Strindberg. Dir.: R. Podolsky. Jueves: 20.30 hs.
Informe para una academia. Un texto de Frank Kafka, interpretado por Matías Hacker. Dir.: **Jorge Hacker.** Sábado: 20 hs.

AUDITORIO IFT. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420.
No se paga, de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 22.30 hs., domingo. 20.30 hs.

BALVANERA. Pasco 689. Tel.: 568-1790. Grupo Tauro en: **Nuestro fin de semana**, de Roberto Cossa. Dir.: Rafael Morales. Sábado: 22.45 hs., domingo: 21 hs.

BLANCA PODESTA. Av. Corrientes 1283 Tel.: 35-2592.

SIN TESTIGOS
Susú Pecoraro · Miguel Angel Solá
De Sofía Prokoffieva. Dir.: **Inda Ledesma.** Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

BROADWAY. Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345.
GUILLERMO GUIDO
"Sólo soy un ser humano"
Viernes y sábado: 22 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. Tel.: 803-1041/9744.
Auditórium:
A las 19 hs.: Presentación del libro "Vernissage". De Hermenegildo Sábat.
A las 21 hs.: Ciclo de Conciertos. Ciclo de Música Electroacústica. Departamento de Música, Sonido e Imagen. obras de Tejada, Sad, Edelstein, Saitta y Di Licsia.
Sala 7:
Espacio Lectura "El eternauta". Espacio informal con material diverso para todas las edades. Días hábiles de 15 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados de 10 a 15 hs.
Todas las actividades son con entrada gratuita.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. **Entrada libre.**
Sala Enrique Muiño
A las 19 hs.: Teatro "Espíritu de Paz" de Verónica Oddo. Dir.: Adriana Tursi.
Sala A-B:
A las 20.15 hs.: Homenaje a Enrique S. Discépolo.
Sala C:
A las 20.15 hs.: Literatura. Diálogo sobre la creación.
A las 21.30 hs.: Aniversario Nacimiento de Lisandro de la Torre. Ateneo Luciano Molina.
Sala D:
A las 20.15 hs.: Día Internacional de Solidaridad con el pueblo Palestino y 110 Aniversario de su Independencia.
Sala E:
A las 20.15 hs.: Presentación libro "Arte Mestizo".
Sala F:
A las 20.30 hs.: Presentación libro de Carmen González.
Plazoleta:
A las 18 hs. Ciclo de Teatro. "Como perro en bote". Por el Grupo Rayuela. M.O.T.E.P.O.
Salón Naranja: Exposición de libros por el Trabajador Barrios Peña.
Exposiciones:
Galería de Arte: Pinturas: Eva Jawerbaum, Malena Baqueiro y Marta Cristina Marcon.
Hall 4° piso: Taller de Luz Zorroarin.
Hall A-B: Fotografía documental de Albania.
Vidriera: Esculturas: Marta Boente.
Biblioteca: Pintura: Eduardo Naon y Eduardo Scocco.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Corrientes 2038. Tel.: 953-1403.
Hoy: Teatro. A las 20 hs.: "Tangos, tongos y tungos". Dir.: O. Viola.
A las 21.30 hs.: "La tigra". Dir.: S. Pritz.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. Tel. 87-0399.
Los puercos, de Guy de Maupassant. Con Gabriela Sosti, Mario Capponi, Leonardo Kreimer y Marcelo Yebrin. Dir.: Mario Capponi. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958. Refrigeración.
Zarzuelas. La Gran Avenida. Fragmentos de La Gran Vía, Luisa Fernanda, El Barberillo del Lavapiés, etc. Dir. musical: Carlos Rolla. Dir.: Adrián Di Stéfano. Miércoles y jueves: 18 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs.

COLISEO. M.T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/393-7115.
NACHA GUEVARA
Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 hs.

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943 (A 30 metros del Obelisco). Tel.: 396-3606.
RASGA CORAZON
De Oduvaldo Vianna Filho. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: **José Bove.** Viernes: 21.30 hs. (Popular: ₳ 900) sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Platea: ₳ 1200. Socios gratis.

DE LA CORTADA - Centro Parakultural. Venezuela 336. Tel.: 362-8594.
GAMBAS AL AJILLO
La Debacle show. Con Alejandra Flechner, María José Gabin, Verónica Llinás y Laura Markert. Actor invitado: Miguel Fernández Alonso. Gamba ortopédica: Silvia Armoza. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
El Centro Parakultural presenta: **Ambiente Parakultural.** Con: Hnas. Nervio, Viola, Albert-Tavolaro, Charli Nieto y Urdapilleta. Viernes y sábado: 0.15 hs.

DE LA FABULA. Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0028. Diversas maneras de divertirse tangueando.
DIVERTANGO
Tango Liberatum I de Silvia Copello con Margarita Della Chiesa, Eduardo Martín, Rubén Santagada y Ricardo Sendra. Bandoneón: Leonardo Federico. Dir.: **Silvia Copello.** Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.
Aquella España de tonadillas y cuplés, con la evocación de famosas zarzuelas, cuples y tonadillas de la época. Dir.: Orlando Junco. Sábado: 21 hs., domingo: 20.15 hs.
¡Te jubilaste... sonaste! Comedia para reír de: Scarano y Ramirez. Dir.: Luis Barrios. Sábado y domingo: 19 hs. Desc. a jub.

DISCEPOLIN. H. Yrigoyen 917. Tel.: 334-3482. **Roxana** (tres tiempos en la vida de una mujer) de Diego Rigal. Dir.: Luis Diego Pedreira. Viernes y sábado: 20 hs. Loc. ₳ 1.000.-

EL EXCENTRICO DE LA 18°. Lerma 420. Tel.: 772-6092. (Res. de 17 a 21 hs.)
ANTIGONA
De Sófocles. Con: **Cristina Banegas, Adriana Genta, Tony Vilas** y gran elenco. Dir.: **Alberto Ure.** Lunes y martes: 21.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18°. Lerma 420. Tel.: 772-6092. (Res. de 17 a 21 hs.)
EL PADRE
de August Strindberg, con **Cristina Banegas,** Adriana Genta, Alicia Palmes, María Socas, Elvira Onetto, Cecilia Biagini y Susana Brussa. Dir.: **Alberto Ure.** Jueves y viernes: 21.30 hs.

EL PARQUE. Bolívar 825. Tel.: 361-8329. Entrada libre.
¿Lo qué? de y por Walter Buzeta y Carlos Vignola. Dir.: Román Caracciolo. Viernes y sábado: 20.30 hs.
Parece que Marta se peleó con Aguirre. Creación colectiva con Esteban Podetti, Pablo Celnik, Jorge Edelstein y coordinado por Julián Howard. Viernes: 22 hs.
Noches de tilo y rosas, de y por Pía Morigi y Sandra Costa. Coordinada por Julián Howard. Viernes: 23.30 hs.
El juicio de los animales. Basada en la novela homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Durañona, coordinada por Julián Howard. Viernes: 0.30 h.
Zyrko. Creación colectiva. Puesta en escena: Alberto Cattán. Sábado: 22.30 hs.
La nuca, de y por Néstor Blanco. Coordinada por Roberto Saiz. Sábado: 23.30 hs.
El bananazo, de y por Eduardo Morales. Sábado: 0.30 hs.

EL TEATRON. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.
Sala I:
Guillermo Gentile en: Con las alas encogidas. Con Agueda Abad. Libro y dir.: Guillermo Gentile. Viernes: 21.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.
Castromorfosis. Es todo lo que usted no imagina. Con Mario Castro. Viernes: 0.45 hs.
El señor Galindez, de Eduardo Pavlovsky. Con M. R. Cardoso, R. Etchalet y Este Montes. Dir.: Carlos Castaño. Domingo: 22.30 hs. Entrada libre.
Sala II:
La revistita, con: Fabiana Falcón, Gabriela Moreno y gran elenco. Dir.: Iván Moschner. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs.
El deseo sin ley. Dos hombres... una historia, de Eduardo Paz. Con Oscar Freyres y Roberto Mekes. Dir.: Carlos Castaño. Viernes: 0.45 hs.

EL VITRAL. Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jub. descuentos.
Sala Uno.
Fastos del Infierno, de Michael de Gheldérode. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h.
Hay que tocar la campana, de Jorge Filippis. Dir.: Ubaldo Alfagemes. Viernes: 23.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.
Alcestes de Eurípides. Dir.: Walter Rosenzwit. Sábado: 21.30 hs.
El tiempo perfecto, de Walter Frandjie. Dir.: Diana Lapeire. Sábado: 19 hs. (Opera de cámara).
La casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca. Dir.: Guillermo Flores. Domingo: 19.30 hs.
Sala dos.
Fando y Lis, de Fernando Arrabal. Dir.: Dardo Doso. Viernes y sábado: 21.30 hs.
Nunca te voy a olvidar, de Alcira Lagos. Dir.: Enrique Dacal. Martes: 21.30 hs.
Muchas pelucas para un solo calvo, de Eduardo Calvo y Pedro Cano. Sábado: 1 h.
La batalla, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Domingo: 21 hs.
Sala tres
Hay que apagar el fuego, de Carlos Gorostiza. Dir.: Edy Mazza. Viernes: 23 hs.
Cenicienta acorralada, de Carina Mengo y Fernando Piernas. Dir.: Fernando Piernas. Domingo: 21.30 hs.
La gran P... Dir.: Jorge Drljich. Sábado: 0.30 h.
Nota al pie, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 23 hs.
Tres... para vos de Eugene O'Neill. Dir.: Osvaldo Alonso. Jueves: 21 hs.
La nariz, de Nicolás Gogol. Dir.: Jorge Miguels. Sábado: 21 hs.
Moral inmoral. Dir.: Cristian Velázquez. Viernes: 21 hs.

ESCUELA. Estados Unidos 745. San Telmo.
Teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero y elencos integrados con actores del Teatro Escuela:
• **En ropa interior,** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes: 0.45 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 y 21.30 hs.
• **Un motivo sexual,** de Nunt Hamsem. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes, sábado y domingo: 22.30 hs.
• **Rouge y polvo,** de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 0.45 hs., domingo: 22 hs.
• **El hipopótamo blanco,** de Hebe Serebrisky. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 2 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.
• **Intususcepción,** de Nunt Hamsem. Viernes: 2 hs., sábado: 3 hs., domingo: 19.30 hs.
• **Una cálida cogida,** de Adrián Stoppelman. Viernes: 23.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.
• **Rostros,** de Pier Heller. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.
• **Al violador,** de Osvaldo Dragún. Viernes: 22.30 hs., sábado: 2 hs., domingo: 20.30 hs.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. 2do año! **Los Melli** en: **La culpa de la más fea** (nuevo espectáculo). Viernes y sábado: 22.30 hs.

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981. Presenta de Jean P. Sartre.
EL DIABLO Y DIOS
Con **Héctor Bidonde,** Marcela Ferradas, Miguel Paludi, Víctor Bruno, Amancay Espíndola, Alberto Rubinstein, Raúl Herrero, Beatriz Romeo y elenco. Dir.: **Manuel Iedvabni.** Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Domingo 17. **Despedida.**

GRAN REX. Av. Corrientes 857. Tel.: 322-8000.
ANTONIO GASALLA
presentando: **"El mundo de Antonio Gasalla".** Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs.

LA CASA DEL LOCO. Av. Cabildo 853. Tel.: 772-0817.
Lo peor de nosotros mismos. Con Atilio Veronelli y Daniel Aráoz (El cordobés). Sábado: 0.30 hs.
Compañía Revisionista presenta: **Dos señores atorrantes.** Dir.: Cacho Cuevas y Giancarlo Arena. Domingo: 20 hs.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388.
Sala Samuel Eichelbaum
Franklin Caicedo en: Shylock. Basado en "El mercader de Venecia", de W. Shakespeare. Con gran elenco. Dir.: Franklyn Caicedo. Jueves a domingo: 21 hs. Entradas c/5 días de ant.
Sala Milagros de la Vega
La zorra y las uvas, de Guilherme Figueiredo. Dir.: Pablo González Casella. Viernes y sábado: 22.30 hs.

LA MIRAGE. Salta 1275. Reservas: 38-0556/23-9332. Pablo Misacantano en el unipersonal: **El espermatozoide alienado.** Dir.: Alejandra De Santiago. Sábado: 23 y 1 h. Mujeres llevando este aviso tienen el **50%** de una consumición. Entrada libre y gratuita.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781
Sala Pablo Neruda:
Horacio Salgán - Jaime Torres
Néstor Fabián
IMAGENES
de **Tango y Folklore.** Con **Néstor Marconi, Ubaldo De Lío y Kelo Palacios.** Libro y dir.: Héctor Aure. Martes a domingo: 21 hs.
Sala Pablo Picasso:
Llega el éxito de Punta del Este, Montevideo y Brasil.
BOTTON TAP
"TONIGHT"
Con la act. esp. de **Patsy.** Dir.: Ana Sans y Aníbal Pachano. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs.
Anfiteatro Pablo Casals.
A las 13 hs.: **Ollantay** (Folklore).
A las 19 hs.: **Man Ray** (Música Pop-Rock).

LARRETA. Juramento y Obligado. Tel.: 784-4040. "Teatro al aire libre". **Con la música a otra parte,** de Vital Aza. Dir.: Santiago Doria. Todos los días: 21.30 hs.

LASSALLE. Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9388/6280. CAT presenta:
Los argentinos descendemos de los barcos. Un espectáculo de Guillermo Ben Hassan. Anónimos: Rusos, Tanos, Gallegos y Turcos allá por el '90. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Jueves populares).

LOLA MEMBRIVES. Av. Corrientes 1280. Tel.: 35-2108. Un musical con todo el humor de:
LUIS AGUILE
en: **Mi música, mi humor y yo.** Viernes y sábado: 21.30 hs.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. Volvió un espectáculo de jerarquía excepcional:
VIRGINIA LAGO
en:
LA PIAF
de Pamela Gems. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: **Rubens Correa.** Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LUISA VEHIL. (Sala Victoria) Hipólito Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386 y 97-4668. De Luisa D'Amico: **Por favor, Ana.** Dir.: Luisa D'Amico. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 362-2846. (Sala de representantes) **Carlos Darío Saidman** en: **Saidman y Opera para todos.** (Areas de óperas y canzonetas napolitanas). Sábado: 21.30 hs.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. **Ultimas funciones.**
BODAS DE SANGRE
(Un embrujo gitano)
Dir.: M. Salas y O. Salorio. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 21.15 hs.

MEDIO MUNDO VARIETE. Corrientes 1872.
Los pro y los contra de hacer dedo, de José Sbarra, con Adrián Blanco y David Di Napoli. Dir.: Carlos Liska. Sábado: 22 hs., lunes: 21.30 hs.
Grupo Movidanz pesenta: **Minas de celuloide.** Espectáculo musical, coreografía: Teresa López. Dir.: Leandro Rosati y T. López. Sábado: 1 h.
Dalila y Los Cometa Brass en: "Noche flamenca" y "Colón, el huevo conquistador". Invitados: Gabriela Antenzon, Arturito, Conchita Canciller, Ninca Crotta, Eduardo Cutuli, Klaudia con K y Zapicán Malatesta. Bailaores: Rita y Fernando Ortega. Bailaores: Rita y Fernando Ortega. Baterista: Gustavo Libuti. Sábado: 2 hs.
Pierrock y La Troupe en: "Argentina circo show" (El circo del rock). Domingo: 22 hs.
Banquete teatral. Con Batato Barea, Espantojos (títeres), Adolfo Bontempo, Conchita Canciller, Cutuli, Dajne, La Garibaldi, Klaudia, Oblindo Lago, Gustavo Libuti, Malar Huguet, Dalila Real y muchos más. Lunes: 0.30 h.

METROPOLITAN I. Corrientes 1343. Tel.: 40-0816. Simón Fleckman presenta la obra más exitosa del mundo.
VIOLETA RIVAS
en
42 and Street (Calle 42)
con **Adriana Aizemberg, Rodolfo Valls, Domingo Basile, Rubén Ash** y gran elenco. Dir.: **Ricky Pashkus.** Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21.30 hs. Desc. a jub. y menores **50%.**

OPERA. Av. Corrientes 860. Tel.: 396-1335.
GARY BURTON GROUP
Miércoles y jueves: 21.30 hs.

OPERA. Av. Corrientes 860. Tel.: 396-1335.
MARILINA ROSS
Viernes y sábado: 21.30 hs.

PAYRO. S. Martín 766. Tel.: 312-5922. Equipo Teatro Payró y Equipo Teatro Joven presentan:
EL PROCESO POR LA SOMBRA DEL BURRO
De Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Felisa Yeny. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. **Ultimas funciones.**

REGINA. Av. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Presenta directamente de España a:
JOSELA
en: **Pasión y alma.** La genial bailaora madrileña y su cía. de Arte Flamenco. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

SANTA MARIA. Montevideo 842. Tel.: 42-7311.
Grupo Pou presenta: **Israfel,** de Abelardo Castillo. Miércoles: 21 hs.
Grupo Libre '89 presenta: **La venganza de Don Mendo,** de Pedro Muñoz Seca. Sábado: 22.15 hs.

TABARIS. Corrientes 831. Tel.: 392-8509. El estreno cómico más picante del año.
DARIO VITTORI
Dalma Susana Patricia Millevos Romero Dal
en
TODAS LAS NOCHES TRES
Martes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30, 23.15 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs.

T.E.A. (Sala Pedro Aleandro). San Luis 3151. Tel.: 962-5709.
Una producción "Grupo teatro libre" (G.I.L.) **Obsesiones.** Proceso de investigación basado en la propuesta metodológica y técnica elaborada por el director del G.T.L. Omar Pacheco. Sábado: 22 hs.

MUSIC HALL

A.B.C. Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. En pantalla: **Las orgías de Popea.** En escena. En vivo, nuestro exclusivo show. Todo el arte del strip total: **Sexomanía.** Lunes a jueves película: 10, 11.30, 15.30, 19.30 y 23.30 hs., show: 13, 14.15, 17, 18.15, 21, 22.15, 24 y 1.15 hs. P/18.

BAR DECO. Teatro - Juncal 1773. Tel.: 962-3245.
MARIKENA MONTI en:
Marikena Monti canta La Revolución
Puesta en escena: **Lía Jelín.** Dir. orquestal: Oscar Laiguera. Sábado: 23 hs.
EDDA DIAZ
en: **"Humor caliente"** (La Cicciolina). Sábado: 1 h.

BIX JAZZ BAR. J. Fco. Seguí 4621. (Entre Sinclair y Godoy Cruz). Tel.: 782-4730.
Diana Lynn. Jueves y viernes: 22 hs.
Cuarteto Chivo Borraro. Jueves: 23.30 hs.
Quinteto Tenericlass y Néstor Astarita y todo el jazz. Viernes: 23.30 hs.
Jazz Club Quartet con el trompetista: **"Fat's" Fernández y Hot Club cuatro.** Sábado: 22 hs.

CAFE. Libertador 5767. Tel.: 783-7997. **Grupo de encuentro** (Excelente nivel). **Solas y solos. Contactos... con tacto.** Domingo: 22 hs.

CAFE. Libertador 5932 (Entre Juramento y Echeverría). Tel.: 783-7997. **Grupo Encuentro. Solas y Solos. Contactos... con tacto.** Juegos grupales y baile. Viernes: 23 hs.

CAFE DEL BUEN AYRE. Rep. de la India 2725. Tel.: 922-8283.
Show musical con: **Ariel Goltemberg, May Garbino y Pablo Bobrowsky.** Bossa nova, Soulf, Rithm and Blues, Jazz y otros ritmos. Artistas invitados. Entrada libre. Martes a jueves: 22 hs.

CAFE DEL BUEN AYRE. Rep. de la India 2725. Tel.: 922-8283.
Carlos Parrilla en: Humor a la Parrilla. Viernes: 0.15 hs.

CAFE MOZART. Esmeralda 752. Tel.: 322-3273. (Sala 1):
Folklore con:
Manuel Alvarado
Hoy: 21.30 hs.
"Identidad" con:
BIBI VOGEL
y Trío Alejandro Correa. Hoy: 23.30 hs.

CAFE VAN GOGH. Vicente López 2233 (Casi Pueyrredón). Tel.: 87-9132. **Salvador** presenta: **Grupo encuentro.** Solas, solos, y parejas de 25/47 años. Participación del público, coktail de premios, sorteos, buena música. Coord. Salvador. Eleg. sport. Sábado: 23.30 hs.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 825. Tel.: 34-4328. **Volvimos!** Por 6° año consecutivo, jazzeando en el Tortoni con:
CREOLE JAZZ BAND
Canta Laura Visini. Viernes: 23.30 hs. Ollantay. Música latinoamericana. Sábado: 23.30 hs.

CEMENTO. Estados Unidos 1238. "El Hueko" presenta:
SUBTERRAKEOS
Opera - Rock. Jueves: 21.30 hs.

CAMINITO. Balcarce 749. Tel.: 361-3243.
TANGO SHOW
Las mejores voces en el lugar más tradicional de San Telmo. **Daniel Cortez, Patricia La Sala, Noemí Marcela, Gabriel Reynal y Héctor Petray,** tango danza con Jorge Romano y Genoveva, Rubén y Liza, Norma y Daniel. Bailable: Joe Dalbo. Dir. artística: Jorge Romano. Dir. gral.: Angel Lorenzi. Conducción con simpatía: **Fernando Fregues.** Abierto todos los días dde. las 22 hs.

CENTRO CULTURAL "OLLANTAYTAMBO". Estados Unidos 541.
Todos los viernes: "Peña libre" de solteras y solteros después del show. Todos los días. "Restaurante de comidas regionales". (Desde las 20 hs.)
Toro negro. Música Andina. Viernes: 23.30 hs.
Ollantay. Música latinoamericana. Sábado: 23.30 hs.

EL POZO VOLUPTUOSO. Honduras 4900. Tel.: 799-8414.
Alejandro Angelini en: **Lo que luego aconteció.** Monólogo cómico: Viernes: 23.30 hs.
Juan Acosta en: **El acto de Bonano.** Sábado: 23.30 hs.
Desenfado y locura con **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Sábado: 1.30 h.

FUEYE. Balcarce 605 (San Telmo). Reservas 331-1268 y 942-7322.
BAILE, COPAS, SHOW
Andrea Simone, Trío Academia, Eduardo y su ritmo y además. (Viernes y sábado): **Orquesta de Héctor Vernier,** Lunes a sábado desde las 22 hs.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Tel.: 362-0450/0388. Presenta:
CAFE TEATRO
Guillermina Berkunky y Gustavo Liamgot en: **Retapizando el folclore.** Viernes: 23.30 hs.
Violeta Parra, Pétalo a pétalo. Con la presentación de: **Carla Giannini.** Sábado: 22.45 hs.
Canto vital, de Yupanqui a Fito Páez. Sábado: 0.30 hs.
LA TERRAZA
Grupo de danza Agora en: "La Salamanca". Dir.: Aurelia Chillemi. Sábado y domingo: 19 hs.

LA GARITA BAR. Fco. Beiró 2590. Tel.: 571-9225.
Ariel Prat y los Testigos de Báez. Música popular contemporánea. Jueves: 22.30 hs.
Daniel Aráoz (El cordobés) y **Atilio Veronelli** (El italiano) en: **Lo peor de nosotros mismos.** Viernes: 0.30 hs.
Juan Acosta y Luis Mazzeo en: **¿Usted, se cayó o lo tiraron?** Domingo: 22.30 hs.

VARIEDADES

PARQUE DE LA CIUDAD. Avda. Escalada y Cruz. Tel.: 601-1000/1008. El mirador más alto de la ciudad. Aguas danzantes. Montañas rusas. Un mundo de alegría y diversiones. Entrada: ₳ 500. Con derecho a todos los juegos, todas las veces que quieras. Te acercan 143, 150, 114, 117, 141, 91, Subte E (con Premetro). Menores de 5 años y jubilados gratis. Sábado y domingo: abierto desde las 13 hs.

LA CASA DE TOMAS Y ENRIQUE. Cnel. Díaz 1608. Tel.: 821-2038/1543. Juegos y entretenimientos para gente con ganas. Organizamos juegos en fiestas de adultos o párvulos. También torneos. Jueves, viernes y sábados desde las 21 hs., domingo a partir de las 18 hs.

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. "GALILEO GALILEI". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 771-6629.
LASER IN CONCERT
Espectáculo de música y rayos laser. Jueves y viernes: 19.30 y 20.45 hs., sábado y domingo: 19.30, 20.45 y 22 hs. Localidades en venta con 3 días de anticipación.

INFANTILES

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. Tel.: 45-6906/804-1600. Alberto Mazzini y Domingo Araujo presentan: **El sueño del payaso maravilla.** Dir.: Andrés Cesareo. Sábado y domingo: 18 hs.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. Tel.: 87-0399. "Los títeres del submarino amarillo" presentan: **Cuidado, se escaparon los títeres.** Dir.: Jorge Berueth. Sábado y domingo: 16.30 y 17.30 hs.

CONCERT DIJON. Cnel. Díaz 1926. Tel.: 83-4795/552-2304. Alberto Mazzini presenta: **El mundo maravilloso de Caperucita Roja.** Dir.: Erika de Boero. Sábado y domingo: 17 hs. **Ultimos días.**

DE LA PIEDAD. Bartolomé Mitre 1571. Tel.: 84-0542.
Pinocho y Caperucita te invitan a jugar. A las: 16 hs.
Vengan a jugar con el osito Pepote Obras con títeres, actores, canciones y juegos. Participan los chicos. A las: 17 hs.
Los conejitos juguetones. Comedia musical de Luis Barrios. Dir.: Orlando Junco. A las 18 hs.

LARRETA. Juramento y Obligado. Tel.: 784-4040. Al aire libre. Presenta: **Pirulín, pirulero.** De Doria y Vázquez. Dir.: **Santiago Doria.** Viernes, sábado y domingo: 18 hs.

MAR DEL PLATA

CINES

"A". San Martín 2301. Tel.: 2-9242. Cinco largometrajes de exhibición condicionada. Cambio de programa diario. Espectáculo continuado de 13 a 3 hs. de la madrugada. P/18.

AMBASSADOR. Córdoba 1673. Tel.: 3-0699. A las 17.30, 19.45 y 22 hs.: **Un toque de infidelidad.** P/16. (Miércoles cerrado).

AMERICA. Luro y Corrientes. Tel.: 4-3240. A las 17, 19.30 y 22 hs.: **El amor es un eterno vagabundo.** P/13. (Jueves cerrado).

ATLANTIC. Luro 3426. Tel.: 73-0206. A las 17.35, 20 y 22.15 hs.: **Traición al amanecer.** P/16.

ATLAS. Luro y Corrientes. Tel.: 4-5001. A las 17.50, 20 y 22.15 hs.: **Una mujer muy especial.** P/13. (Jueves cerrado).

AUDITORIUM. (Casino Central). Tel.: 3-7786. Ciclo Cine Arte. Miércoles. A las 20 y 22 hs.: **Casada con la mafia** (EE.UU. '88). Dir.: Jonathan Demme, con Michelle Pfeiffer y Dean Stockwell. P/13. Jueves: **Sid y Nancy,** de Alex Cox. P/18.

DIAGONAL. Diag. Pueyrredón 3338. Tel.: 3-3501. A las 16.10, 19.20 y 22.30 hs.: **Critters II;** a las 17.45 y 20.55 hs. (Domingo también: 14.30 hs.): **El regreso del guerrero americano.** S/R.

OCEAN REX. Independencia 1752. Tel.: 2-0303. A las 17.50, 20 y 22.15 hs.: **Cuando cae la oscuridad.** P/16. (Jueves cerrado).

OLIMPIA. Santa Fe 1822. A las 14, 17.30 y 21 hs.: **La docttoressa del distrito militar;** a las 15.50, 19.20 y 22.35 hs.: **Corrupción se escribe con sangre.** P/18.

REGINA. San Martín 2426. Tel.: 3-6099. A las 17.30, 19.45 y 22 hs.: **Gringo viejo,** con Jane Fonda y Gregory Peck. Dir.: Luis Puenzo. P/13. (Jueves cerrado).

ROXY. San Luis 1742. Tel.: 4-2923. A las 14.30 y 18.40 hs.: **Los exterminoitors,** con Guillermo Francella y Emilio Disi; a las 15.30 hs.: **Cosa de locos,** con Palito Ortega y Carlos Balá; a las 17.15 hs.: **Brigada en acción,** con Juan Carlos Altavista. S/R. Noche. A las 20.10 y 22.30 hs.: **¿Qué he hecho yo para merecer esto?,** con Carmen Maura. Dir.: Pedro Almodóvar. P/18. Sáb. trasn.

TEATROS

ODEON. Entre Ríos 1828. Tel.: 4-2753.
Mercedes Carreras - Mario Sapag
en:
SAL Y PIMIENTA
con Mariapparreras, Fito Cassini, Ricardo Méndez, Mario Campana y El ballet de Martha Oller. Dir.: **Enrique Carreras.** Viernes a domingo: 21.30 hs. Desc. a jubilados.

Página/12
el país a diario
Director Periodístico: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

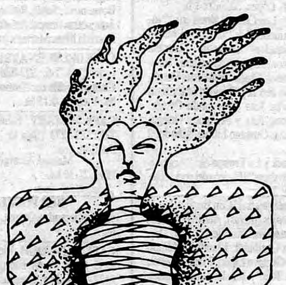
HOY

Tiempo pronosticado: Parcialmente nublado. Leve descenso de temperatura. Vientos leves del sudeste. Mínima: 14°. Máxima: 23°.

△ △ △ △

12.00: Actuación del *Grupo de Marcelo Kaplan*, de música latinoamericana de fusión. En la Plaza Roberto Arlt, Esmeralda y Rivadavia. Entrada libre.
15.00: Proyección de la película *El movimiento falso* (Alemania Federal, 1975), dirigida por Wim Wenders y protagonizada por Rüdiger Vogler, Hanna Schygulla y Nastassja Kinski. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 17.30, 20 y 22.30.
16.00: *Oscar Araiz con el Ballet del Gran Teatro de Ginebra 1980-1989*, muestra del fotógrafo suizo Serge Buffat. En la Fotogalería del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Entrada libre, hasta las 24.
18.00: Ciclo *Dos video artistas de Chile*, muestra retrospectiva de los trabajos de Gloria Camiruaga y Lotty Rosenfeld. En el Instituto de Cooperación Iberoamericana, Florida 943. Entrada libre.
18.30: *El cacique Sayhueque y los mapuches de las manzanas*, audivisual de Graciela Sáez. En el Museo Etnográfico, Moreno 350. Entrada libre.
20.00: Presentación de la obra teatral *Exilios,* realizada sobre textos de Mario benedetti. En el Auditorio Hugo del Carril del SMATA, Belgrano 665. Entrada libre.
20.30: *Homenaje a Discepolín.* Dentro del marco de actividades del ciclo *Ciudad Abierta*, en la Sala A-B del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.
• Acto de la Federación de Entidades Palestinas de la República Argentina. En la Sala "D" del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.
21.00: *La creación*, oratorio de Haydn ejecutado por solistas, coro y orquesta de la Asociación Argentina de Cultura Inglesa. En Paraguay 1204.
• *Concierto de Música Electroacústica*, organizado por el Departamento de Música, Sonido e Imagen del Centro Cultural Recoleta. En Junín 1930, con entrada libre.

El diario del loco



(Por Miguel Briante) No es raro que, por fin, Claudio y Jorge hayan colgado el retrato de Luisito detrás del mostrador del boliche, al lado de Locatti, Monzón y el Cacho Fontana. Porque la historia de Luisito —tan anónima como el mismo Luisito, un hombre bajo y algo pelado, siempre bastante bien vestido, cuarenta y pico de años— es y no es de esas historias que pasan todos los días, en la jungla de cemento de este lado del Sur. Luisito era uno de los vendedores de un bazar grande y con el tiempo se había enquistado en el boliche; empezó por venderles la heladera, el mostrador, y terminó haciendo falta hasta para conseguirles un juego de vasos, una cucharita. Por las noches venía y se estaba ahí, casi silencioso: hablaba del dólar, de la Bolsa, pero sin mucho entusiasmo. Más bien una manera de recordar —en ese lugar de gente qué baila, se retuerce, toma cerveza barata a más no poder— que él, además de un vendedor serio, estaba en las finanzas con algunos puntos de la recaudación en una cadena de cafecitos que están distribuidos en el centro de Buenos Aires, por Corrientes. Todo era tranquilo en la vida de Luisito.

—Te digo que lo más visible que tenía, que tiene, Luisito, es una hija que está muy buena. A veces pensábamos que nos quería entregar a la hija, nada más. La hija nos solía decir, siempre, que no sabía para qué corno Luisito había nacido judío, si no tenía plata. Fuerte, más bien guaranga, la hija.

Todo era tranquilo en la vida de Luisito hasta que se juntó con esa mujer.

Esa mujer vino del Sur, a trabajar en la misma firma que Luisito, y tenía veinte años. Empezaron despacio, cada uno en su departamento. Un día Luisito le dijo a la chica de Neuquén que estaban haciendo macanas, que si vivieran juntos podrían ahorrar uno de los alquileres, y en comida, y en viajes. Se mudó al departamento de ella y al principio todo anduvo bien. A veces traía a la mujer al boliche y la presentaba así, todas las veces, a la misma gente: mi mujer. Ella sonreía, bailaba apretada a él, hablaba poco. Linda guacha,



POLLINI

dicen Jorge y Claudio. Casi como la hija, de fuerte, pero callada. Un dia Jorge lo llamó por teléfono a Claudio.

—Me parece que Luisito está loco —le dijo—, anda con dos frascos llenos de café con leche y quiere que se los mandemos a analizar con algún amigo médico. Dice que la mina lo quiere envenenar.

A Claudio le gustan esas cosas; siempre quiso ser psicólogo. Hace mucho tiempo que descubrió que los locos no tienen nunca cáncer y quiere poner una clínica para enloquecer a los que son propensos a la enfermedad. Eso, entre otras cosas. Así que atendió a Luisito, buscó un amigo y —secretamente— sintió cierta pena cuando la sospecha de Luisito no se confirmó: el café con leche no estaba envenenado. Pero al tiempo volvió a pasar algo.

Luisito pedía un consejo. Otra vez Jorge lo habló a Claudio. Luisito había depositado diez mil dólares el viernes, sin problemas, y el lunes, ese lunes, había llamado para decir que había seis billetes de cien falsos. Claudio lo vio otra vez. Le dijo que no le diera pelota, que nadie sabía si, después de haber entrado en caja, alguien había cambiado los billetes. Luisito se quedó tranquilo.

Pero dos días después apareció con un frasco lleno de sopa de fideos. Estaba más flaco, eso sí. Y le dijo que su mujer quería envenenarlo. También dijo que ella quería ir a la cama a cada rato. Antes del trabajo, después del trabajo, a la noche.

—Algo busca —dijo Luisito—, la plata, porque yo ya soy un hombre de cuarenta y cinco años.

Ahora pensaron que Luisito les quería entregar la mujer. Pero Luisito faltó un tiempo y la semana pasada los llamó la hija. Fueron con ella a la comisaría. Detrás de la reja, Luisito mostraba las manos quemadas y los pelos, las cejas, la cara. Lloraba. Apenas contó algo: que ella le había puesto otra vez algo raro en la comida, y que era ella la que le cambiaba los billetes buenos por falsos, y que ese día lo había empezado a cargar por eso de que él no podía fornicar todo el tiempo. Después se aferró a la reja de la celda y gritaba, grita.

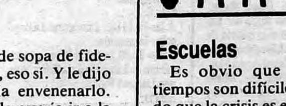
Con toda lógica, el abogado alegó emoción violenta. No hubo caso. En un cuaderno de debe y haber Luisito había llevado un diario minucioso, en el que detallaba día por día, hora por hora, las iniquidades de esa mujer. Y en cada fragmento del relato, incluía, en un crescendo cada vez más rabioso, la premeditación de lo que iba a hacer.

—Hizo bien de matarla —dice la hija.

Después, Luisito había abierto el horno. Pero como la muerte no llegaba había prendido un fósforo. La policía lo encontró medio abombado por la explosión. En el diario había escrito, a lo largo de una página: la voy a matar, la voy a matar, la voy a matar.

—Hizo bien de matarla porque siempre le andaba diciendo judío de mierda —dice la hija, mientras mira la foto de su padre puesta al lado de gente famosa, atrás del mostrador.

CARTAS



Escuelas

Es obvio que cuando los tiempos son difíciles, de tal modo que la crisis es el modo habitual de vida en la Argentina, los gobernantes deben (no siempre lo hacen) prestar oídos atentos a los reclamos. En este sentido, así como alguna vez nos quedamos sin luz en la Argentina, no podemos optar por quedarnos también un día sin escuelas. Y la opción se hizo, acompañando en esto al doctor Cafiero todo el gabinete: de las 3800 millones del PRAPS, un porcentaje se dedica a refacciones y construcciones de aulas tratando de llegar a un número que dé una sensible aproximación para solucionar los terceros y cuartos turnos; otro porcentaje se dedica a la atención de los comedores escolares que permanecerán abiertos para dar de comer a los alumnos que así lo necesiten. Esto es justicia social en la educación y es también educar.

Dr. Jorge Luis Schroder Olivera
Auditor General
Dirección General de Escuelas y Cultura

Romero

Horas atrás hemos presenciado *Romero,* película que relata el compromiso de un eclesiástico con las problemáticas de un pueblo expuesto a la injusticia y el autoritarismo.

Existen dos visiones claramente diferenciadas en el rol que debe cumplir el catolicismo en nuestros pueblos. Por un lado, se sostiene que la Iglesia debe prescindir de cualquier consideración social o terrena, reservando su actuación a una abstracta salvación del alma. Por el otro, se considera que la misma debe salir de los púlpitos y acompañar los reclamos y necesidades de los que menos tienen.

La jerarquía eclesiástica en nuestro país no ha seguido ninguna de las dos orientaciones. No es preciso ahondar en explicaciones, sobran ejemplos pasados y presentes (represión e indulto), que confirman su apego a intereses ajenos a los principios cristianos.

Existen algunos espejos en los que debería reflejarse la Iglesia argentina: Romero, Angelelli, las Comunidades de Base en Brasil, la Vicaría de Santiago, etcétera.

Eduardo Crespo
Graciela Menéndez
José M. Menéndez

Socorro y Gaspar el revolú y el Caramonchón

Por Rep









